

FOTILE

[HTTP://WWW.FOTILEGLOBAL.COM](http://www.fotileglobal.com)

FOTILE selalu percaya bahwa dengan berfokus pada industri dapur secara terus menerus, mampu menciptakan teknologi dapur yang maju dan menyelesaikan masalah dapur secara profesional. Saat ini, perlengkapan dapur FOTILE menjadi yang terkemuka dalam menerapkan fungsi dan teknologi humanized design. Terlebih lagi, FOTILE menggunakan kata kunci “built-in” dan “comprehensive set” untuk mendesain sebuah alat dengan gaya hidup baru yang modis, sehat, mudah, dan menyenangkan. FOTILE bergerak di bidang teknologi dapur tanpa henti, dan menggerakkan hidup berkualitas tinggi untuk Anda dengan profesionalannya.

Untuk berbagai kebutuhan, hubungi pusat servis FOTILE. Beberapa gambar yang terdapat dalam buku panduan ini adalah berupa sketsa peta, hanya untuk referensi saja. Jika terdapat beberapa perbedaan, harus merujuk pada objek aslinya.

RANGE HOOD

Buku Panduan Pengguna | EMS9032/EMG9036

Mohon baca dengan teliti buku panduan pengguna ini sebelum menggunakan produk. Lalu, simpan buku panduan ini untuk digunakan kembali sebagai referensi di masa depan.

Importir dan distributor : PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl.Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

Pengguna yang terhormat, terima kasih telah membeli Range Hood Fotile. Di Fotile, kami memproduksi peralatan yang sangat bagus yang dibuat oleh ahli dengan menggunakan bahan baku terbaik. Sebelum menggunakan Range Hood Fotile, luangkan sedikit waktu untuk membaca buku panduan produk ini, sehingga akan memudahkan Anda dalam memahami instruksi keselamatan, operasi dan pemeliharaan yang penting, serta membantu memaksimalkan pengalaman memasak Anda.

Sebelum menggunakan Range Hood Fotile, Anda harus mengikuti instruksi penggunaan, sebagaimana tercantum dalam manual ini. Kerusakan apa pun yang diakibatkan oleh pengoperasian dan/atau pemeliharaan alat yang tidak tepat dapat menyebabkan hilangnya garansi. Garansi akan menjadi tidak valid, dan aplikasi garansi Anda, baik secara langsung maupun tidak langsung, tidak akan diterima oleh pusat layanan resmi Fotile. Jika Anda memerlukan layanan purna jual baik dalam masa garansi atau pasca garansi, silakan hubungi pusat layanan resmi Fotile terdekat Anda.

Kepuasan Anda terhadap merek Fotile merupakan hal yang penting bagi kami. Pusat layanan purna jual kami memberikan bantuan dalam menyelesaikan masalah peralatan Fotile.

Model produk dan nomor seri pada plak diperlukan jika Anda memerlukan layanan.

Daftar Isi

Peringatan dan Instruksi Keselamatan	1
Penggunaan	4
Spesifikasi Teknis Utama	4
Instruksi Pengoperasian	5
Pembersihan dan pemeliharaan	7
Kerusakan umum dan Pemecahan Masalah	9
Instalasi	10
Daftar Pengemasan	10
Metode Instalasi	11
Kondisi Dasar Produk	12
Saran Instalasi	12
Langkah-langkah instalasi	14
Pengawakutuan	17
Diagram Nama Komponen	18

Fitur dan Spesifikasi produk dapat berubah sewaktu-waktu, tanpa adanya pemberitahuan terlebih dahulu dan dapat berbeda dari yang terdapat di dalam bahan material ini. Silakan kunjungi situs web kami di www.fotileglobal.com untuk mendapatkan informasi terbaru.

Peringatan dan Instruksi Keselamatan

PERHATIAN: Bagian yang dapat diakses bisa panas ketika digunakan dengan peralatan memasak.

Versi khusus:

Harap gunakan alat dengan benar, harus sepenuhnya sesuai dengan buku panduan pengguna. Perusahaan FOTILE tidak akan bertanggung jawab atas kerugian barang dan cedera pribadi yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak tepat.

⚠ Peringatan:

Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensorik atau mental atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi terkait penggunaan peralatan dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang terdapat dalam penggunaannya (hanya untuk pasar Eropa).

Anak-anak tidak boleh bermain-main dengan peralatan.

Pembersihan dan pemeliharaan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa adanya pengawasan.

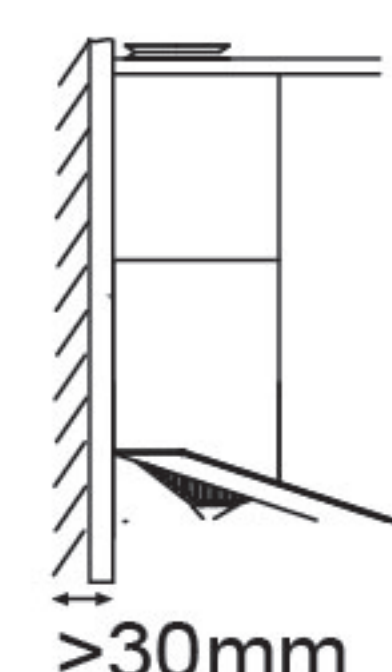
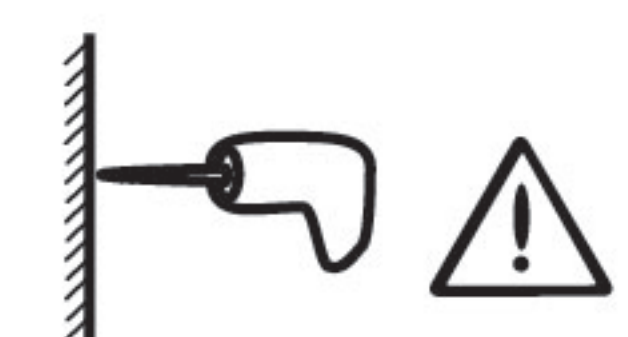
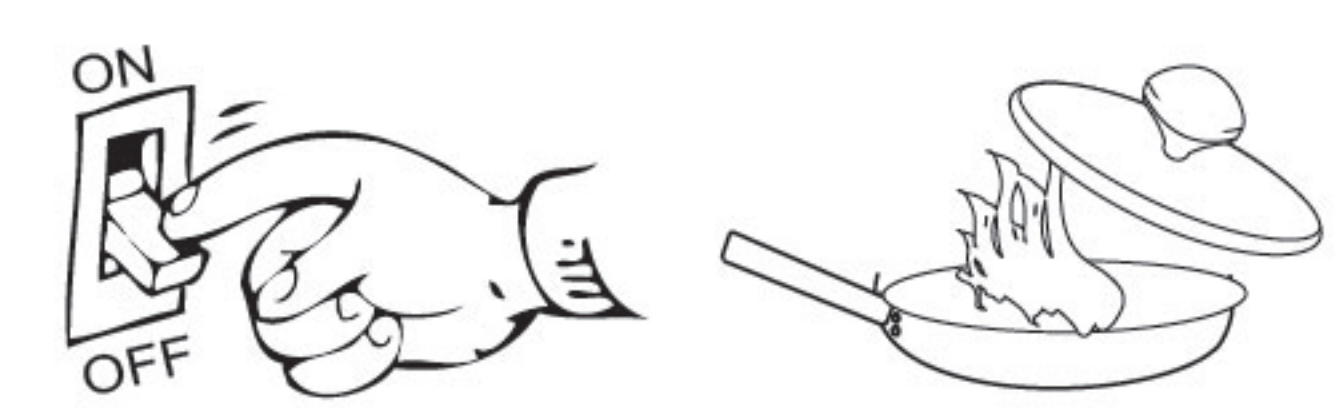
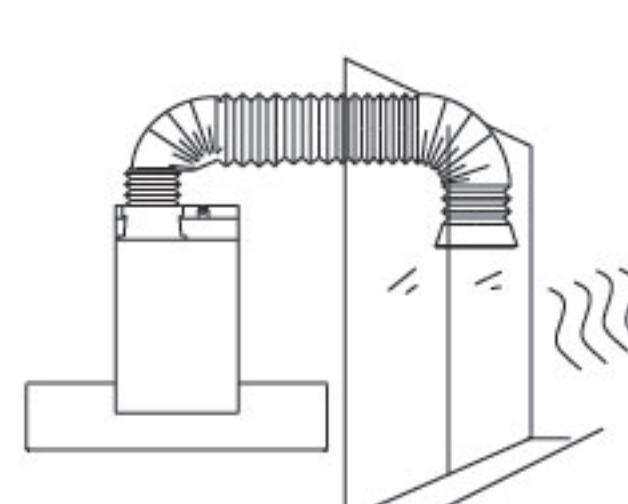
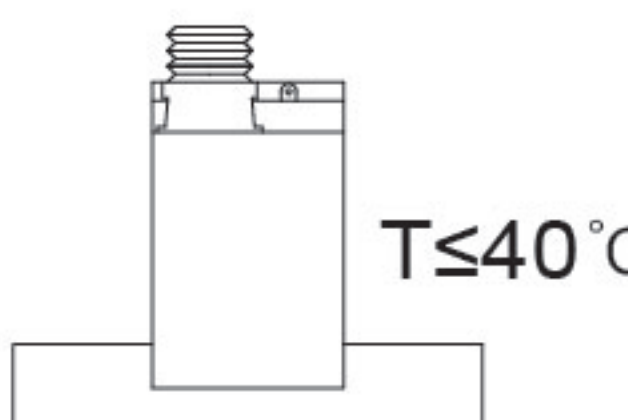
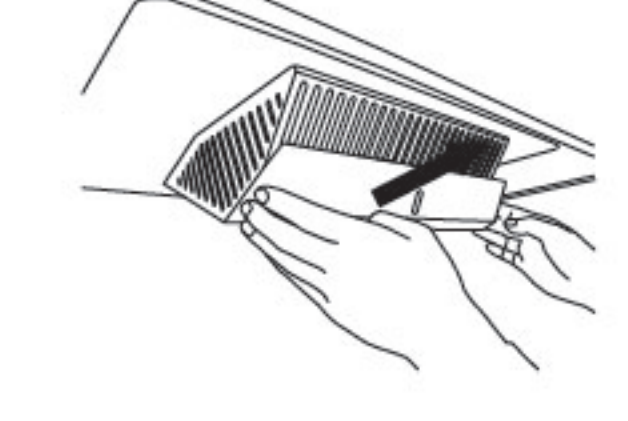
Peralatan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensorik atau mental, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi terkait penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

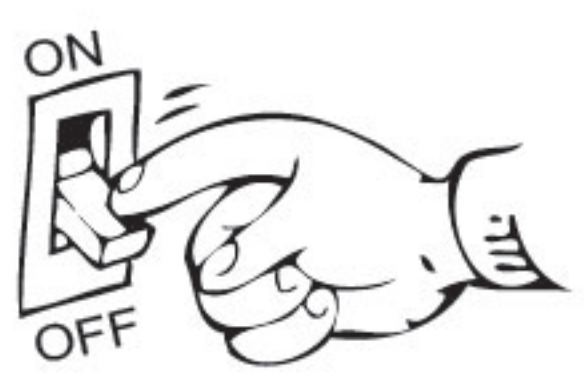
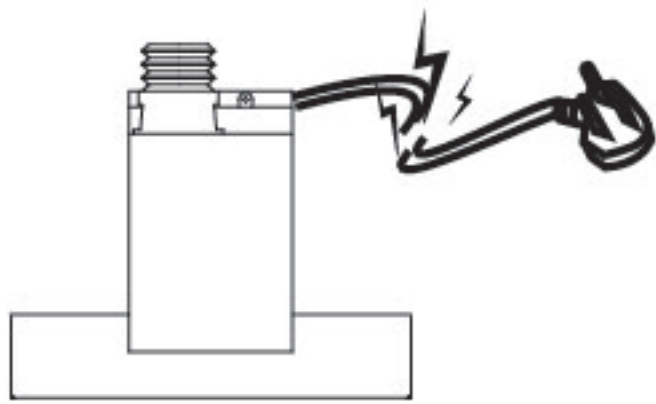


- a. Buang kumpulan minyak secara berkala sesuai dengan indikasi oil cup. Bersihkan permukaan range hood satu kali setelah setiap menggunakan range hood: bersihkan air inlet outer cover and inner cover setiap tiga hari; bersihkan impeller setiap satu tahun sekali (dibersihkan oleh Teknisi FOTILE.).
- b. Sering bersihkan permukaan range hood, dan oil cup.
- c. Terdapat risiko kebakaran jika proses pembersihan tidak dilakukan sesuai dengan instruksi.
- d. Jangan melakukan flambé (menuangkan liquor di atas masakan) di bawah range hood.

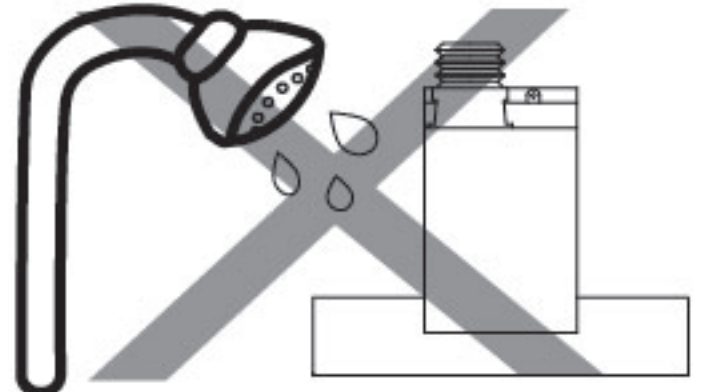
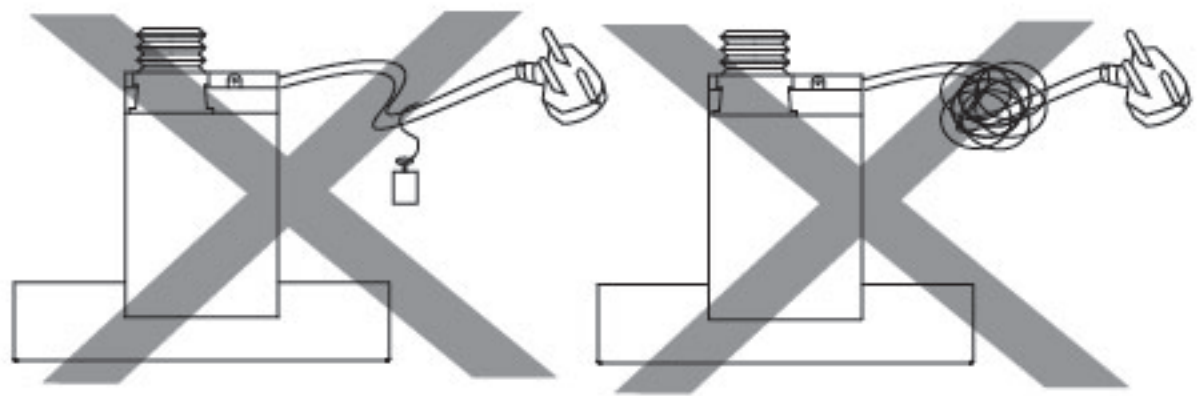
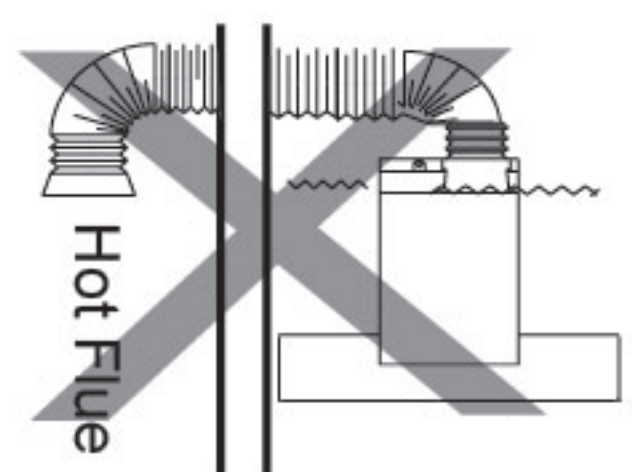
⚠ HARUS DILAKUKAN

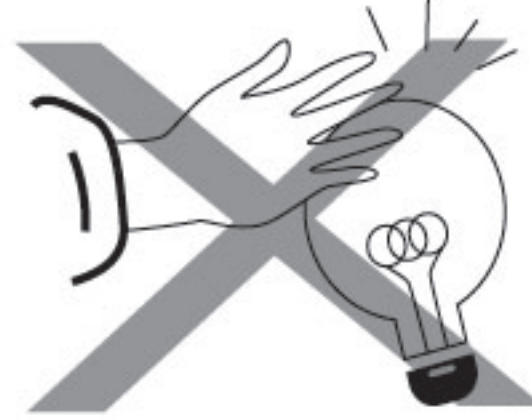
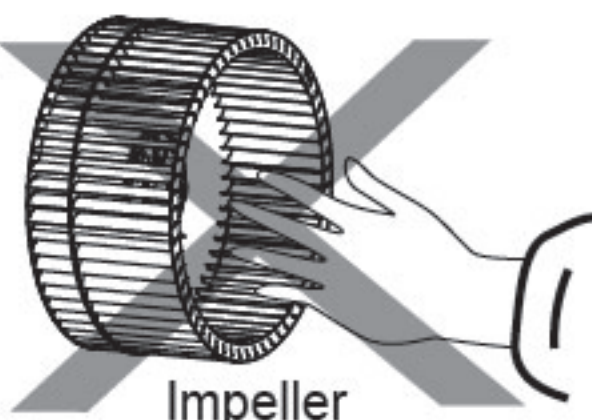
 Ground Connection	Steker harus terhubung dengan kabel lantai yang dapat diandalkan untuk menjamin keselamatan. Kabel lantai tidak boleh dihubungkan dengan pipa gas, pipa air, penangkal petir, dan saluran telepon. Koneksi lantai yang buruk dapat menyebabkan sengatan listrik atau kecelakaan lainnya.
	Kegagalan dalam melakukan instalasi sekrup atau alat perbaikan sehubungan dengan instruksi dapat menyebabkan bahaya kelistrikan.
	Jika range hood terlihat dengan jelas sudah rusak sebelum digunakan, jangan lakukan instalasi dan segera hubungi pusat layanan FOTILE.

	Ikuti panduan keselamatan yang diberikan oleh pabrikan peralatan pemanas sebelumnya dan regulasi keselamatan yang diterbitkan oleh otoritas yang terkait dengan kebakaran secara bersamaan.
	Dinding harus cukup kuat untuk mendukung range hood. Untuk dinding atau pelat berlubang, ketebalan bagian keras dinding tersebut tidak boleh kurang dari 30 mm. Untuk dinding beton, proses instalasi dapat dioperasikan secara langsung. Range hood harus dipasang di dinding dengan kuat.
	Ketika melakukan pengeboran di atap atau langit-langit, pastikan untuk tidak merusak kabel listrik dan segala alat yang tersembunyi lainnya.
	Range hood hanya untuk penggunaan keluarga saja. Jangan gunakan di area tertentu (misalnya di luar ruangan). Range hood juga tidak dapat digunakan untuk membuang gas gas berbahaya atau bahan peledak, Fotile tidak bertanggung jawab jika Anda menggunakannya di area khusus tersebut.
	Ketika range hood digunakan bersamaan dengan kompor gas, pastikan terdapat ventilasi yang cukup di ruangan (tidak termasuk produk resikulasi).
	Ketika pot masak terbakar, segera matikan range hood (hal tersebut akan menimbulkan kebakaran jika range hood sedang beroperasi). Penanganan pemadaman api yang efektif harus segera dilakukan, seperti menutup api yang terbuka dengan penutup logam, mematikan katup gas umum dan menjauhkan barang yang mudah terbakar dari sumber api, dll.
	Pastikan pipa pembuang uap dapat mencapai luar ruangan untuk menghindari kebakaran dan menjaga udara bersih di ruangan. Jangan membiarkan gas buangan di dalam ruangan, loteng, garasi, dll. (Hanya berlaku pada penghisap asap pembuangan keluar).
	Suhu operasi tidak boleh lebih dari 40°C.
	Bersihkan range hood sesuai dengan buku panduan, jika tidak, range dapat terbakar atau menyebabkan bahaya lainnya.
	Bersihkan oil cup untuk menghindari overflowing ketika minyak mencapai batas skala oil cup. Jangan gunakan minyak bekas.

	Sebelum melakukan instalasi, bersihkan atau perbaiki range hood, pastikan untuk mematikan listrik untuk menghindari sengatan listrik. Dan gunakan sarung tangan pelindung untuk menghindari kecelakaan pada tangan Anda yang disebabkan oleh panel logam range hood.
	Steker harus dapat diakses setelah peralatan telah terpasang. Matikan listrik jika Anda tidak akan menggunakan range hood untuk jangka waktu yang lama.
	Jika kabel pendukung rusak, maka kabel tersebut harus diganti oleh pabriknya, agen layanan atau orang serupa untuk menghindari bahaya.
	Jika terdapat kelainan, matikan range hood dan matikan sumber daya listrik utama, hubungi pusat layanan FOTILE untuk memperbaikinya. jika range hood tetap beroperasi dalam keadaan abnormal, maka mungkin dapat menyebabkan bahaya seperti sengatan listrik atau kebakaran.
	Jangan biarkan anak-anak menggunakan range hood sendiri dan jangan menemukannya di tempat yang dapat tersentuh bayi, jika tidak, hal tersebut akan menyebabkan luka bakar, sengatan listrik dan kecelakaan lainnya.
	Jauhkan kemasan plastik produk dari bayi guna menghindari gangguan pernapasan, dll. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan peralatan.

 LARANGAN

	Bersihkan range hood sesuai dengan buku panduan penggunaan, jika tidak, range hood dapat terbakar atau menyebabkan bahaya lainnya.
	Jangan mengubah, merentangkan, mengikat, membebankan, atau menarik paksa kabel daya, jika tidak, hal tersebut akan menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
	Jangan mengubah sistem kabel internal oleh diri sendiri, jika tidak, maka akan mungkin terjadi kelainan dan cedera pribadi; dan perbaikan yang tidak tepat akan menyebabkan sengatan listrik, kebakaran atau bahaya lainnya.
	Udara tidak boleh dikeluarkan melalui cerobong yang digunakan untuk mengeluarkan uap dari peralatan, gas bakar, atau bahan bakar lainnya. Regulasi terkait pembuangan udara harus dipatuhi.
	Jangan membiarkan kompor nyala tanpa adanya panci, untuk menghindari bagian atas range hood mengalami kerusakan.

	Jangan menyentuh bohlam ketika nyala ataupun saat bohlam baru dimatikan untuk menghindari panas.
	Jangan meletakkan tangan Anda atau benda lain di impeller yang sedang beroperasi untuk menghindari cedera atau kerusakan.
	Jauhi semua bagian kelistrikan termasuk motor, sakelar, kabel listrik, dll dari air. Jangan mencuci range hood secara langsung menggunakan air. Jangan menggunakan range hood yang basah untuk menghindari sengatan listrik.
	Jangan menyentuh steker listrik, sakelar listrik atau bagian listrik lainnya dengan tangan basah, jika tidak, maka hal tersebut akan menyebabkan sengatan listrik.



- a. Layanan garansi atau pun service range hood harus dilakukan oleh teknisi Fotile. Garansi tidak akan berlaku untuk produk yang telah dibongkar dan diperbaiki tanpa izin.
- b. Mohon ikuti pengaturan voltase dan frekuensi yang terdapat dalam buku panduan ini untuk menghindari kemungkinan terjadinya kerusakan pada range hood.

Penggunaan

Spesifikasi Teknis Utama

Parameter Kelistrikan

Model	Voltase/Frekuensi	Masykan Daya	Daya Motor	Daya Cahaya LED
EMS9032	220-240V	270W	268W	2W
EMG9036	220-240V	263W	258W	5W

Model pembuang uap (Pipa pembuangan)

Model	EMS9032	Ukuran Produk	895mm(L)×513mm(W)×518mm(H)	
220V/50Hz	Tekanan statis maksimum(Pa)	385		
	Kecepatan	Kecepatan Rendah		Kecepatan Tinggi
	Daya hisap(m³/h)	700		1045
	Kebisingan(dB)	49		56
Model	EMG9036	Ukuran Produk	895mm(L)×507mm(W)×545mm(H)	
220V/50Hz	Tekanan statis maksimum(Pa)	1090		
	Kecepatan	Kecepatan Rendah	Kecepatan Tinggi	Kecepatan Auto Turbo
	Daya hisap(m³/h)	710	1170	1400
	Kebisingan(dB)	41	53	57

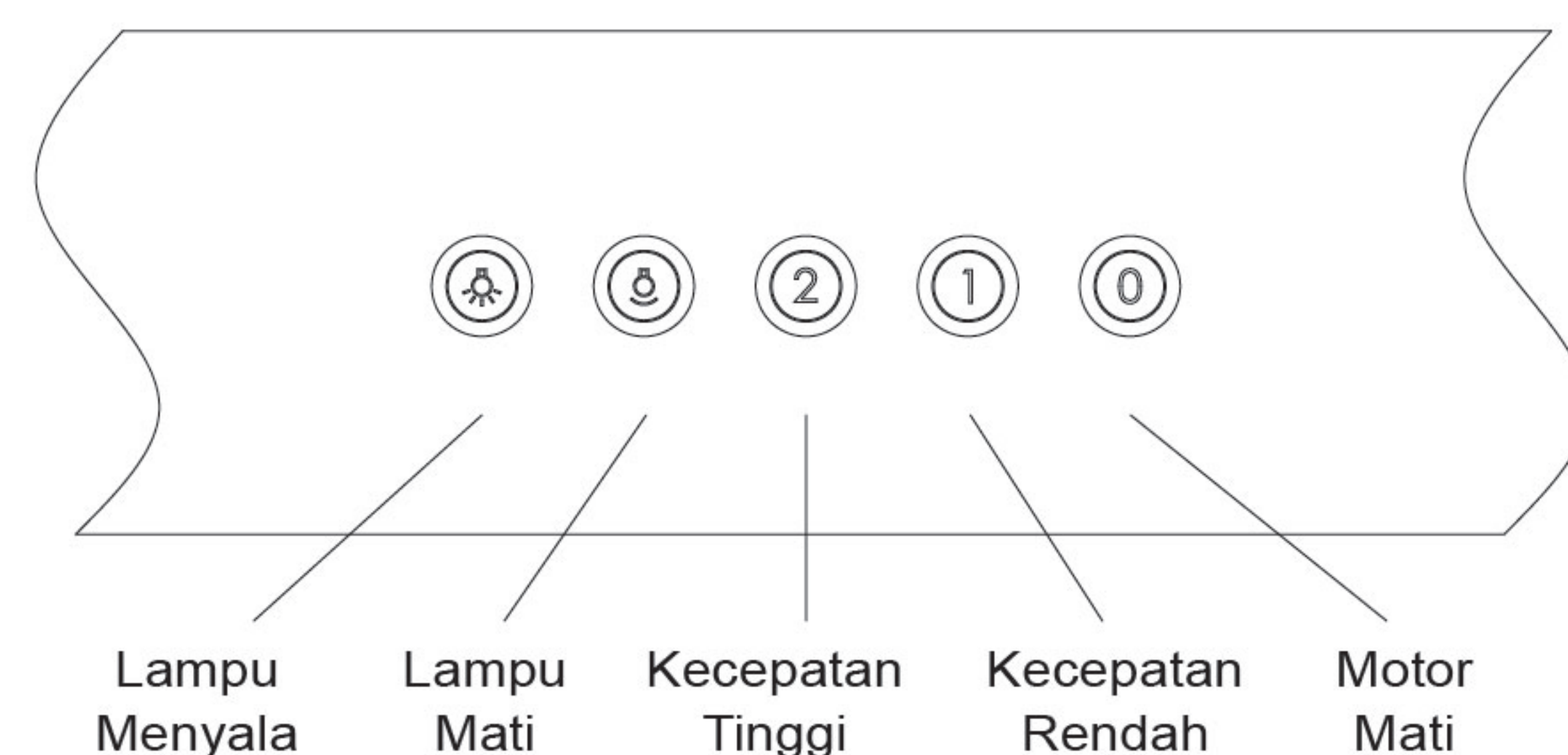


- Mode turbo otomatis, daya hisap dan tingkat kebisingan yang ditampilkan adalah daya hisap dan tingkat kebisingan terbesar pada mode ini.
- Tingkat kebisingan yang ditampilkan adalah tingkat tekanan suara, tingkat kebisingan sesuai dengan kecepatan adalah sebagai berikut :EMS9032 : kecepatan rendah 61dB (A), kecepatan tinggi 68dB (A);EMG9036 : kecepatan rendah 53db (A), kecepatan tinggi 65db(A), kecepatan auto turbo 69db (A)
- Pengujian volume udara dilakukan sesuai dengan standar IEC 61591-2010 Pengujian kebisingan dilakukan sesuai dengan standar IEC 60704-3-2006.

Instruksi Pengoperasian

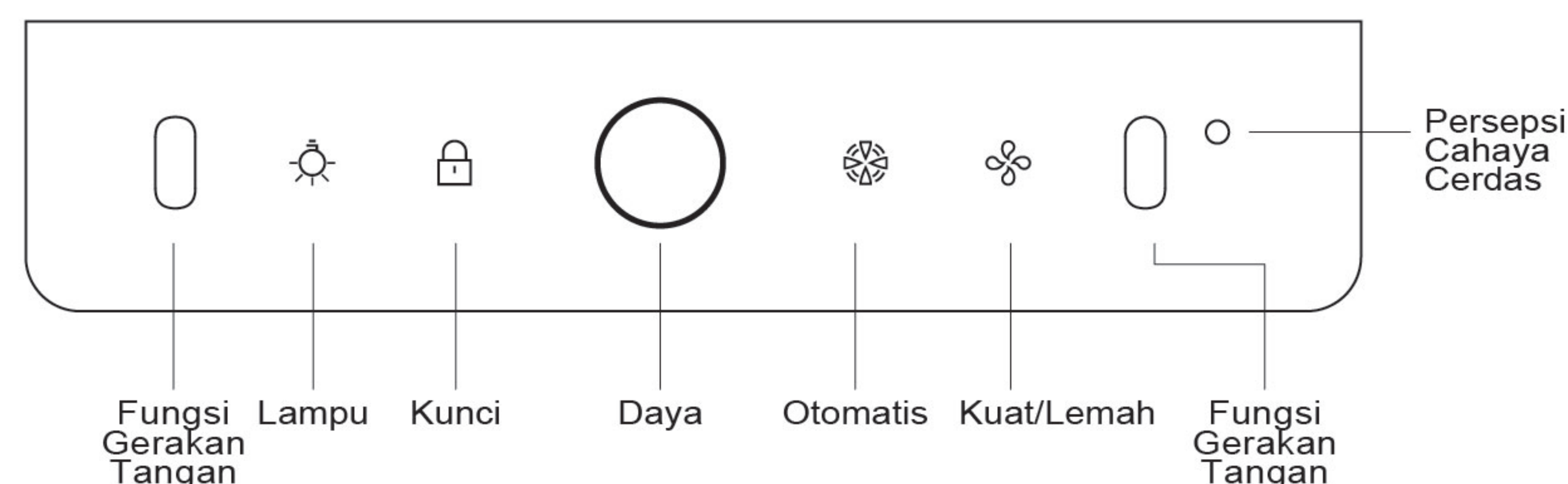
■ Mari kenali permukaan kendali range hood.

EMS9032



- Tombol Menyalakan Lampu: Tekan tombol dan lampu akan menyala.
- Tombol Mematikan Lampu: Tekan tombol dan lampu akan mati.
- Tombol Kecepatan Tinggi: Tekan tombol dan status pengoperasian saat ini akan bekerja dengan “daya tinggi”.
- Tombol Kecepatan Rendah: Tekan tombol dan status pengoperasian saat ini akan bekerja dengan “daya rendah”.
- Tombol Mematikan Motor: Tekan tombol dan motor akan mati.

EMG9036



■ ○ Daya

Sentuh , untuk menyalakan range hood, dan Anda bisa mengoperasikan tombol lain pada saat ini (jika tidak ada pengoperasian tombol lain selama 2 menit, range hood akan mati secara otomatis).

Ketika kipas sedang berjalan, sentuh , tombol akan berkedip, dan range hood akan memasuki status jeda, kemudian akan mati secara otomatis dalam waktu 2 menit.

Ketika tombol berkedip, sentuh , sekali lagi, dan range hood akan langsung mati. Sentuh tombol volume angin yang lain untuk keluar, menjeda status mati.

Tekan dan tahan tombol daya selama 5 detik, maka semua fungsi akan mati (termasuk fungsi gerakan tangan), dan range hood juga akan mati. Sentuh tombol daya, maka range hood akan menyala (fungsi gerakan tangan akan aktif kembali).

■ Fungsi Gerakan Tangan

- Ayunkan tangan dengan cepat melewati kedua sisi jendela sensor untuk menyalakan/mematikan range hood (termasuk kipas dan lampu).
- Ketika range hood dalam keadaan mati, tekan dan bersamaan selama 5 detik untuk menyalakan/mematikan fungsi gerakan tangan.

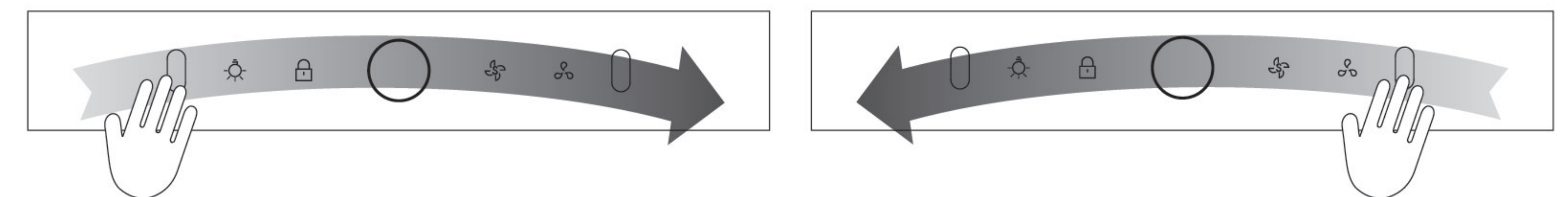


Diagram Skema Fungsi Gerakan Tangan

■ Kunci

- Tekan dan tahan tombol selama 15 detik, dan akan terus menyala. Range hood akan masuk dalam status terkunci. Jika Anda mengoperasikan tombol lain apa pun pada saat ini (termasuk fungsi gerakan tangan), akan berkedip dan mengeluarkan bunyi “bip”, yang menandakan bahwa tombol tidak dapat digunakan.
- Ketika berada dalam keadaan terkunci, tekan dan tahan tombol selama 1,5 detik, maka range hood akan keluar dari status terkunci. Semua tombol dapat digunakan lagi dengan normal.

■ ○ Persepsi Cahaya Cerdas

Ketika range hood dinyalakan menggunakan fungsi gerakan tangan, range hood akan menilai apakah lampu perlu dinyalakan berdasarkan kecerahan lingkungan sekitar.

Catatan: Jendela sensor cahaya ada di sebelah kanan jendela sensor gerakan tangan.

Jangan halangi jendela dan jaga agar jendela tetap bersih.

Tombol-tombol berikut hanya bisa digunakan ketika tombol daya dinyalakan.

■ Otomatis

Sentuh dan range hood akan beroperasi dalam mode otomatis. Sentuh sekali lagi dan kipas akan berhenti berputar.

(EM19T memiliki fungsi ini)

■ Kuat/Lemah

- Sentuh , akan terus menyala, dan range hood akan beroperasi dalam mode kuat.
- Dalam mode kuat, sentuh dan kecerahan akan berkurang, kemudian range hood akan beroperasi dalam mode lemah.
- Dalam mode lemah, sentuh dan kipas akan mati.

■ Lampu

Sentuh untuk menyalakan lampu dan sentuh sekali lagi untuk mematikan lampu.

Pembersihan dan pemeliharaan

⚠ Peringatan:

- Range hood mungkin dapat terbakar jika tidak dibersihkan sebagaimana ditentukan dalam buku panduan Instruksi.
- Sebelum range hood dibersihkan atau diperbaiki, harus dipastikan terlebih dahulu bahwa kabel listrik dicabut untuk menghindari sengatan listrik.
- Selama range hood sedang dibersihkan, hindari kejadian air memasuki komponen listrik seperti motor dan tombol kontrol.
- Saat kipas beroperasi, dilarang meletakkan tangan Anda di dalam area operasi kipas.
- Bensin, asam, bensol, pelarut atau bahan kimia lainnya tidak boleh digunakan untuk membersihkan range hood.

Agar dapat menggunakan range hood dengan lebih nyaman, permukaan range hood, suction plate, celah uap masuk dan oil cup harus sering dibersihkan.

Membersihkan permukaan range hood, suction plate, air intake hood dan oil cup secara teratur akan memudahkan penggunaannya secara normal.

■ Membersihkan permukaan range hood

⚠ Peringatan: Agar terhindar dari goresan permukaan range hood, jangan pernah membersihkan mesin dengan benda-benda kasar seperti bola pembersih, sikat, sabut gosok dan kain kasar.

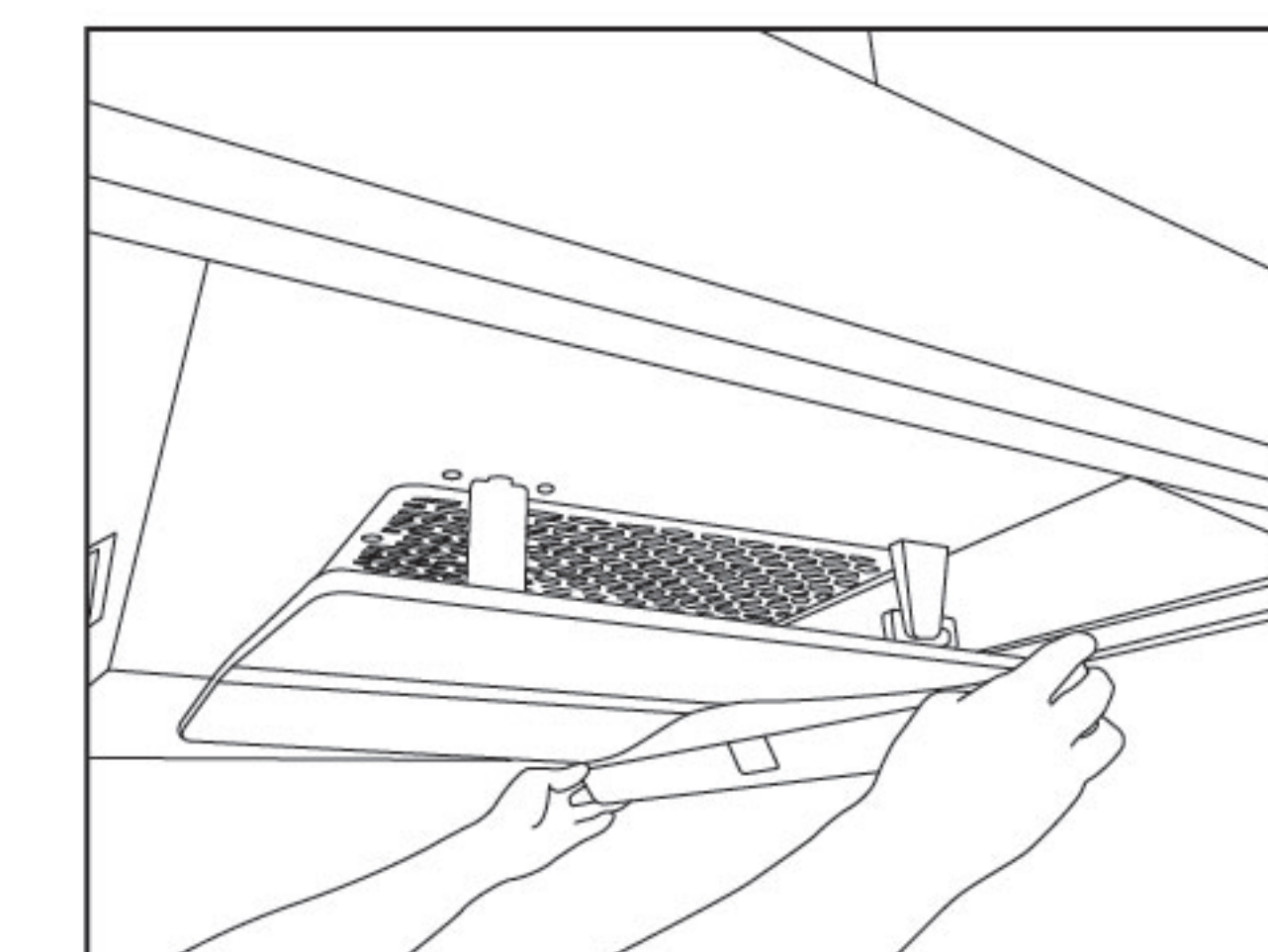
1. Range hood harus dibersihkan dengan sabun atau deterjen netral. Setelah dibersihkan, keringkan permukaannya dengan kain lembut.
2. Jika terdapat noda pada permukaan range hood, gunakan deterjen netral untuk membersihkan noda dan deterjen tidak boleh menyentuh tombol kontrol. Teteskan deterjen di atas noda dan biarkan sebentar (deterjen tidak boleh terlalu lama berada di atas range hood, jika tidak, kerusakan akan terjadi pada range hood). Bersihkan noda menggunakan lap lembut; hilangkan deterjen dengan handuk yang sedikit lembab, lalu keringkan bagian badannya dengan handuk kering yang lembut.
3. Jangan meninggalkan noda terlalu lama di permukaan range hood.
4. Jika Anda secara tidak sengaja meneteskan larutan garam, desinfektan, pemutih dan deterjen lainnya pada panel stainless steel (sebagian besar deterjen ini mengandung bahan kimia berbahaya), segera bersihkan dengan kain basah dan kemudian keringkan dengan kain kering.

Lainnya: Faktor reduksi bau sesaat dari bagian badan utama memenuhi persyaratan untuk nilai batas dalam standar GB/T17713.

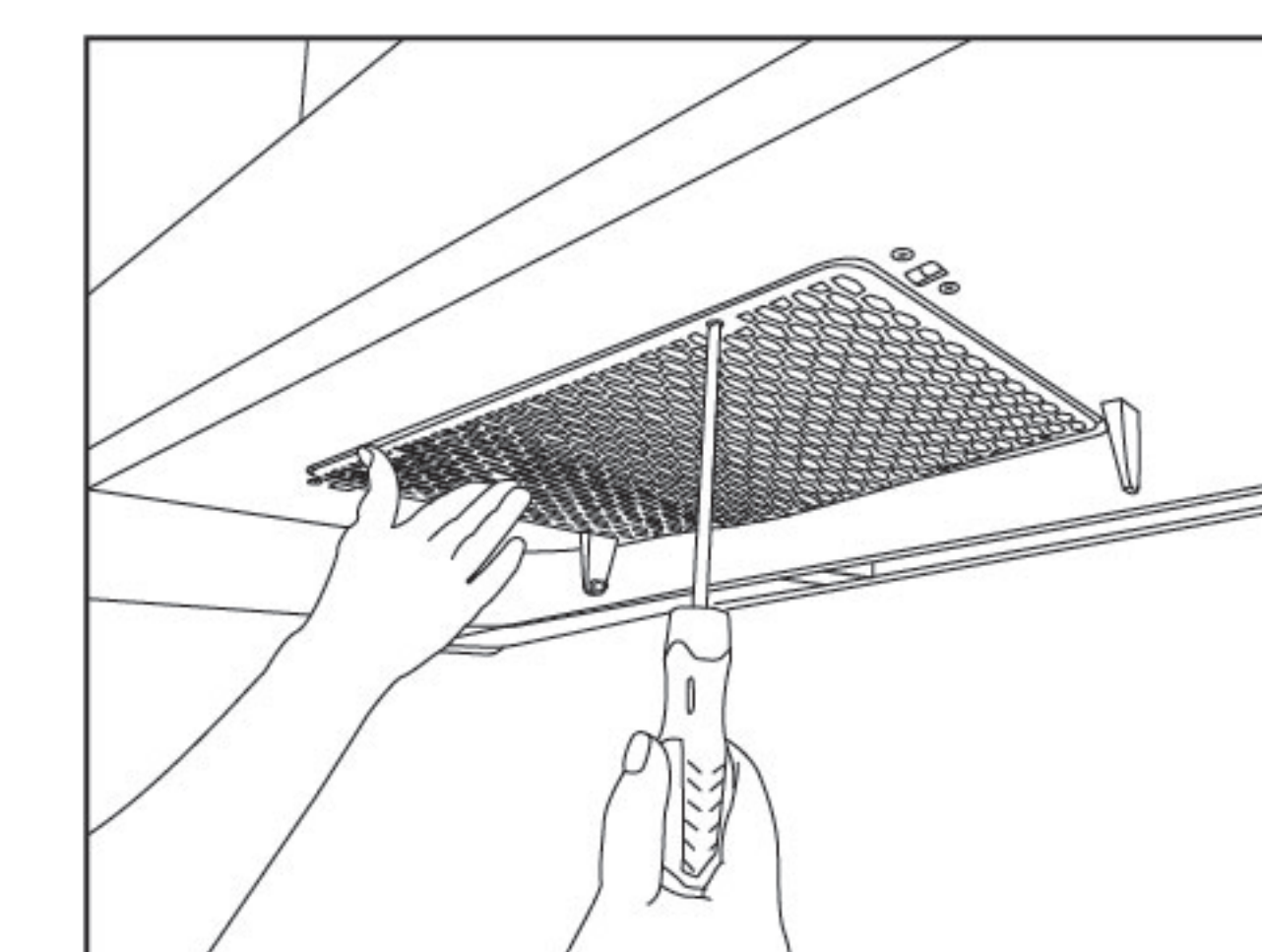
■ Membersihkan oil cup, suction plate, dan air intake hood

1. Pegang kedua ujung oil cup dengan kedua tangan, pertahankan posisi oil cup secara horizontal, bergerak perlahan ke arah depan range hood, turunkan oil cup dan kemudian alirkan minyak yang terkumpul (Gambar 1);
2. Pertama, pegang tepi depan suction plate dengan kedua tangan, putar ke bawah untuk melepaskan tab pengunci suction plate, lalu turunkan pada sudut tertentu, turunkan suction plate (Gambar 2), lalutahan air intake hood dengan tangan kiri, lepas kedua sekrup pemasangan air intake hook dengan tangan kanan dengan menggunakan obeng cross-head (Gambar 3). Turunkan air intake hood (Gambar 4), rendam oil cup, suction plate dan air intake hood dalam air hangat yang mengandung deterjen netral, dan bersihkan dengan sikat lembut;
3. Setelah dibersihkan, keringkan, pasang air intake hood di posisi semula dengan sekrup, dan kemudian pasang suction plate dan oil cup.

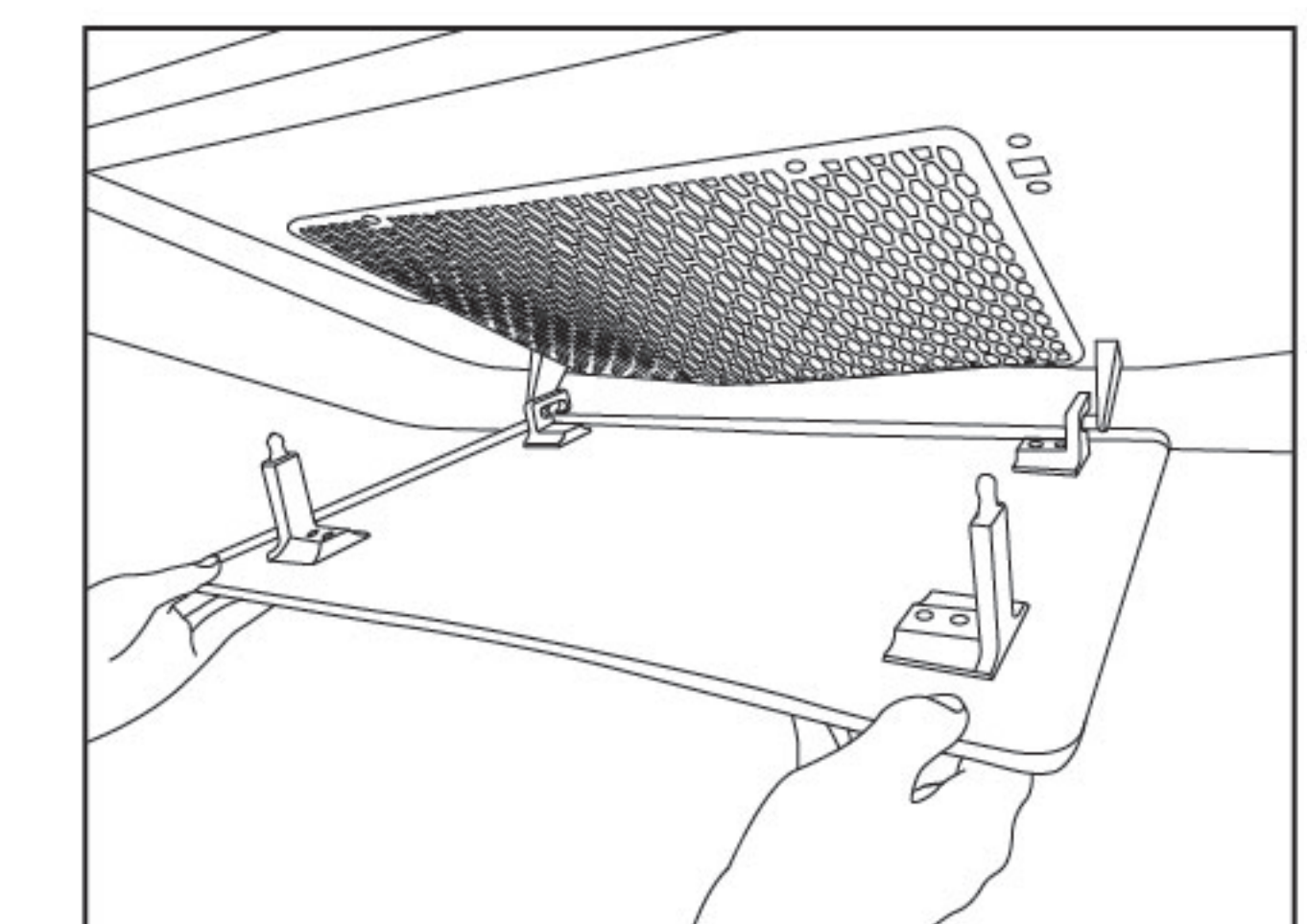
★Saran: Setelah setiap operasi range hood, bersihkan permukaan luar range hood (termasuk permukaan luar suction plate); bersihkan suction plate setiap tiga bulan sekali;
Bersihkan impeller setiap dua belas bulan sekali (Proses ini hanya dapat dilakukan oleh teknisi Fotile).



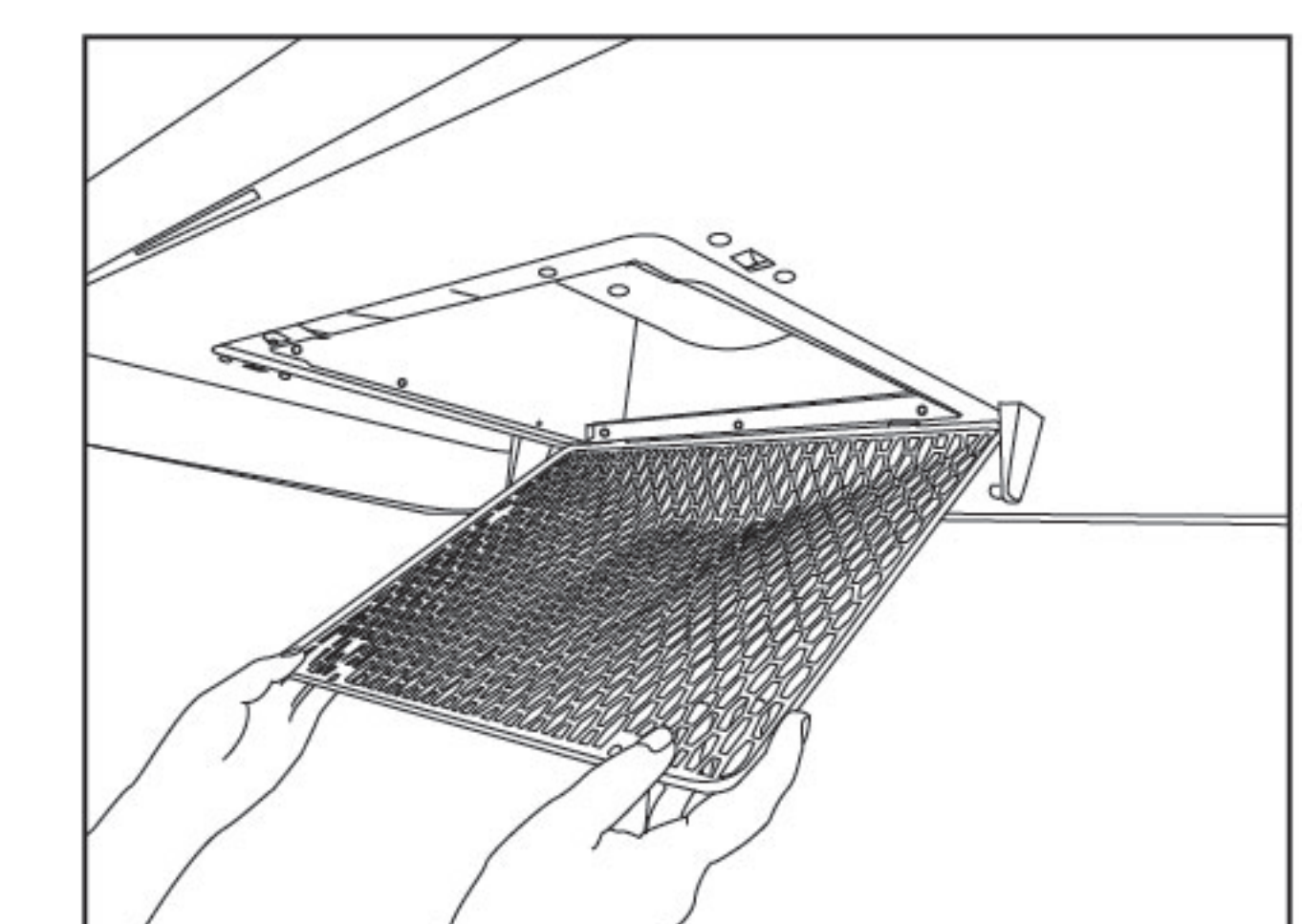
Gambar 1



Gambar 3



Gambar 2



Gambar 4

Kerusakan umum dan Pemecahan Masalah.

Kerusakan	Kemungkinan Penyebab	Cara Memeriksa
Range hood tidak dapat berfungsi, lampu tidak dapat menyala.	Belum tersambung dengan pemasok daya.	Periksa apakah steker terpasang dengan baik atau tidak.
		Periksa apakah terdapat daya atau tidak dalam steker.
Motor berfungsi, tetapi lampu tidak dapat menyala.	Lampu LED rusak	Ganti lampu LED (dilakukan oleh orang profesional).
Terdapat kebisingan akibat goyangan di dalam mesin.	Sekrup longgar.	Periksa apakah sekrup permukaan terpasang erat atau tidak.
Daya Tarik lemah.	Jarak antara range hood dan kompor terlalu jauh.	Turunkan tinggi pemasangan range hood (dilakukan oleh orang profesional).
	Terlalu banyak ventilasi dekat range hood yang menyebabkan konveksi.	Tutup beberapa pintu dan jendela.
Bising	Permukaan pipa pembuang uap terdistorsi.	Pasang ulang pipa pembuang uap (dilakukan oleh orang profesional).



- a.Jika range hood masih tidak dapat berfungsi setelah menghilangkan kerusakan di atas. Silakan hubungi pusat layanan FOTILE.
- b.Ventilator tidak boleh diperbaiki oleh pihak lain selain teknisi yang ditunjuk oleh Fotile. Jika tidak, hal tersebut dapat menimbulkan konsekuensi yang serius dan garansi FOTILE tidak akan berlaku.
- c.Keadaan berikut tidak termasuk dalam lingkup garansi bebas biaya, dan akan dikenakan biaya untuk perbaikannya.

1.Kerusakan yang disebabkan oleh penanganan, pemasangan, penggunaan, pemeliharaan, dan penyimpanan yang tidak tepat yang dilakukan oleh pelanggan.

2.Kegagalan dan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan produk di luar kondisi operasi normal (kerusakan yang disebabkan dalam hal tegangan lebih tinggi dari 264V atau lebih rendah dari 187V).

3.Produk dipasang, dibongkar, atau diperbaiki oleh pelanggan atau pihak lain selain staf layanan atau agen yang ditunjuk oleh Fotile.

4.Perbedaan antara informasi pada bukti pembelian dan kartu garansi dan produk.

5.Kerusakan produk yang disebabkan oleh force majeure (seperti bencana alam dan perang, dll.).

6.Kegagalan atau kerusakan produk yang timbul dari penggunaan tidak sesuai dengan "instruksi".

Installation

Daftar Pengemasan

	Perlengkapan Lengkap	1		Perakitan Ring Suction Plate	1
	Pipa Pembuang Uap	1		Sekrup Kayu 4,5 x 60	6
	Tape disegel	1(EMS9032)		Sekrup Pipa Penutup Dekoratif ST2.9×19	4
		2(EMG9036)			
	Cincin penghubung penutup udara keluar (EMG9036)	1		Sekrup Blower M4×6	2
	Pothook	1		Oil Cup	1
	Pothook Tutup Dekorasi	1		Buku Panduan Pengguna	1
	Sekrup Cross Recess Head Selftapping ST 3,9 x 9,5	4		Upper Seal Mat	1
	Pipa Ekspansi 10 x 60	6		Tutup Pembuang Uap	1
	Sekrup Cross recess pan head selftapping locking M4 x 18	8			

Metode Instalasi

⚠ Perhatian	
 Peringatan	Disarankan untuk memasang range hood setelah menyelesaikan dekorasi dapur
 Dilarang	Pastikan untuk memasang peralatan dengan posisi horizontal.
 Harus Dilakukan	Kemasan range hood baru; untuk menjaga lingkungan yang baik, tangani kemasan plastik dengan mengikuti cara ramah lingkungan. Bahan kemasan bukanlah mainan, jadi jauhkan kantung plastik dan kotak dari bayi untuk mencegah bahaya seperti gangguan pernapasan, dll.
 Harus Dilakukan	Range hood ini berat, dan proses instalasinya rumit, sehingga instalasi harus dilakukan oleh orang profesional sesuai dengan buku panduan pengguna.
 Harus Dilakukan	Jika diperlukan untuk memindahkan kompor gas sebelum instalasi range hood, tutup katup gas umum sebelum memindahkan kompor gas.
 Harus Dilakukan	Setelah selesai proses instalasi, pastikan range hood dapat berfungsi dengan baik, baca dengan cermat dan simpan dengan baik buku panduannya.
 Harus Dilakukan	Daur ulanglah range hood lama yang tidak lagi dapat berfungsi guna menjaga lingkungan.
 Harus Dilakukan	Gunakan sarung tangan pelindung untuk menghindari tangan Anda dari bahaya ujung range hood yang tajam.

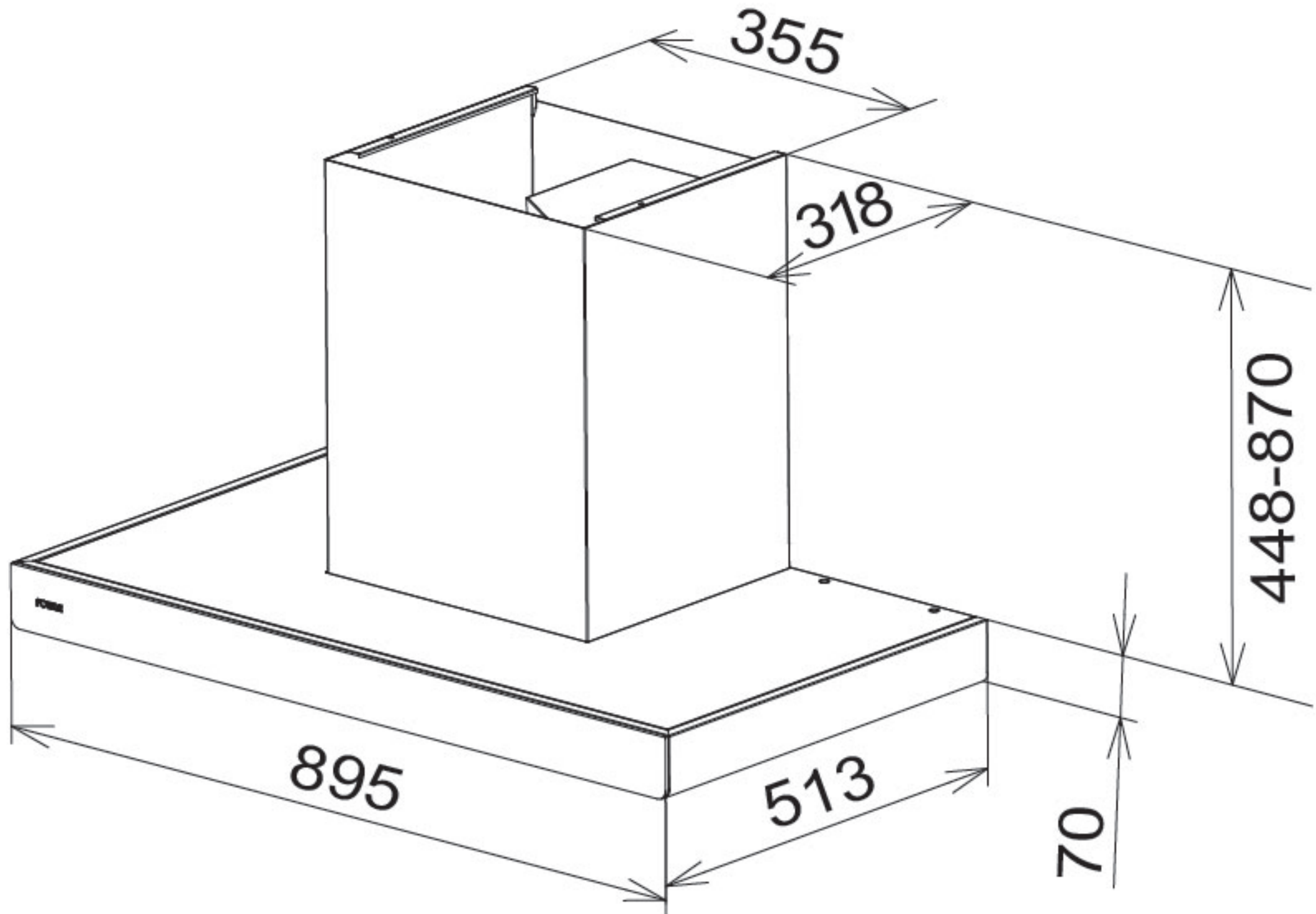
⚠ Perhatian	
 Harus Dilakukan	Jangan merusak kabel listrik dan peralatan tersembunyi lainnya ketika sedang mengebor dinding. Matikan range hood ketika dalam proses instalasi.
 Harus Dilakukan	Dinding harus cukup kuat untuk mendukung range hood, jika tidak range hood dapat jatuh dan menyebabkan bahaya.
 Harus Dilakukan	Pastikan pipa pembuangan uap dapat mencapai luar ruangan guna mencegah kebakaran dan jaga udara segar agar tetap berada di dalam ruangan. Jangan membiarkan gas buangan di dalam ruangan, loteng, garasi, dll (Hanya berlaku untuk range hood pembuangan keluar). Udara pembuangan dari range hood tidak dapat digunakan di cerobong yang sama dengan gas mudah terbakar lainnya.
 Harus Dilakukan	Gunakan soket daya khusus dan soket tersebut harus tersambung dengan kabel lantai yang dapat diandalkan untuk menjamin keselamatan.
 Harus Dilakukan	Gunakan aksesoris yang diberikan oleh perusahaan FOTILE untuk menjamin instalasi yang aman dan benar. Pastikan kerapatan antara pipa ekspansi dan lubang dinding, dan jangan mengebor dinding terlalu besar, untuk menghindari tetesan karena adanya pelonggaran pipa ekspansi.



Persiapan Dinding
Dinding harus cukup kuat untuk mendukung range hood. Untuk dinding atau pelat berlubang, ketebalan minimum kayu harus 13/16" (30 mm). Untuk dinding beton, proses instalasi dapat dioperasikan secara langsung. Range hood harus secara kuat dipasang di dinding.

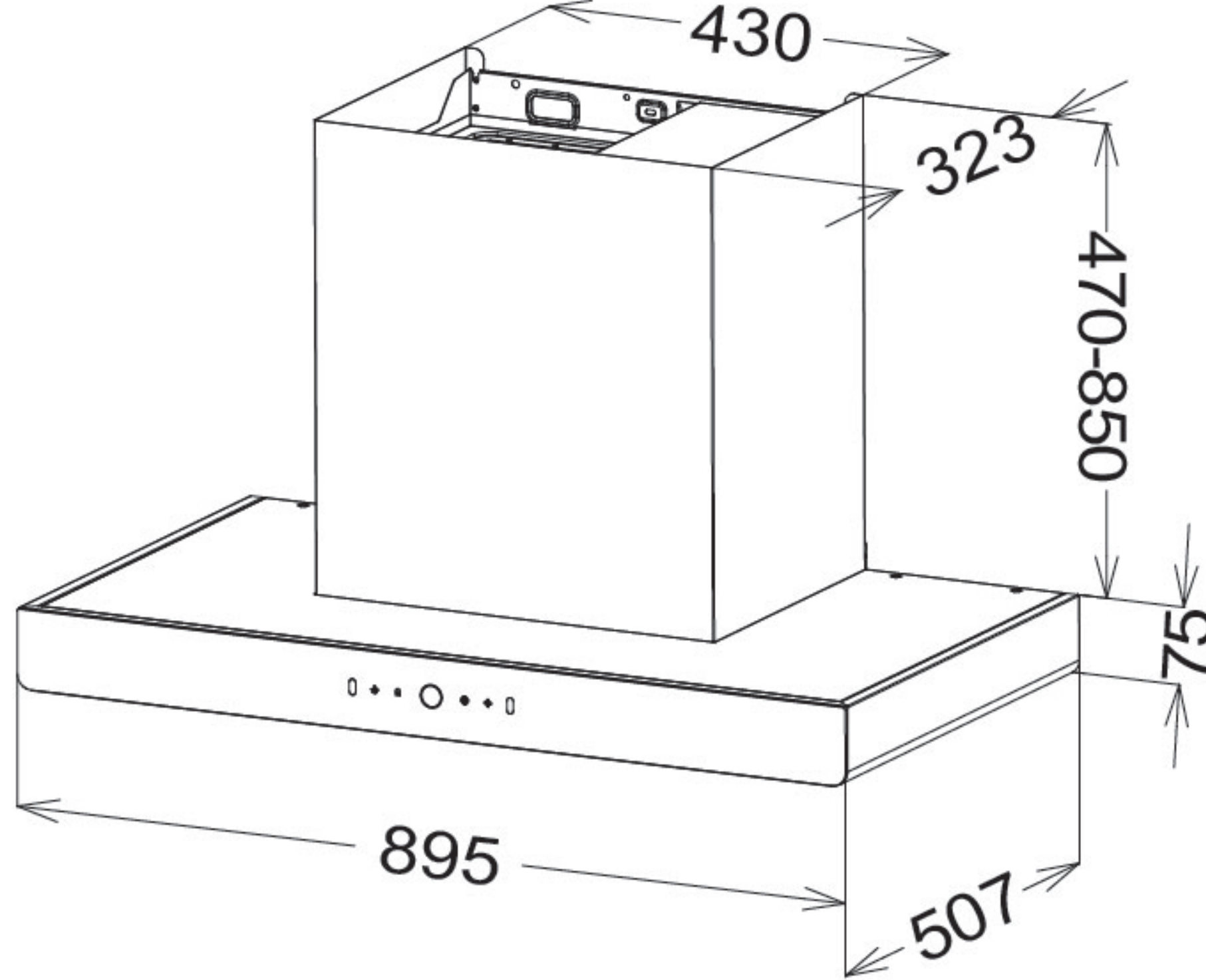
Kondisi Dasar Produk

EMS9032



Gambar 1 Kondisi Dasar Produk

EMG9036



Gambar 2 Kondisi Dasar Produk

Saran Instalasi

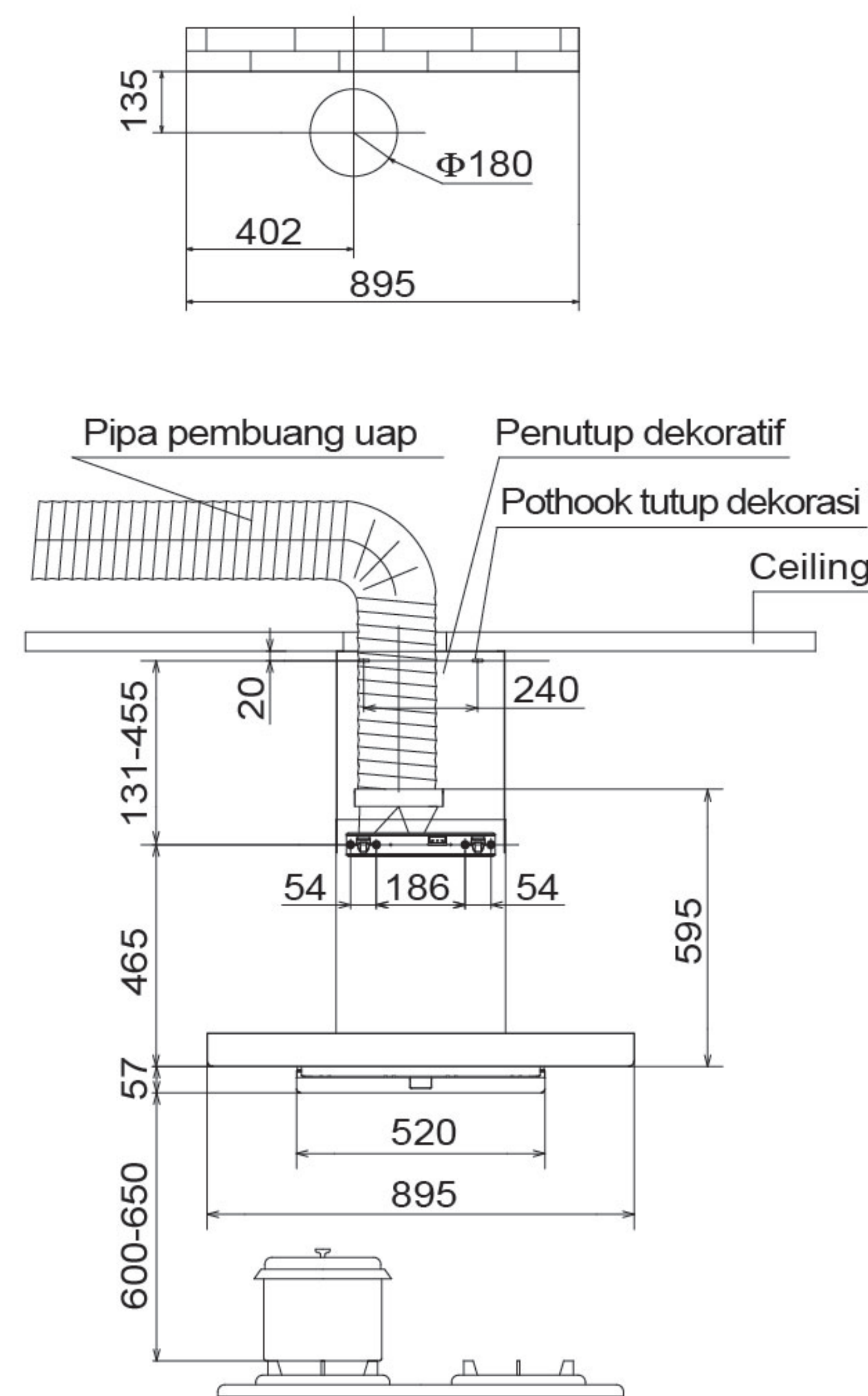
■ Posisi Instalasi

Range hood hanya untuk penggunaan rumah tangga. Jangan gunakan range hood di kondisi lain.
Range hood harus dipasang di atas kompor. Posisi antara bagian blower outer cover bottom end dan cabinet bottom end harus sejajar.
Suhu range hood tidak boleh lebih dari 40°C.
Dinding tidak boleh yang mudah terbakar. Jangan memasang range hood pada dinding kayu yang mudah terbakar.

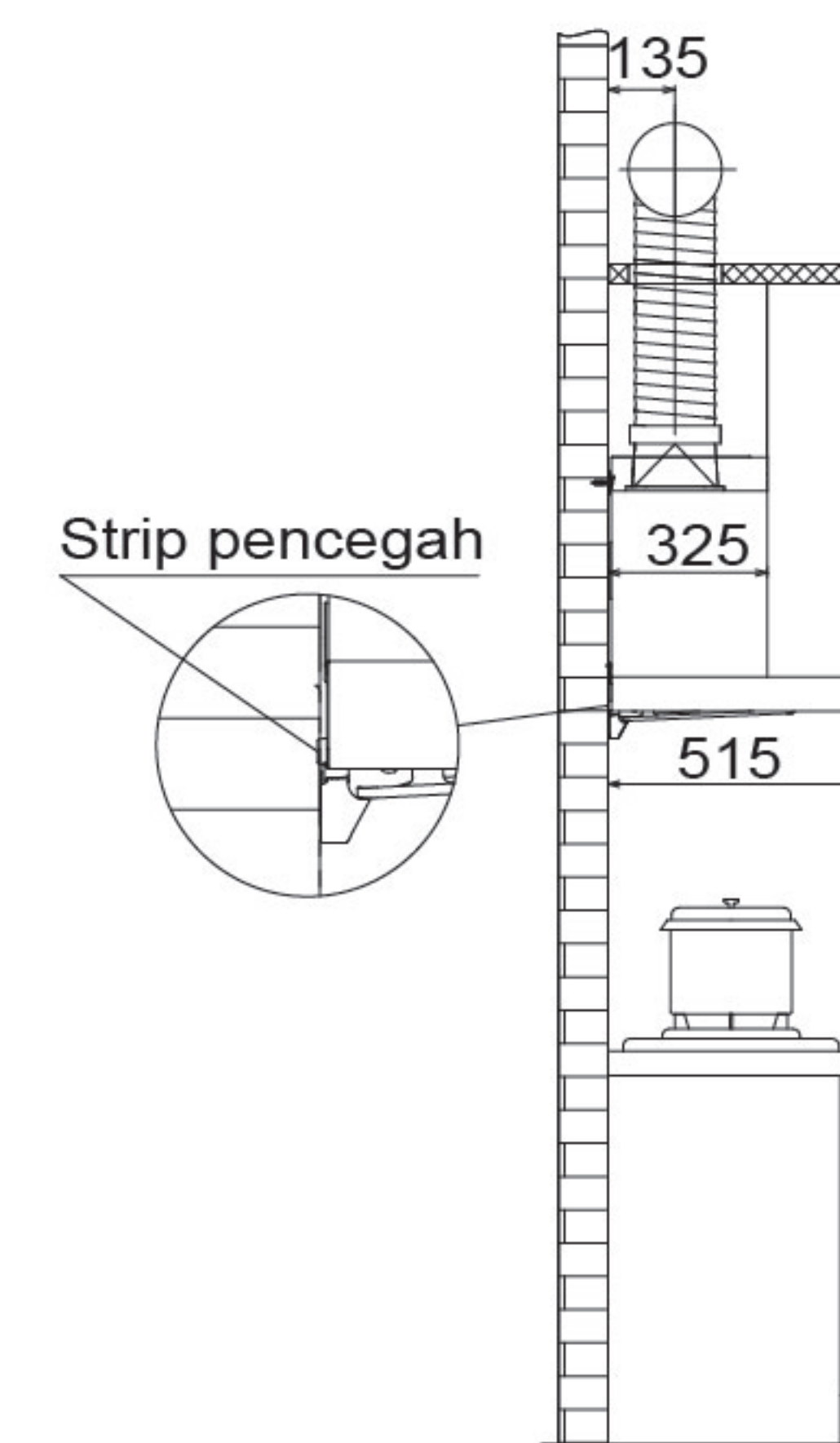
■ Diagram Instalasi Range Hood

Ukuran pembuka pada bagian atas cupboard atau atap.

EMS9032

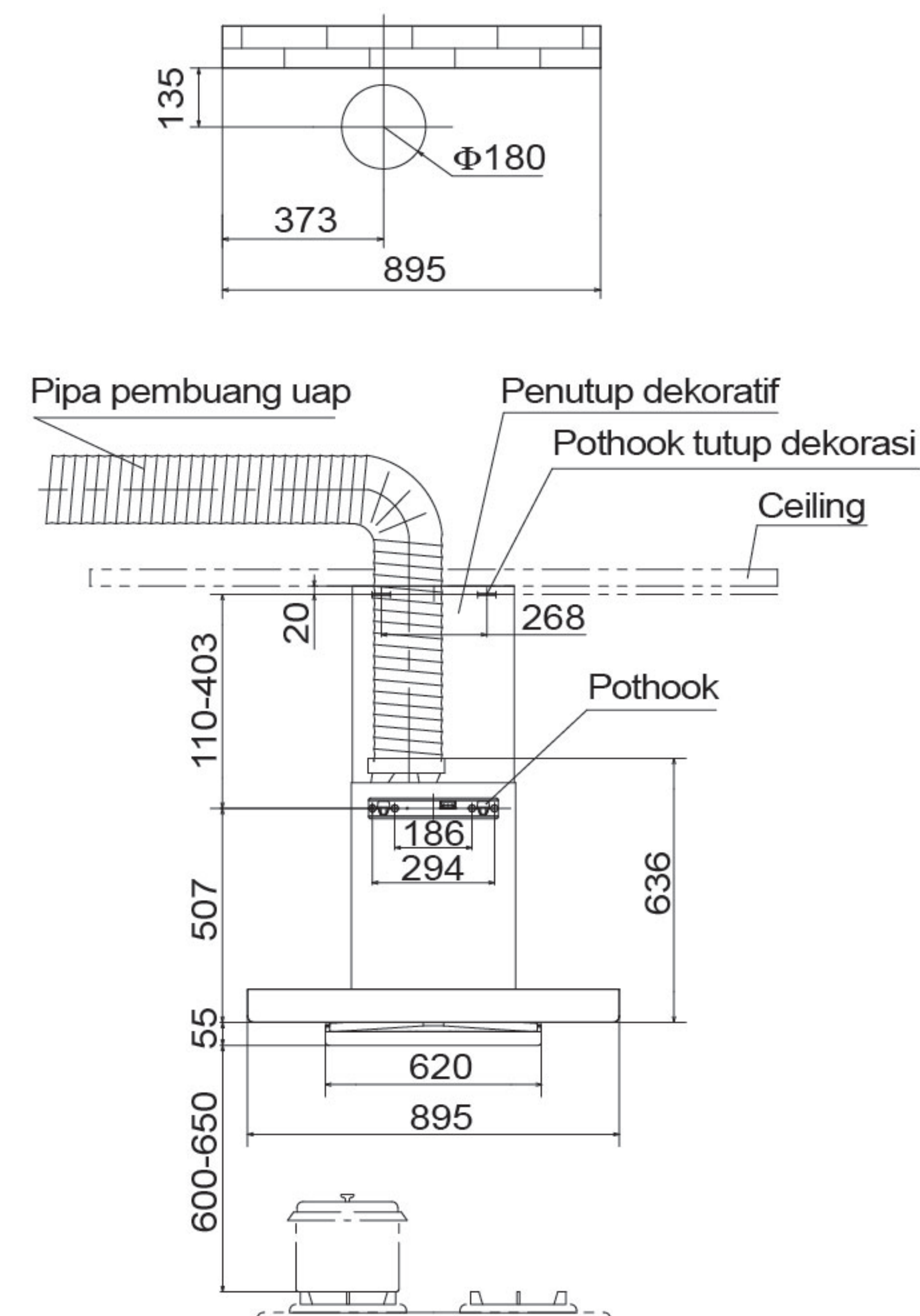


Gambar 3 Diagram Kombinasi Cupboard

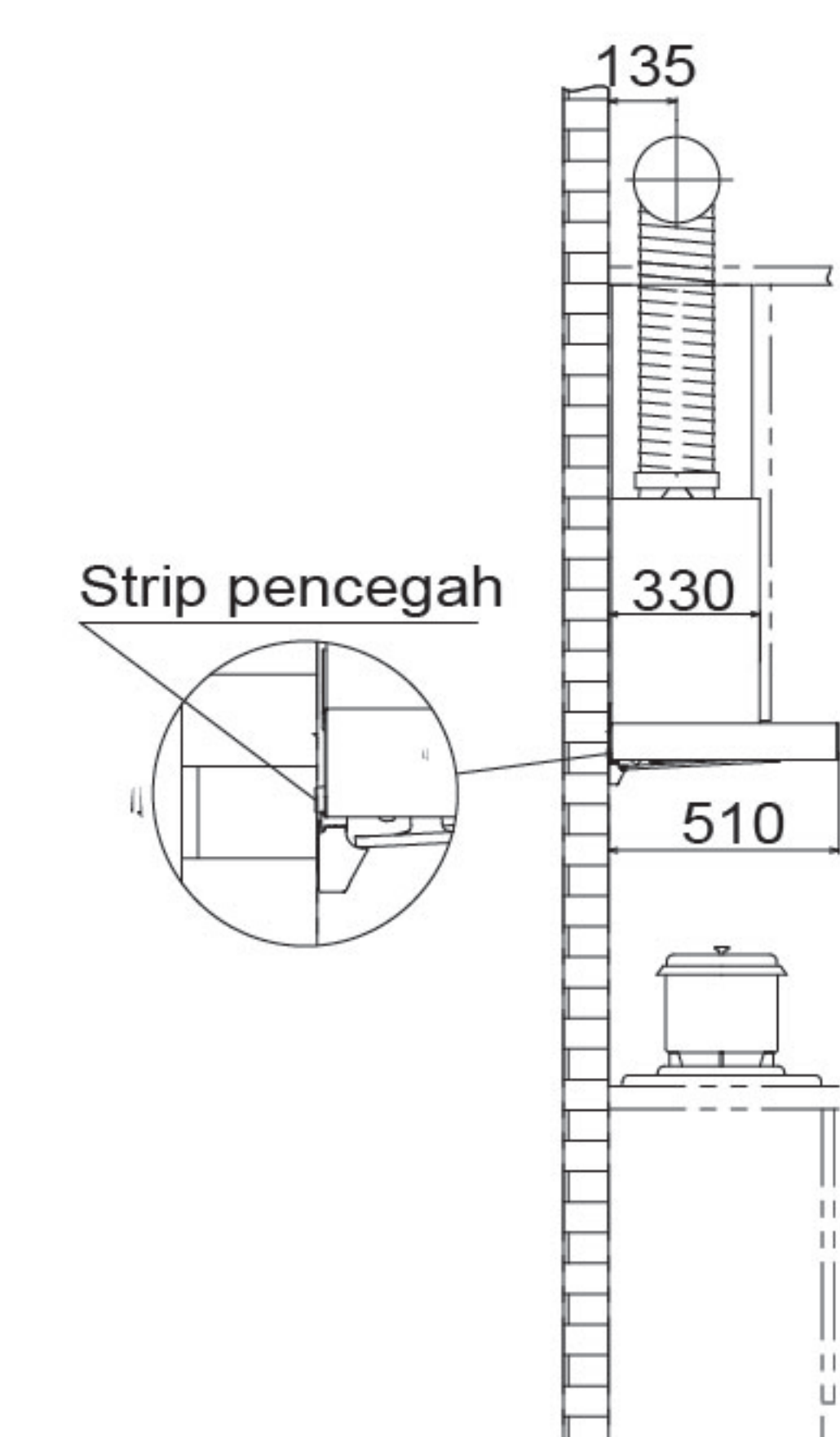


Gambar 4 Diagram Instalasi

EMG9036



Gambar 5 Diagram Kombinasi Cupboard



Gambar 6 Diagram Instalasi

- Keterangan:
1. Ruang yang disediakan di kedua sisi kabinet dan di kedua sisi peralatan lengkap harus ≥ 5 ;
 2. Ketinggian instalasi range hood adalah yang disarankan, dan diagram kombinasi kabinet dan range hood seperti yang ditunjukkan hanya untuk referensi saja, ketika ketinggian pemasangan produk ini (yakni jarak dari permukaan kompor ke bagian terendah dari range hood) lebih rendah dari 600mm, pastikan semua komponen range hood di bawah ketinggian tersebut tidak dapat terbakar atau berfungsi pada tegangan ekstra rendah yang aman, dan deformasi apapun dari komponen komponen ini tidak akan mempengaruhi perlindungan terhadap tersentuhnya bagian yang aktif.
 3. Perlu dicatat bahwa untuk memasang atau membongkar range hood, beberapa ruang harus disediakan di bagian atas dan bawah range hood.



Ketinggian instalasi ini hanya berlaku untuk kompor listrik. Jika dipasang di atas kompor gas, maka jarak minimum antara permukaan penopang pada kompor dan bagian terendah range hood minimal harus berada di angka 600 mm. Jika instruksi pemasangan kompor gas menentukan jarak pemasangan yang lebih besar, maka hal tersebut harus dipertimbangkan.

■ Persiapan sebelum instalasi

1. Peringatan. Jangan memasukkan benda benda kecil atau kotoran ke dalam pipa pembuangan uap guna menghindari kerusakan range hood. Perkirakan posisi pipa pembuangan uap. Pipa pembuangan uap yang lurus dan pendek membuat ekstraksi asap lebih lancar. Lihat diagram instalasi. Sambungan antara pipa pembuangan uap dan lubang dinding harus disegel dengan menggunakan selotip, dan pastikan hubungan yang kuat antara pipa pembuangan uap dan penutup pembuangan uap. Lubang dinding yang terlalu kecil akan mempengaruhi ekstraksi asap, oleh karena itu, perluas lubang dinding agar sesuai dengan ukuran pipa pembuangan uap dengan berada dalam kondisi aman.
2. Persiapan alat
Siapkan alat-alat berikut sebelum melakukan instalasi range hood.

(1) Bor listrik benturan (dengan bor 10mm)	(2) Obeng cross
(3) Kunci heksagonal internal (M6)	(4) Pita pengukur
(5) Palu	

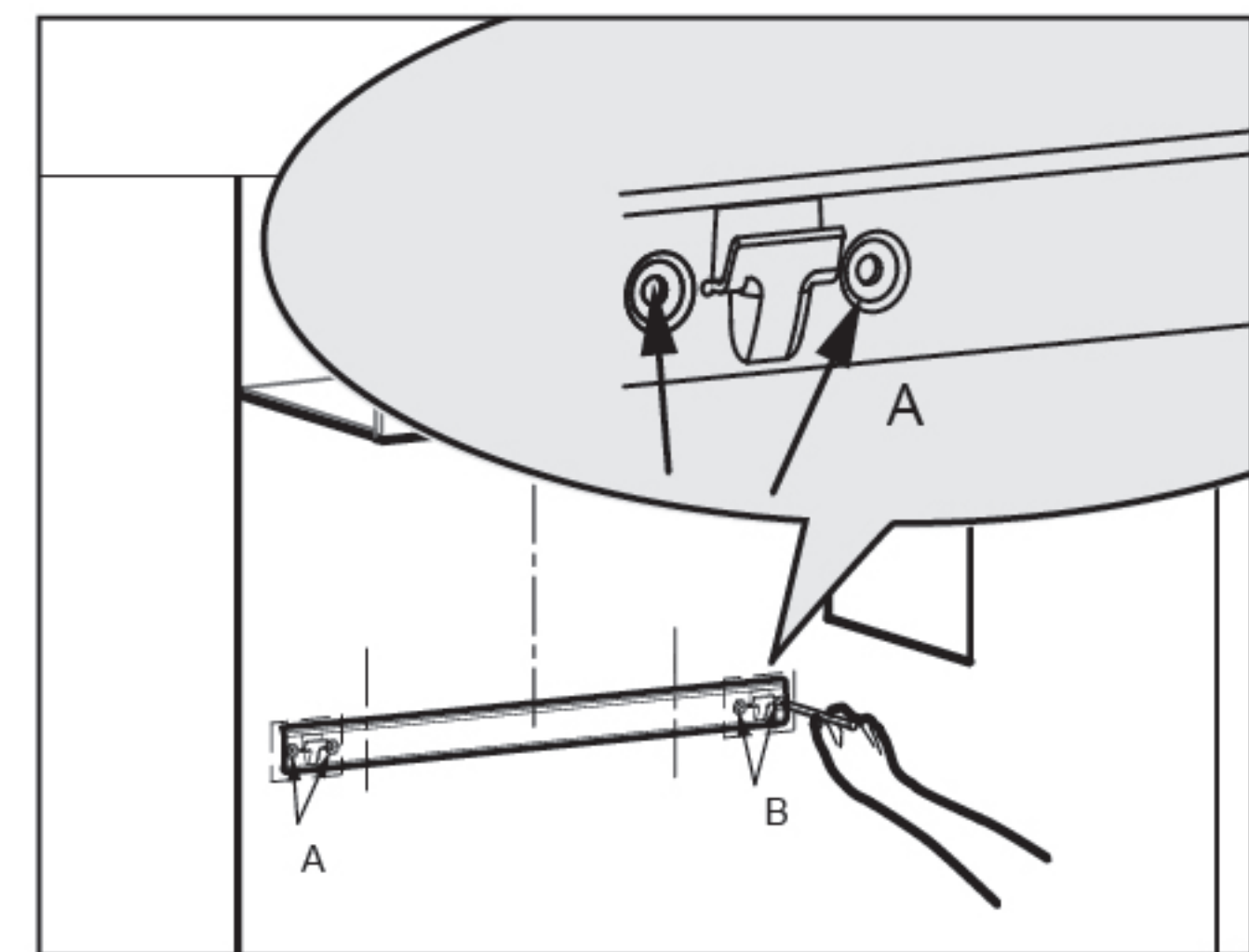
Langkah-langkah instalasi

1. Buka kotak kemasan dan keluarkan perangkat, kemudian periksa daftar kemasan.
2. Konfirmasikan posisi kait perangkat:
Konfirmasikan posisi pemasangan range hood, gambar sebuah garis tengah, kemudian gunakan permukaan kompor sebagai pendukung untuk secara akurat menentukan posisi pemasangan kait perangkat dan kait penutup dekoratif pada dinding, dan buat tanda lubang.

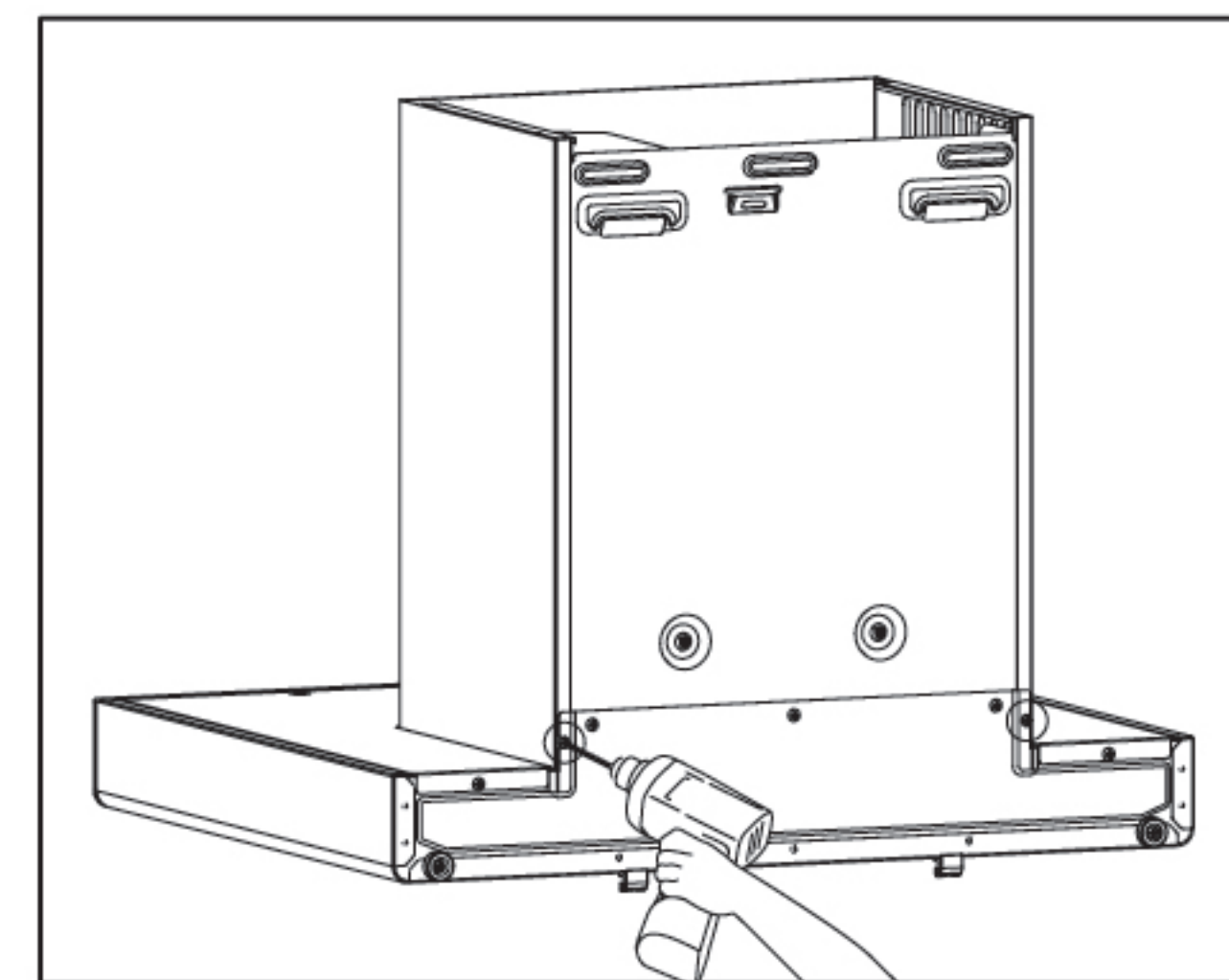
3. Kencangkan kait

Gunakan bor listrik untuk membuat lubang berukuran $\phi 10$ mm (4 kait perangkat dan 2 kait penutup dekoratif), sematkan pipa ekspansi ($\phi 10 \times 60$ mm), gunakan waterpass untuk memastikan bahwa kait sudah berada dalam posisi rata, dan kemudian kencangkan kait perangkat dan kait penutup dekoratif dengan sekrup (ST4,5 $\times$ 60 mm). (Lihat gambar).

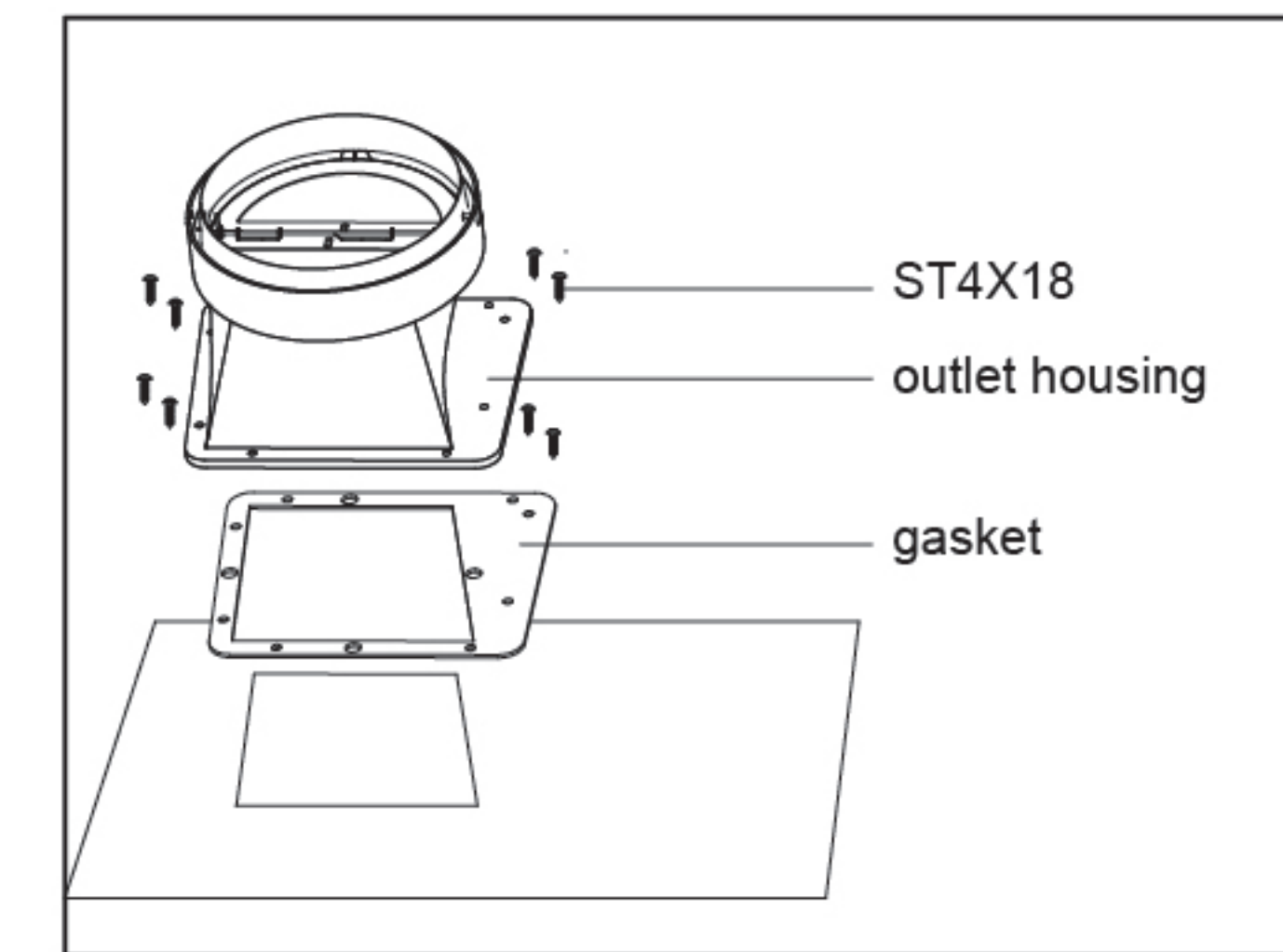
Catatan: Dinding di mana range hood terpasang harus memiliki kekuatan pendukung yang cukup, dan ketebalan lapisan padat dari dinding berongga dan papan berongga harus lebih tebal dari 30 mm.



Gambar 7



Gambar 8

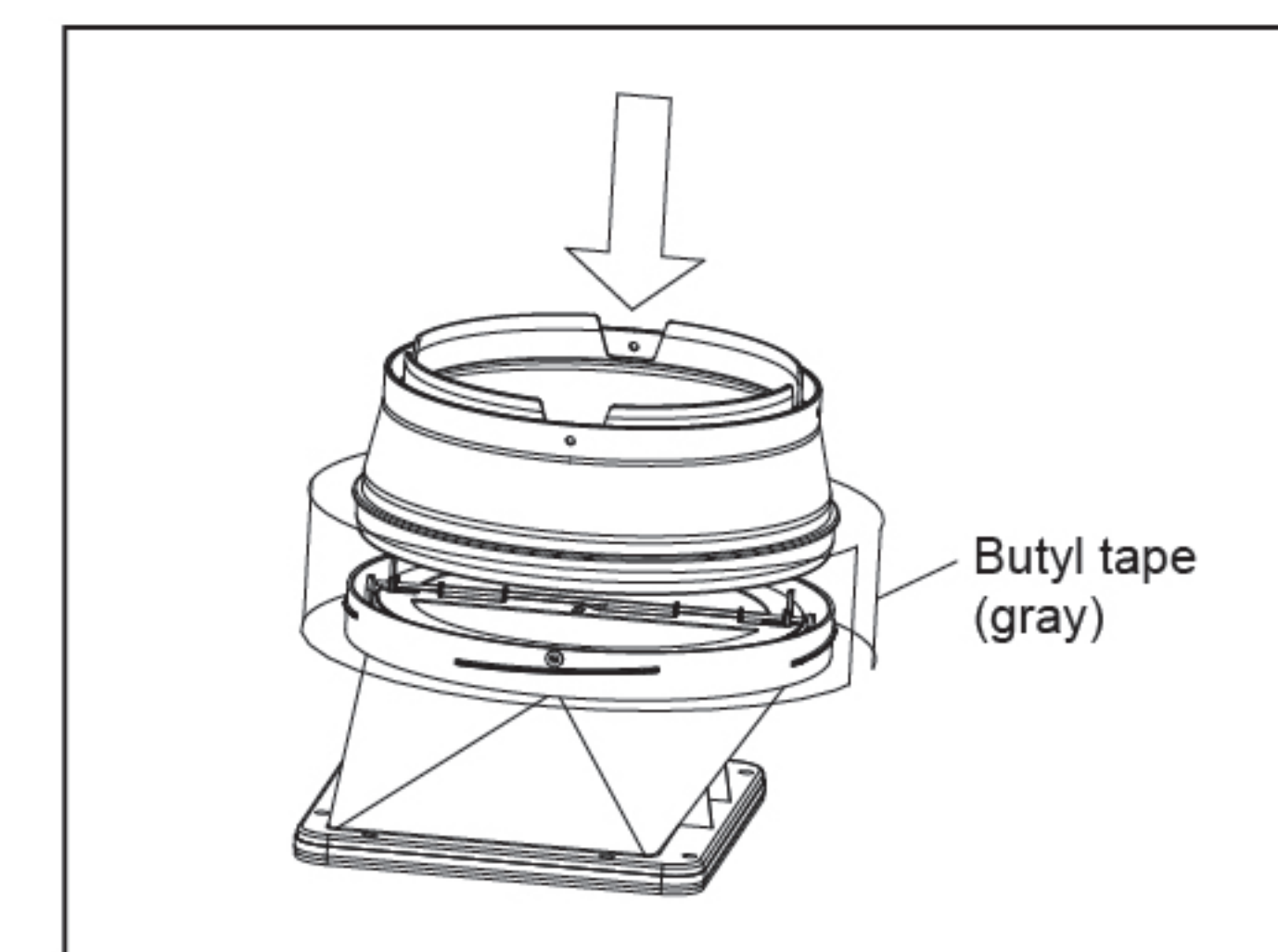


Gambar 9

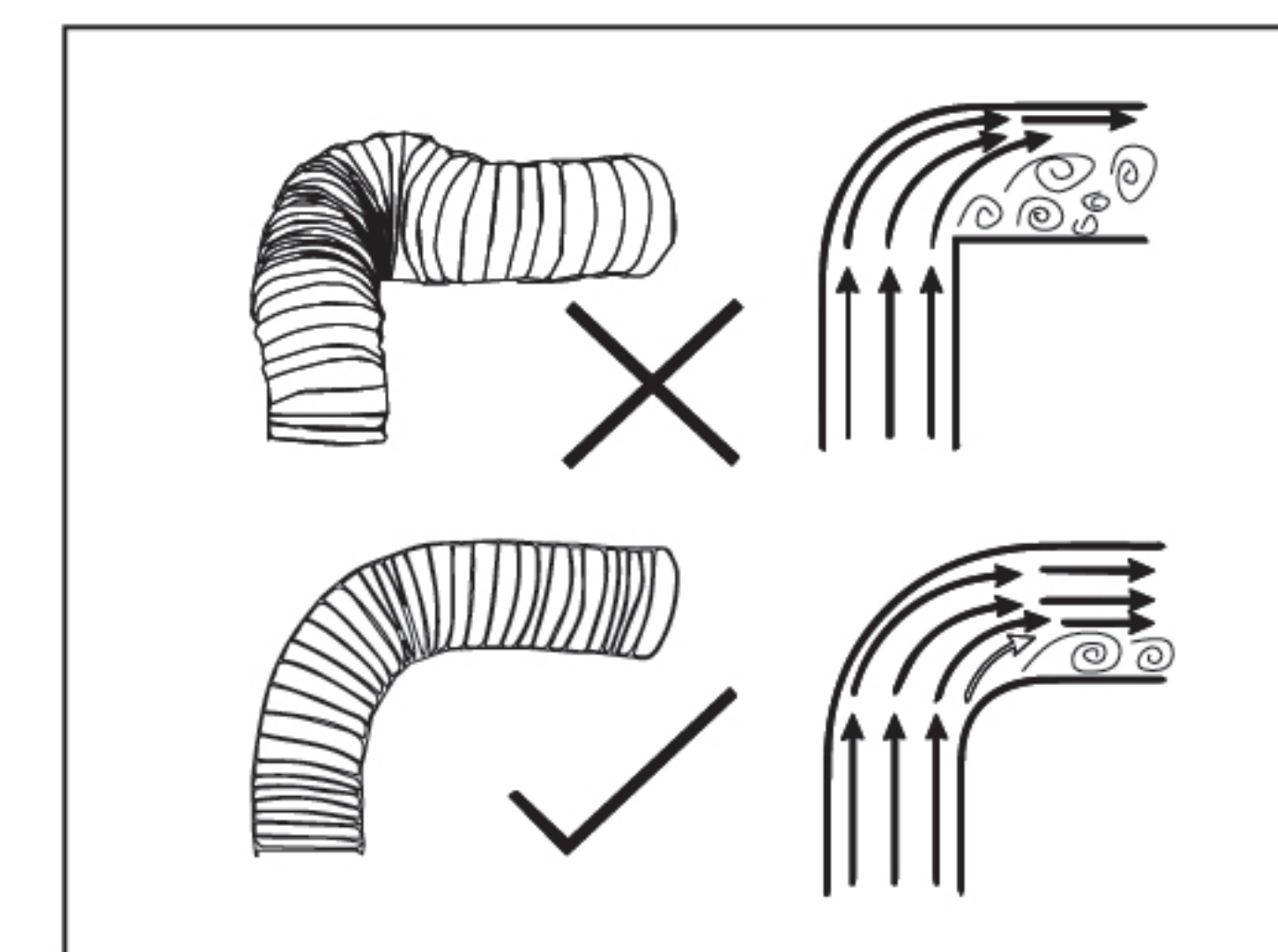
4. Memasang penutup udara dan cincin penghubung penutup udara keluar:

Tempatkan penutup udara dan cincin penyegel pada saluran udara keluar dari perangkat dan kencangkan dengan 8 sekrup penutup udara (M4 x 18 mm). Keluarkan cincin penghubung penutup udara keluar dari kantong plastik pipa asap, tempatkan ujungnya yang berdiameter besar pada penutup udara keluar, kencangkan, serta segel penutup udara keluar dan cincin penghubung penutup udara keluar dengan pita butil.

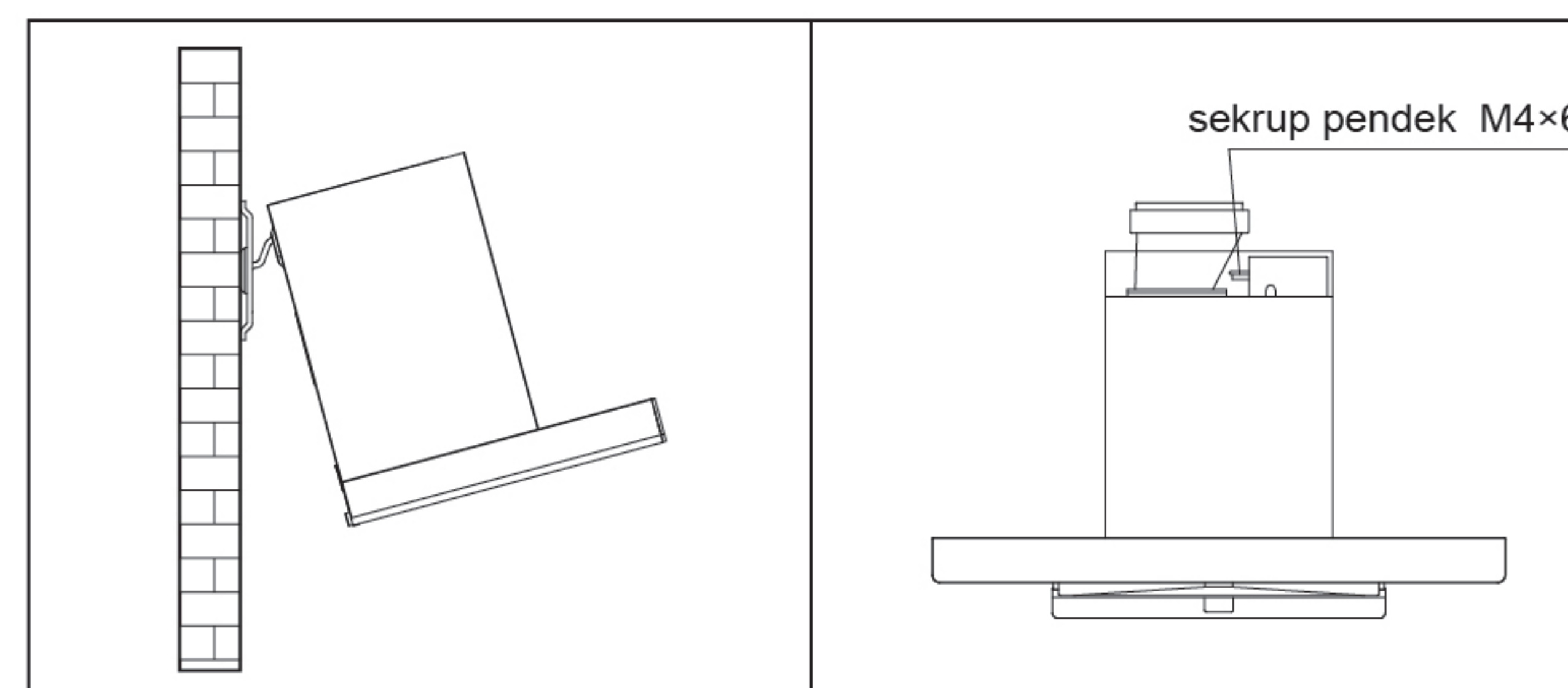
5. Atur saluran udara keluar: saluran udara keluar aluminium foil dan pipa asap, serta lubang dinding yang disiapkan harus disegel dengan rapat untuk mencegah kebocoran asap. Pipa asap tidak boleh dalam keadaan tertekan atau berubah bentuk, tidak boleh dibelokkan dengan sudut kecil, dan jumlah belokan tidak boleh lebih dari 2. Pipa asap harus lurus dan berada pada posisi yang tidak berubah-ubah.



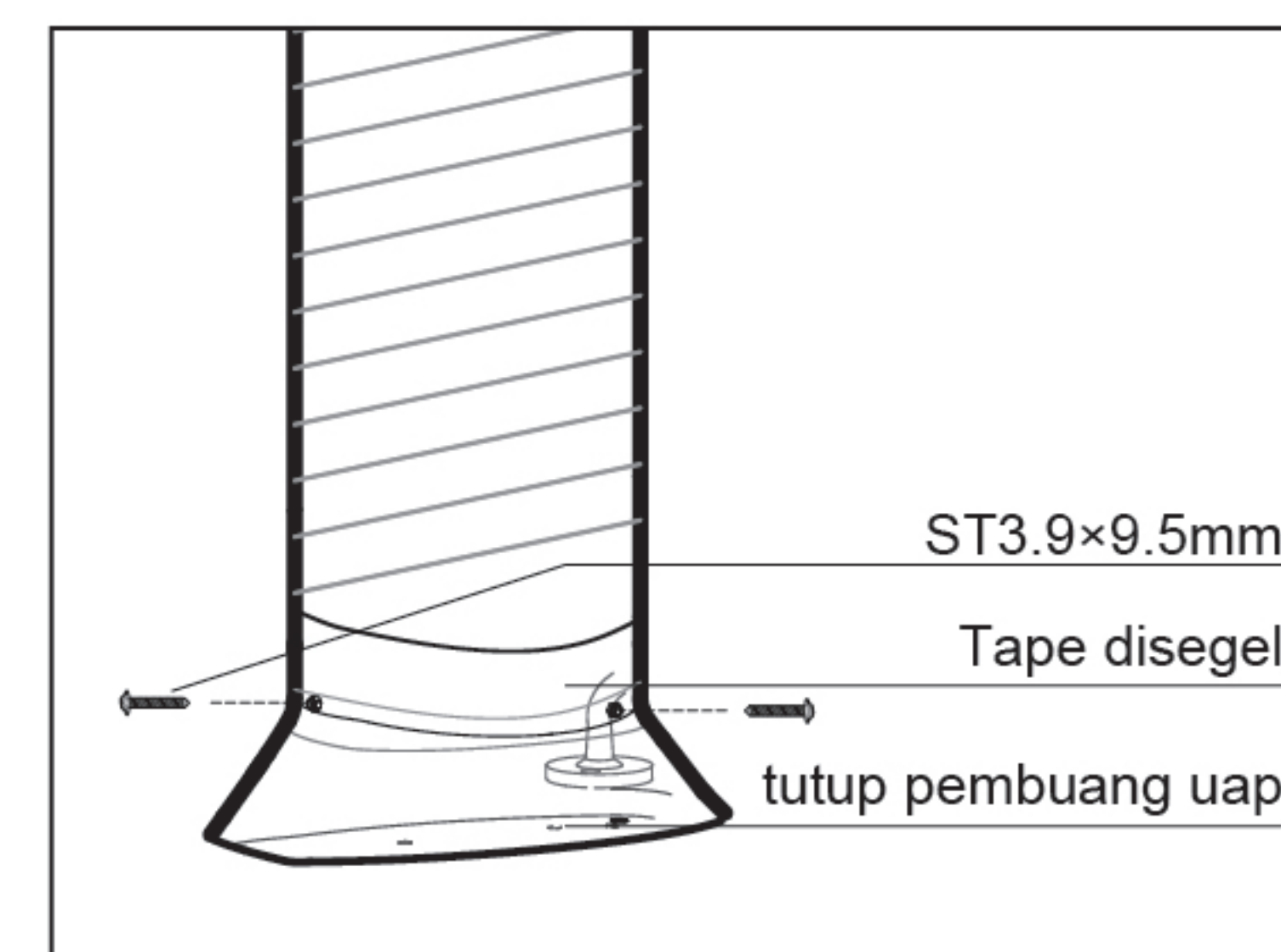
Gambar 10



Gambar 11



Gambar 12



Gambar 13

6. Menggantung perangkat:

Angkat perangkat utama, gantungkan lubang kait yang ada pada bagian belakang atas range hood pada kait, gunakan waterpass untuk memastikan bahwa range hood sudah berada pada posisi yang rata, dan gunakan sekrup bingkai kipas untuk mengencangkan bingkai kipas pada kait.

7. Menghubungkan pipa saluran udara keluar: potong pipa saluran udara keluar atau pipa asap tambahan yang berlebih berdasarkan jarak aktual, tempatkan pipa asap ke dalam cincin penghubung dari penutup saluran udara keluar, dan kemudian gunakan 2 sekrup pipa udara keluar (ST3,9 $\times$ 9,5) untuk mengencangkan pipa saluran udara keluar. Terakhir, bungkus dengan pita aluminium foil untuk mengencangkan dan menyegelnya.

8. Masukkan steker kabel daya range hood ke dalam soket listrik, nyalakan range hood, dan periksa apakah sambungan saluran udara sudah tersegel dengan baik.

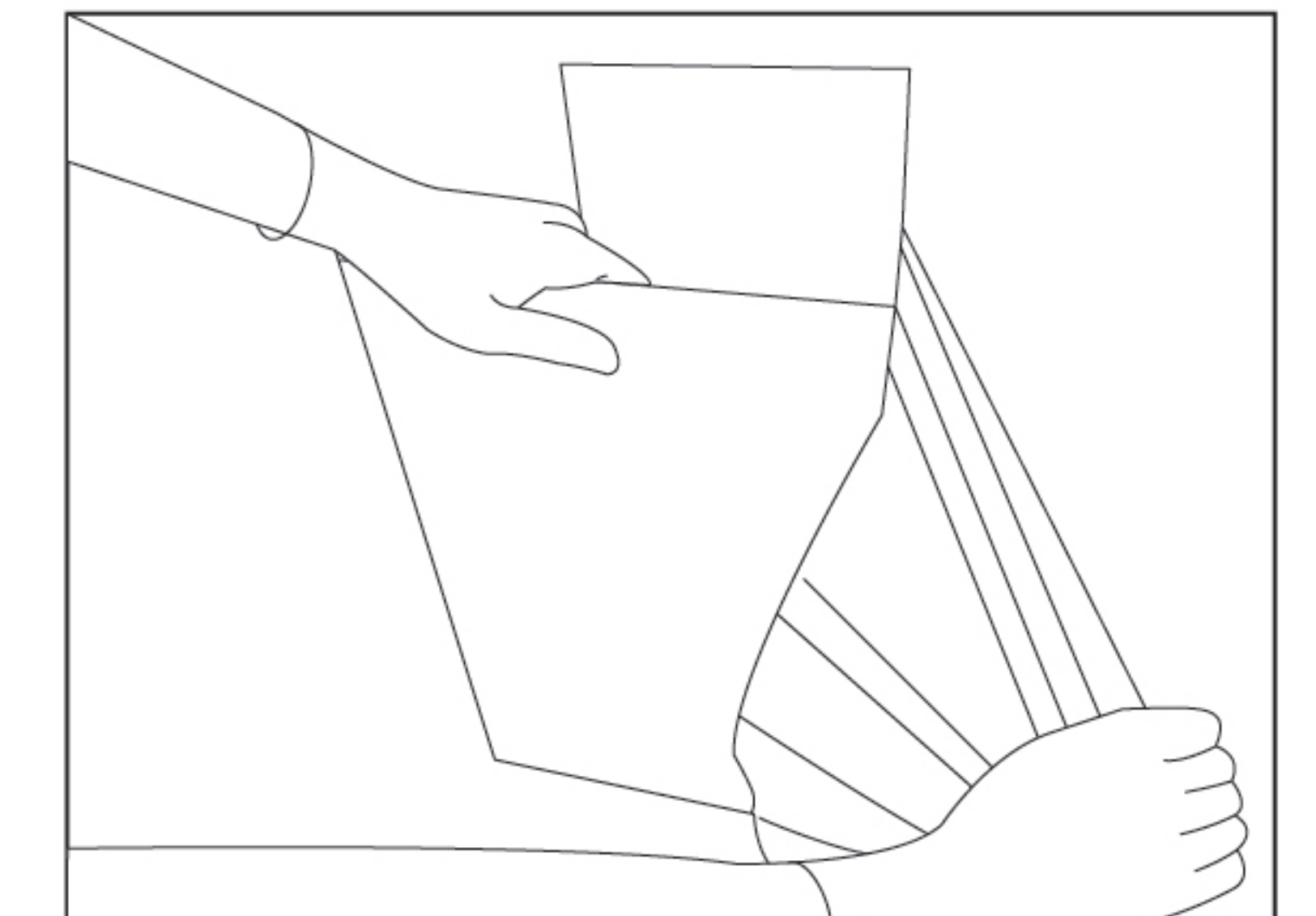
9. Melepas film: lepas film pelindung yang ada pada penutup kipas dan penutup dekoratif. Catatan: gunakan sarung tangan pelindung.

10. Memasang penutup kipas dan penutup dekoratif

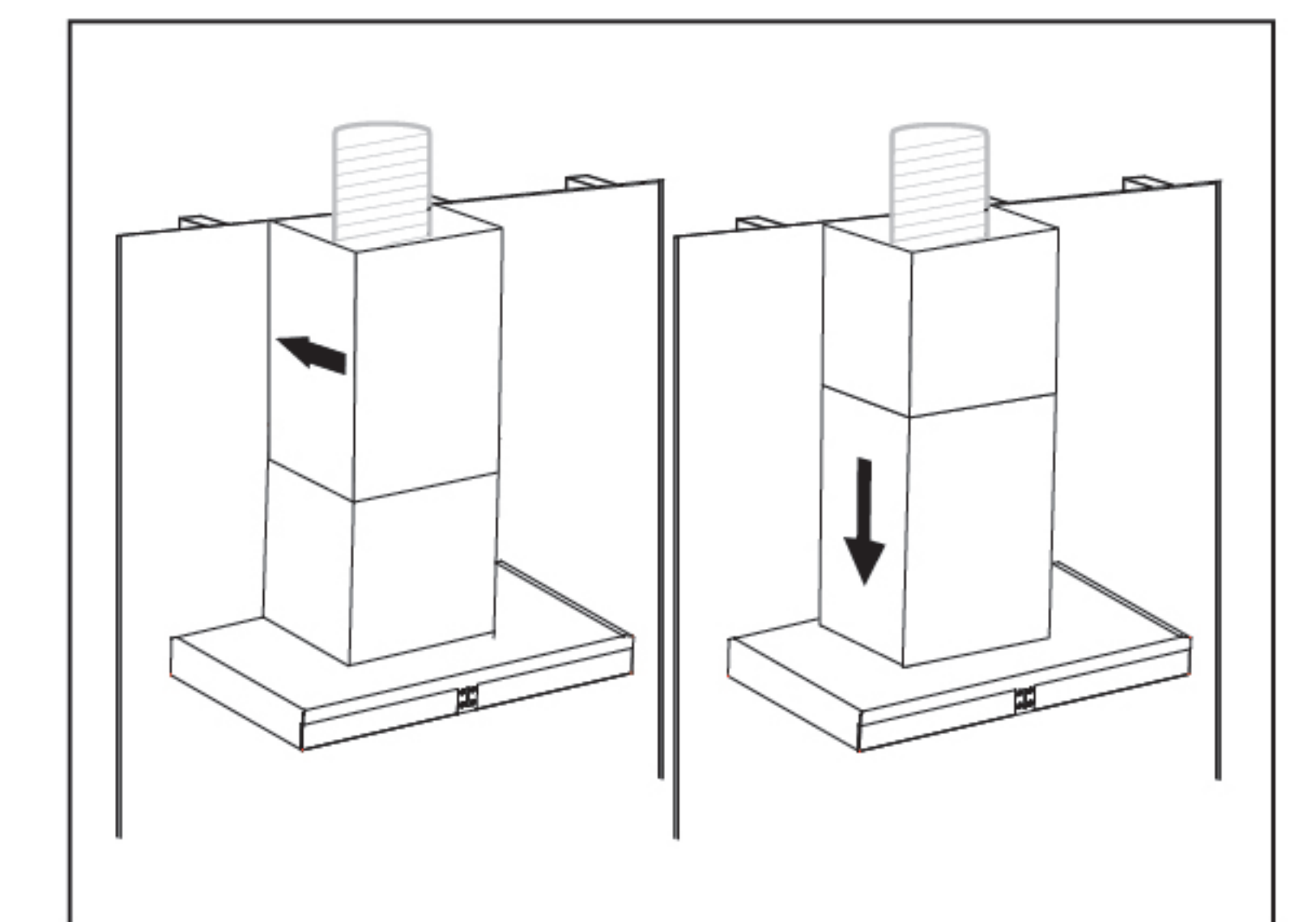
Tempatkan penutup dekoratif ke dalam penutup luar dan angkat bersama-sama. Pertama-tama, gantungkan penutup dekoratif pada kait penutup dekoratif, kemudian dorong penutup dekoratif dan penutup kipas ke dalam kait penutup dekoratif secara bersamaan, penutup kipas akan perlahan-lahan turun, dan bagian atas penutup kipas akan terkait ke bingkai kipas, kemudian masukkan sisi bagian bawah ke dalam celah yang ada di antara pelat atas dan bingkai kipas.

11. Pasang suction plate dan oil cup.

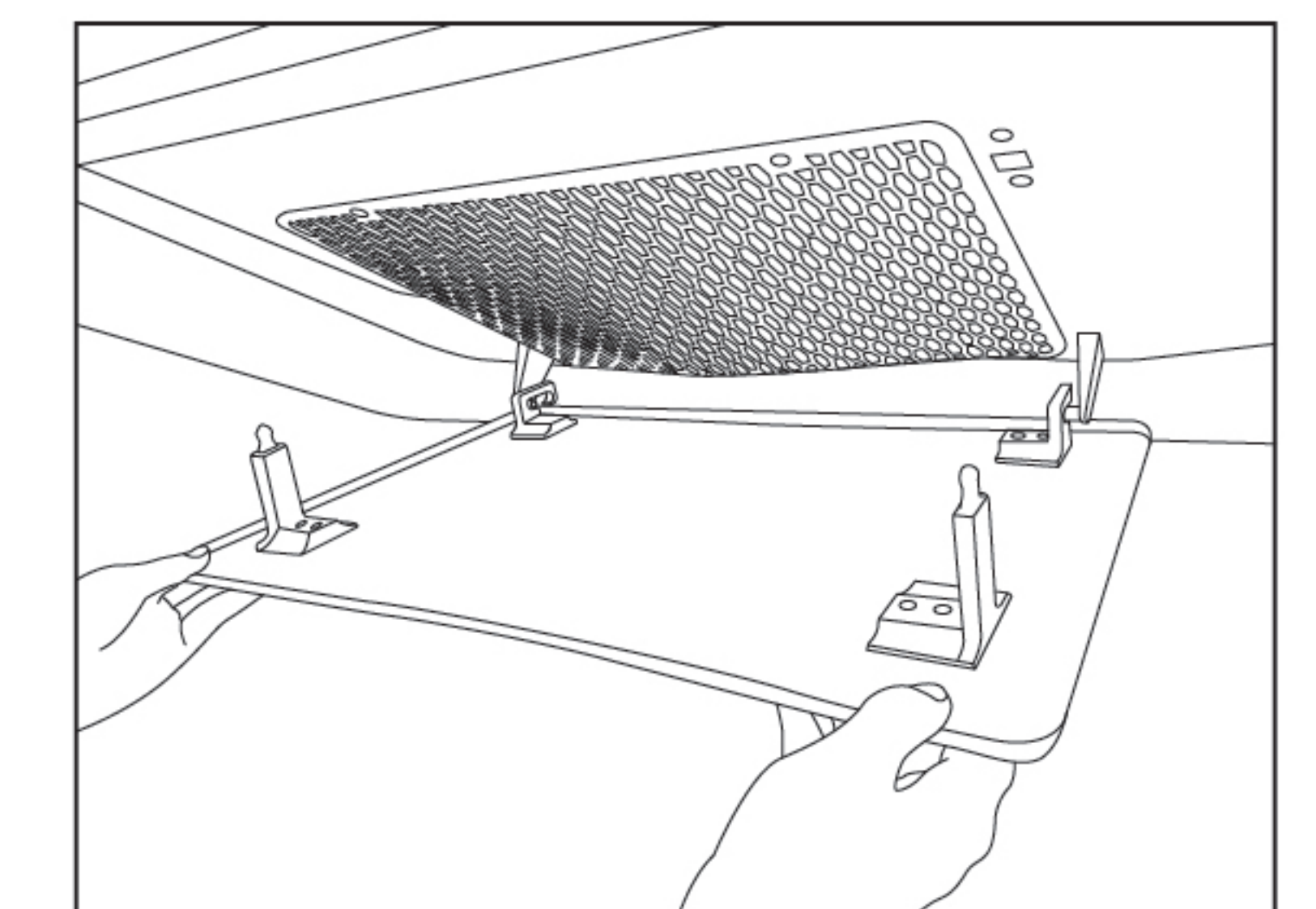
12. Masukkan steker listrik dari badan utama ke soket listrik.



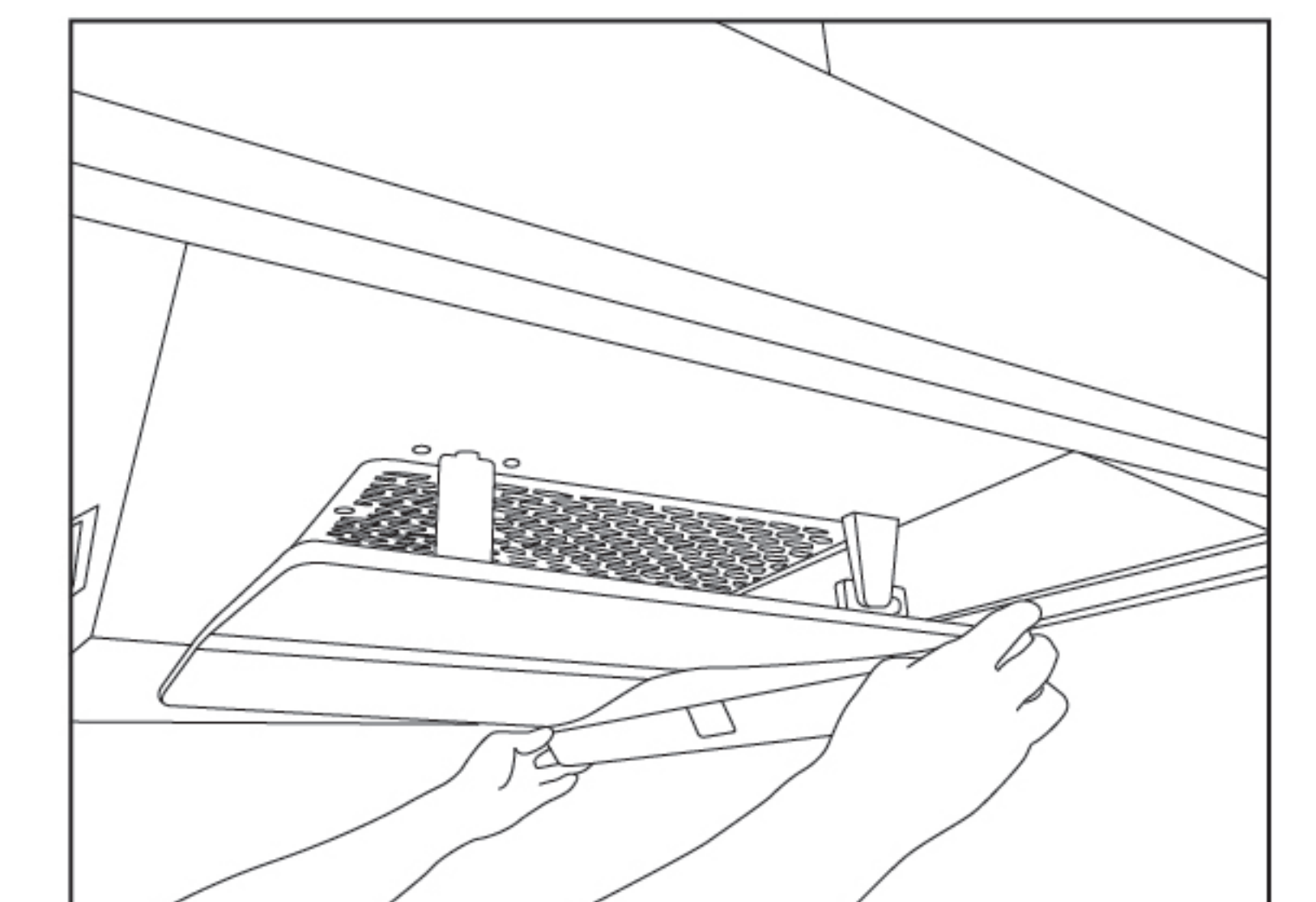
Gambar 14



Gambar 15



Gambar 16



Gambar 17

Pengawakutuan

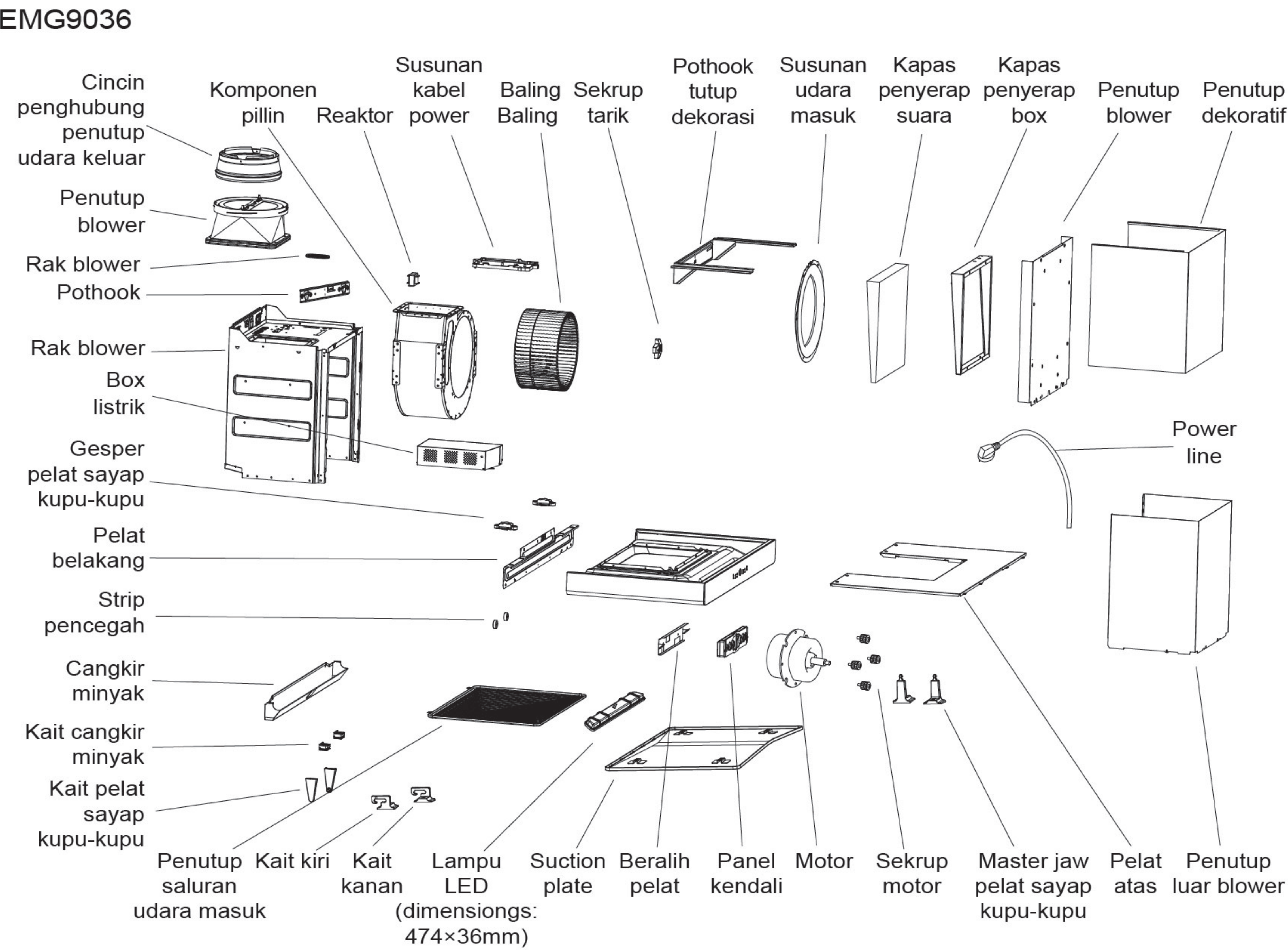
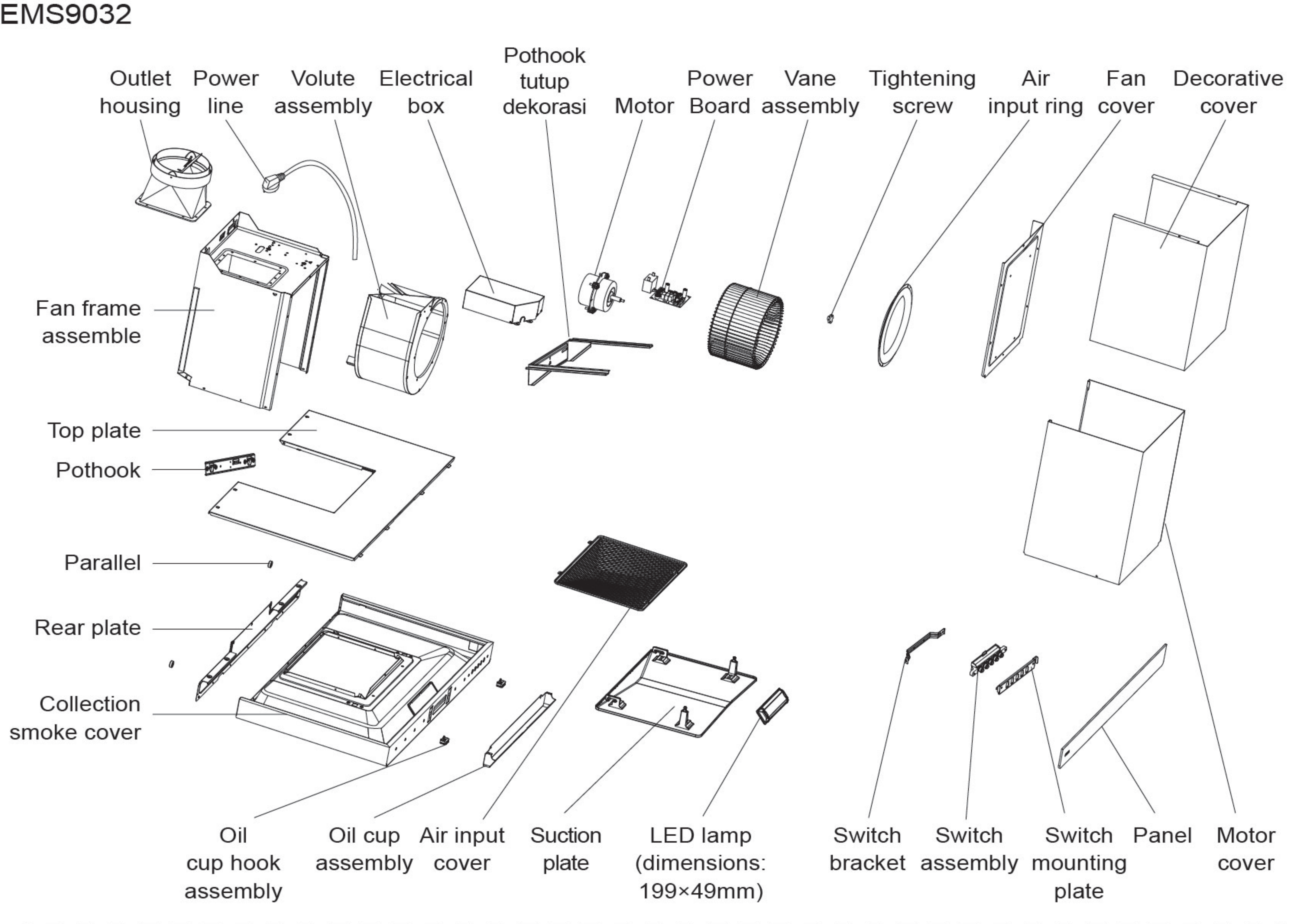
- 1. Tekan tombol lampu, periksa apakah lampu bekerja secara normal;
- 2. Tekan tombol motor, periksa apakah motor berputar secara normal. Dalam kasus-kasus berikut, matikan daya, hentikan putaran dan periksa apakah hal tersebut diakibatkan oleh proses instalasi (jika range hood rusak, hubungi pusat layanan kami)
 - (1) Mesin bergetar keras
 - (2) Pipa ekspansi terlepas
 - (3) Impeller tidak berputar
 - (4) Impeller dengan kisi yang jelas saat berputar
 - (5) Motor dengan kebisingan tidak wajar
- 3. Tekan tombol daya, motor berhenti berputar.
- (*) 1. Jika kabel input daya rusak, demi keselamatan, minta pabrikan, departemen perbaikan, atau personel yang memiliki kualifikasi serupa untuk menggantinya;
- 2. Ketika range hood, kompor gas atau kompor bahan bakar lainnya digunakan pada saat bersamaan, ruangan harus memiliki ventilasi yang baik.

Pembuangan yang benar untuk Produk ini



Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya. Lakukan daur ulang produk untuk mencegah kemungkinan terjadinya bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia. Untuk mengembalikan perangkat bekas Anda, silakan gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi pengecer tempat produk dibeli, agar dapat dilakukan daur ulang yang aman dan ramah lingkungan.

Diagram Nama Komponen



FOTILE

RANGE HOOD

User Manual | EMS9032/EMG9036

Please read carefully about the user manual before using the product.
And keep it well after reading, for future reference.

Importer and distributor: PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl. Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

Any needs, please contact FOTILE service center.
Some pictures in this manual are sketch map, only
for reference. If there are some discrepancies,
please subject to real object.
WWW.FOTILEGLOBAL.COM

Dear User, thank you for purchasing the Fotile Range Hood. At Fotile, we manufacture exquisite appliances that are expertly crafted with the finest materials. Before using the Fotile Range Hood, please take some time to read through this Product Manual (manual). It will familiarize you with important safety, operation and maintenance instructions, as well as help maximize your culinary experience.

Before using the Fotile Range Hood, you must follow the instructions, as specified in this manual. Any damage resulting from the improper operation and/or maintenance of the appliance may result in the loss of warranty. The warranty will become invalid, and your warranty application, whether direct or indirect, will not be accepted by authorized service center of Fotile. If you require warranty or post-warranty after-sale service, please contact the local authorized service center of Fotile nearest you.

Your satisfaction with the Fotile brand is important to us. Our after-sales service centers provide assistance in resolving issues with Fotile appliances.

Product model and serial number on the plaque are required if you need services.

CONTENTS

Warning and Safety Instructions	1
Usage	4
Main Technical Specifications	4
Operation Instruction	5
Cleaning and Maintenance	7
Normal Malfunction and Trouble Shooting	9
Installation	10
Packing List	10
Installation Methods	11
Product Basic Conditions	12
Installation Suggestions	12
Installation Steps	14
Debugging	17
Component Name Diagram	18

Product features and specifications are subject to change, at any time, without notice and may be different from those in this material. Please visit our website at www.fotileglobal.com for the most up-to-date information.

Warning and Safety Instructions

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Special version:

Please properly use the appliance, strictly complying with the user manual. FOTILE company will not bear responsibility for property loss and personal injury due to improper use

Warning:

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved (only for EU market).

Children shall not play with appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

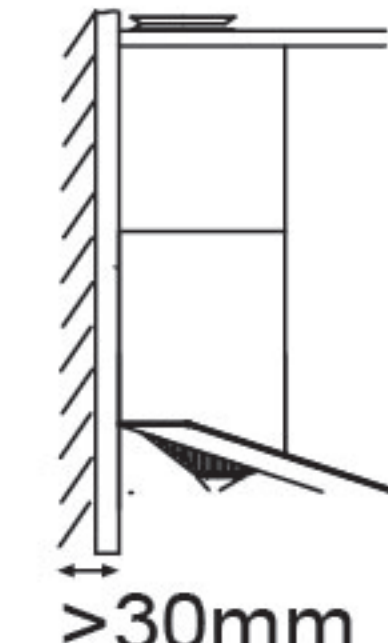
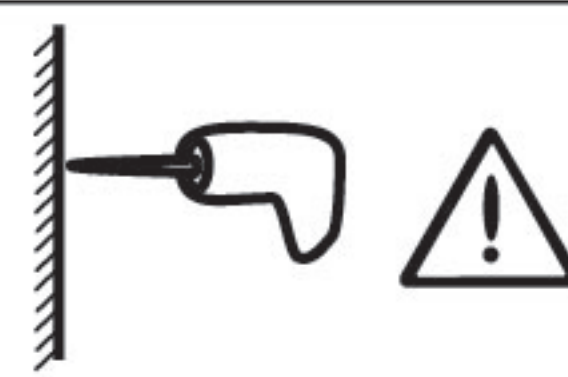
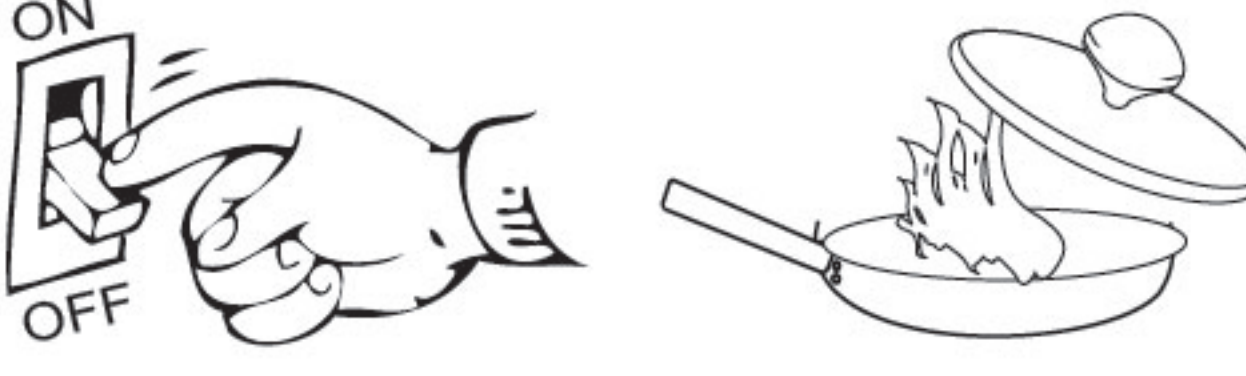
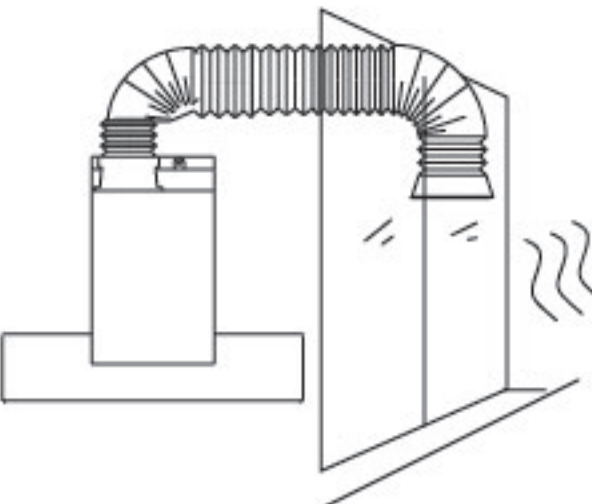
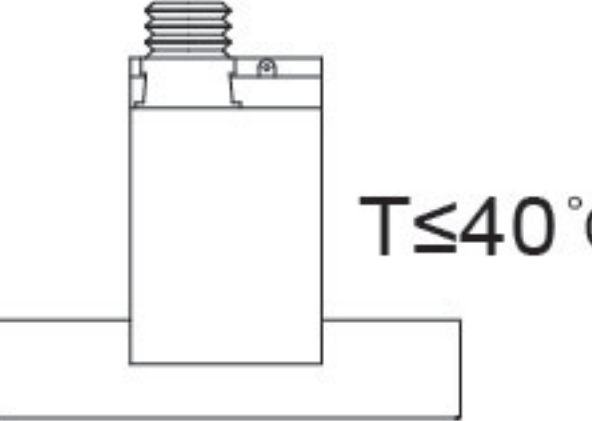
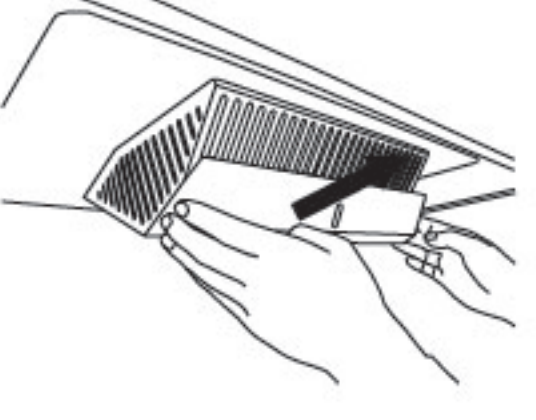
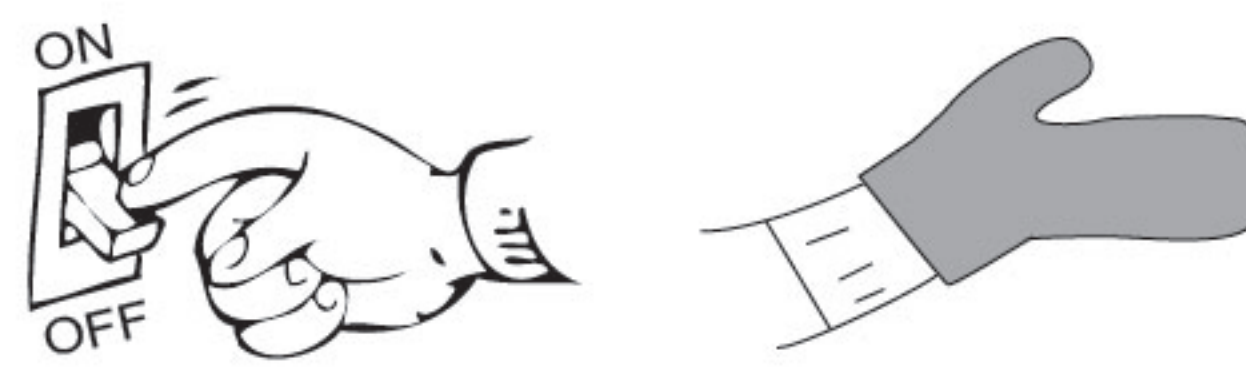
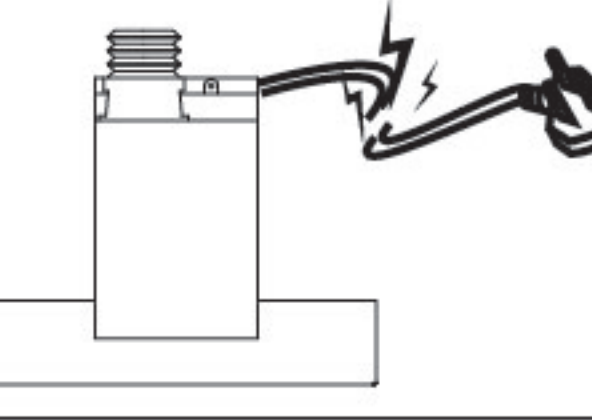
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

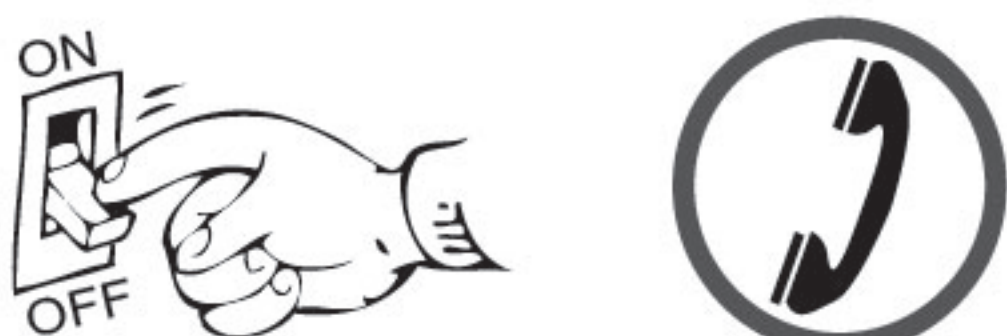


- a. Pour out the gathering oil periodically; please wipe the range hood surface once after every using the range hood.
- b. Please frequently clean the range hood surface and oil cup.
- c. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

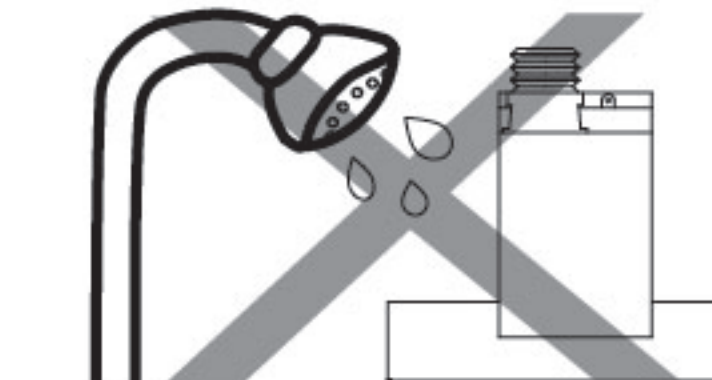
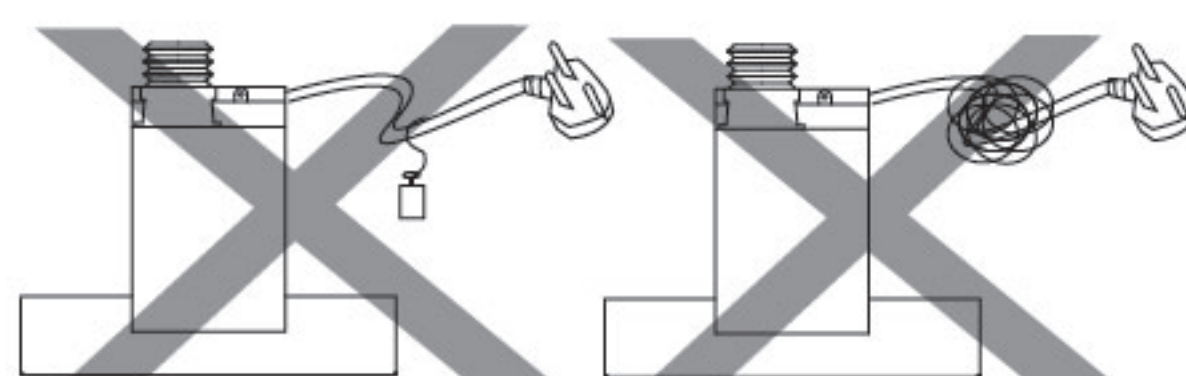
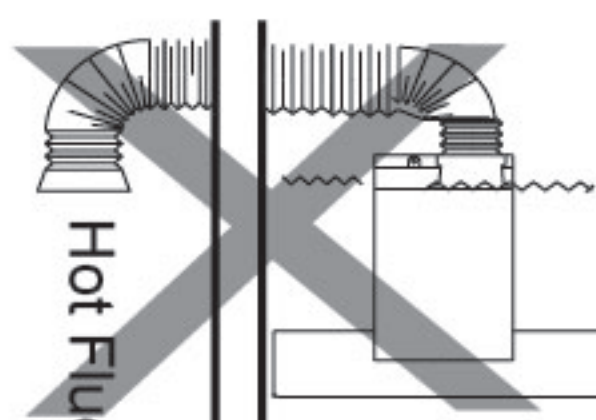
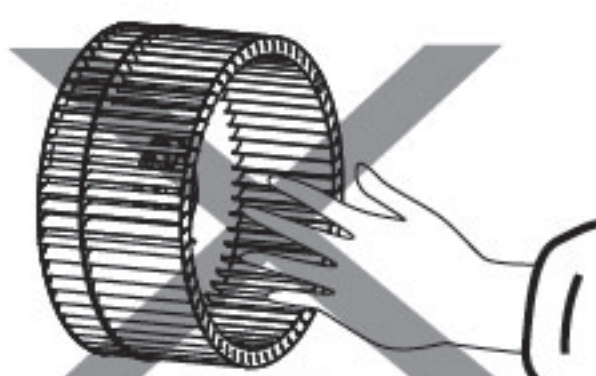
Strictly execute

 Ground Connection	The plug should be connected with reliable ground wire to ensure safety. The ground wire should not be connected with gas pipe, tap water pipe, lightening rod and telephone line. Bad ground connection may cause electric shock or other accidents.
	Because the installation procedure of the range hood is complex, and the weight is heavier, it should be installed by professional person according to the instructions. Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
	If the new range hood is damaged obviously before using, please don't install and contact FOTILE service center soon.
	Please comply with the safety guideline provided by the heating equipment manufacturer priorly and safety regulations published by the fire authority simultaneously.

 >30mm	The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the thickness of its solid part should be no less than 30mm. As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.
	When drilling on the roof or ceiling, please make sure not damage the electric wires and any other hidden devices.
	The range hood is for family use only, and don't use it in special environment (e.g. outdoor), and it also can't be used to exhaust dangerous or explosive substance or gas. Fotile assumes no responsibility if you use it in special environment.
	There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
	When the cooking pots catch fire, turn off the range hood immediately (It will stimulate the fire if the range hood is working). Effective fire extinguishing measures must be taken at once, such as covering the open flame with metal cover, turning off the general gas valve and keeping flammable substance away from the open flame, etc.
	Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood)
 $T \leq 40^{\circ}\text{C}$	The working temperature should not be more than 40°C .
	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Please clean the oil cup timely to avoid overflowing when the oil reaches the very scale in the oil cup. Please don't use the waste oil.
	Before install, clean or repair the range hood, please make sure cut off the power to avoid the electric shock. And wear protective gloves to avoid your hands being hurt by range hood metal panel.
	The plug shall be accessible after the appliance has been installed. Cut off the power if you are not going to use range hood for a long time.
	If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly persons in order to avoid a hazard.

	If there is abnormality, please turn off the range hood and cut off the main power supply, contact FOTILE service center to repair it. It will easily cause dangers like electric shock, fire, if the range hood still working under abnormal conditions.
	Please don't let children use range hood by themselves and don't place it where infants can touch, otherwise, it will cause burning injury, electric shock or other accidents.
	Please keep the product plastic package away from the infants, to avoid suffocation, etc. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 Forbidden

	Please clean the range hood according to the user manual, otherwise, it may catch fire or cause other dangers.
	Don't transform, stretch, tie, ballast or extrude the power cord, or it may cause electric shock or fire.
	Don't change the internal wiring by yourself, otherwise, it will cause possible abnormality and personal injury; and the improper repair leads to electric shock, fire or other dangers.
	The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.Regulations concerning on the discharge of air have to be fulfilled.
	Don't let the stove working without pot otherwise it will damage the above range hood.
	Don't touch the bulb that is still working or finish working for a short while, to avoid scalding.
	Don't put your hands or other things into impeller when it is working to avoid hurting.
	All electrical parts including motor, switch and connections, etc. should be away from water. Don't rinse range hood directly with water. Don't use the range hood when it is wet to prevent electric shock.
	Never touch the power plug, power switch or other electric parts with wet hand, otherwise, it may cause electric shock.



- a. Services guaranteed under warranty must be performed by Fotile certified service provider or personnel. The warranty is not effective for products removed for repair without authorization.
- b. Adhere to the voltage and frequency settings listed in this manual to avoid possible damages to the range hood.
- c. When the range hood and appliances supplied with enegy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10-5 bar) (only for GERMANY).
- d. Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.
- e. Tempered glass is applied to the products of the company and the tempering treatment of the glass determines the extremely little possibility of spontaneous explosion. If the occurrence of spontaneous explosion is not due to improper use, our company promises free replacement of the accessories.The possibility of tempered glass breaking can be significantly increased in the following situations, which should be avoided: For instance, hitting the glass, especially the corners of the glass, with cooking utensils or other hard objects; The glass is impacted when you open a cabinet door around the Range Hood; Put the glass in an extremely hot or cold environment or an environment where heat and cold are excessively alternated.

Usage

Main Technical Specifications

Electrical parameter

Model	Voltage/Frequency	Input Power	Motor Power	LED Light Power
EMS9032	220-240V	270W	268W	2W
EMG9036	220-240V	263W	258W	5W

Exhaust model (exhaust pipe)

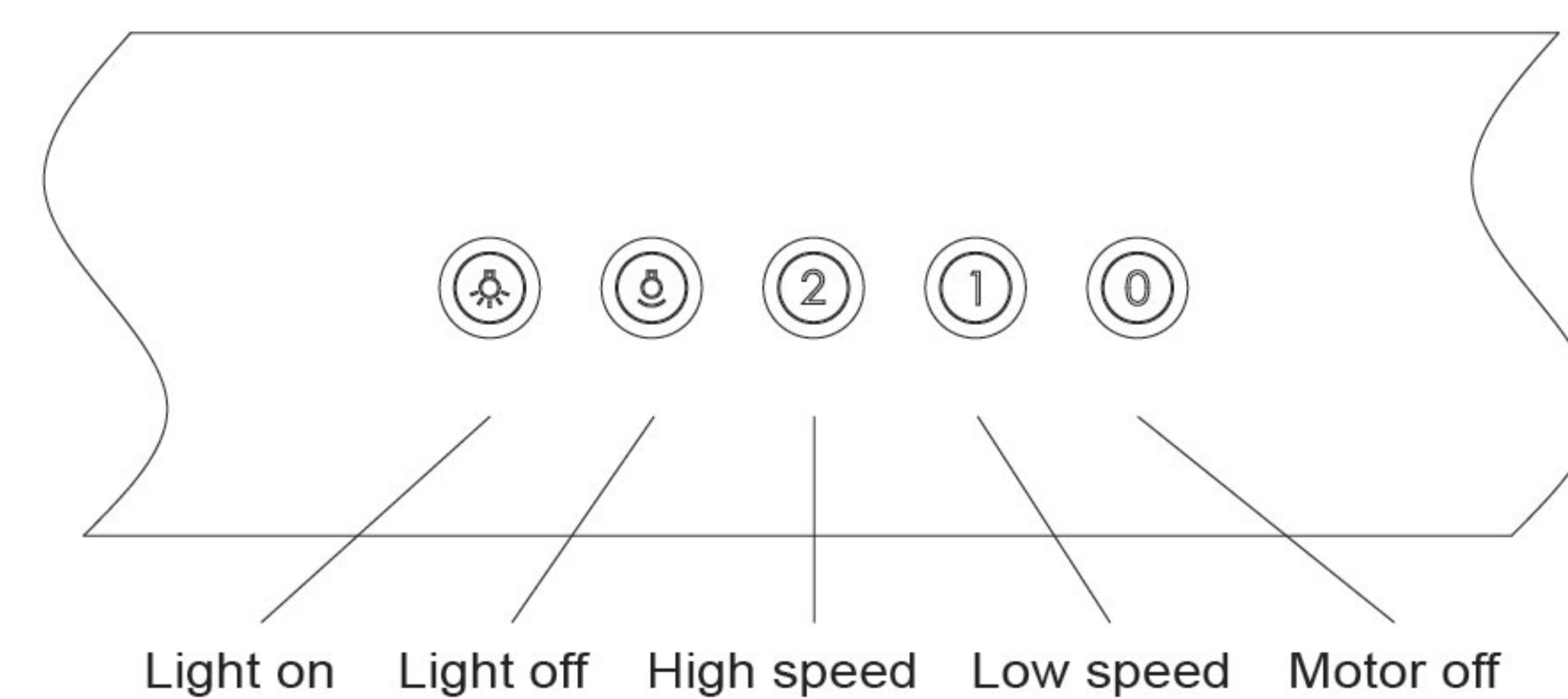
Model	EMS9032	Product Size	895mm(L)×513mm(W)×518mm(H)	
220V/50Hz	Max static pressure(Pa)	385		
	Gear	Low		High
	Air flow(m³/h)	700		1045
	Noise(dB)	49		56
Model	EMG9036	Product Size	895mm(L)×507mm(W)×545mm(H)	
220V/50Hz	Max static pressure(Pa)	1090		
	Gear	Low	High	Auto Turbo
	Air flow(m³/h)	710	1170	1400
	Noise(dB)	41	53	57



- Auto speed has built-in auto turbo mode, flow and noise in table are the maximum value on auto turbo mode.
- Noise shown in table is sound pressure level. The corresponding sound power level is: EMS9032: 61 dB(A) for low and 68 dB(A) for high; MG9036: 53 dB(A) for low, 65 dB(A) for high and 69 dB(A) for auto.
- The air flow in the table are tested in accordance with IEC 61591-2010 standard. The noise in the table are tested in accordance with 60704-3-2006 standard.

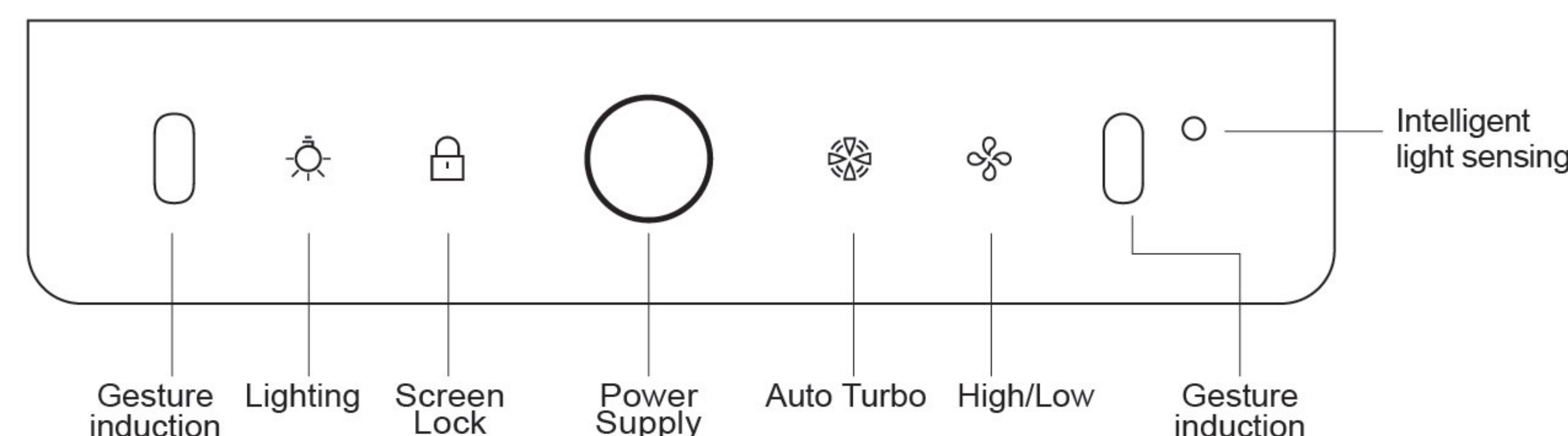
Operation Instruction

EMS9032



- Light on key You press the key, the light is turned on.
- Light off key You press the key, the light is turned off.
- High speed key You press the key, the relevant working condition is "High power".
- Low speed key You press the key, the relevant working condition is "Weak power".
- Motor off key You press the key, the motor is turned off.

EMG9036



Power Supply

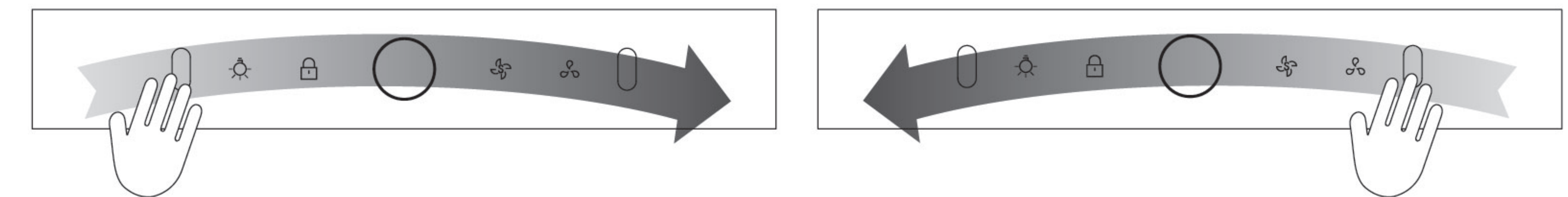
Touch slightly, the range hood is On, and then other keys can be operated at this time. (If there is no other key operation within 2 minutes, it will be shut down automatically.)

When the fan is in the operating state, touch slightly, then its key flashes, and enters the delay state, which will be shut down automatically after 2 minutes; When the key flashes, touch slightly again to directly shut down it, and touch other air volume keys to exit the delayed Off state.

Press and hold the Power button for 5 seconds to turn off all functions {including gesture induction}, the range hood is Off, and touch the Power button, the range hood is On {gesture induction is restored}.

Gesture induction

- Wave your hand to quickly pass through the induction windows at both ends, and turn on/off the range hood (including the fan & the LED lamp);
- When the range hood is off, press and for 5 seconds simultaneously to turn on/off gesture induction.



Schematic Diagram of Gesture Induction

Screen Lock

- Press and hold for 1.5 seconds , will be on normally, and the range hood will be in the lock screen state. At this moment, operate any other keys (including gesture induction), flash and give a beep, indicating that the keys are invalid.
- In the lock screen state, press and hold for 1.5 seconds, the lock screen will be released, and then all keys can be operated normally.

Intelligent light sensing

When the range hood is turned on through gesture induction, the range hood will judge whether the LED lamp needs to be turned on according to the brightness of the surrounding environment.

Note: the light sensing window is on the right side of the gesture induction window. Do not shield the window and keep the window clean.

The following keys are only valid when the power button is on. _____

Auto Turbo

Touch slightly, the automatic gear will run, and then touch slightly again, the fan stops operation;

High/Low

- Touch slightly, is always on, and the range hood enters high mode operation;
- In the high mode state, touch slightly, the brightness of decreases, and the range hood is in the low mode state;
- In the low mode state, touch slightly, and the fan is turned off.

Lighting

Touch slightly, turn on the LED lamp, then touch slightly, and turn off the LED lamp.

Cleaning and Maintenance

⚠ Warning:

- The range hood may be at risk of fire if it is not cleaned as specified in the Instruction.
- Before the range hood is cleaned or repaired, it should be made sure that the power cord is unplugged to avoid electric shock.
- While the range hood is being cleaned, water should be prevented from entering electrical components such as motors and control keys .
- When the fan is in operation, it is forbidden to put your hand within the operating area of the fan.
- Gasoline, acids, benzene, solvents or any other chemicals shall never be used to clean the range hood.

In order to use the range hood more comfortably, the surface of the range hood, wing plate, air intake hood and oil cup should be frequently cleaned.

Cleaning the surface of the range hood, wing plate, air intake hood and oil cup frequently will facilitate the normal use of it.

■ Cleaning the surface of the range hood

⚠ **Warning:** *In order to avoid scratching the surface of the range hood, never clean the machine with rough objects such as cleaning balls, brushes, scouring pad and coarse cloth.*

1. The range hood shall only be cleaned with neutral soap or detergent. After cleaning, dry the surface with a soft cloth.
2. If the surface of the range hood appears to be smeared, a neutral detergent shall be used to clean the stain and the detergent shall not touch the control keys. Drip the detergent to the stain and leave it on the stain for a moment (the detergent should not stay on the range hood for too long, otherwise damage will be caused to the range hood). Wipe off the stain using a soft rag; remove the detergent with a slightly damp towel, and then dry the body with a soft dry towel.
3. Do not leave stains on the surface of the range hood for too long.
4. If you accidentally drip salt solution, disinfectant, bleach and other detergents on the stainless steel panel (most of these detergents contain harmful chemical ingredients), immediately wipe it with damp cloth and then dry it with dry cloth.

■ Cleaning the oil cup, wing plate and air intake hood

1. Hold both ends of the oil cup with both hands, keep the oil cup horizontal, move out slowly toward the front direction of the range hood, take down the oil cup and then drain off the accumulated oil (Figure 1);
2. First, grasp the front edge of the wing plate with both hands, turn it down to disengage the wing plate locking tab, and then turn it down at a certain angle, take down the wing plate (Figure 2), then hold the air intake hood with left hand, loose the two screws fixing the air intake hook with right hand by using cross-head screwdriver (Figure 3), take down the air intake hood (Figure 4), soak the oil cup, wing plate and air intake hood in warm water containing neutral detergent, and clean them with soft brush;
3. After cleaning, dry it, fix the air intake hood in the original position with screws, and then install the wing plate and oil cup.

★ **Suggestion:** After each operation of the range hood, please wipe the outer surface of the range hood (including the outer surface of the wing plate); clean the wing plate every three months; Clean the impeller once every twelve months .

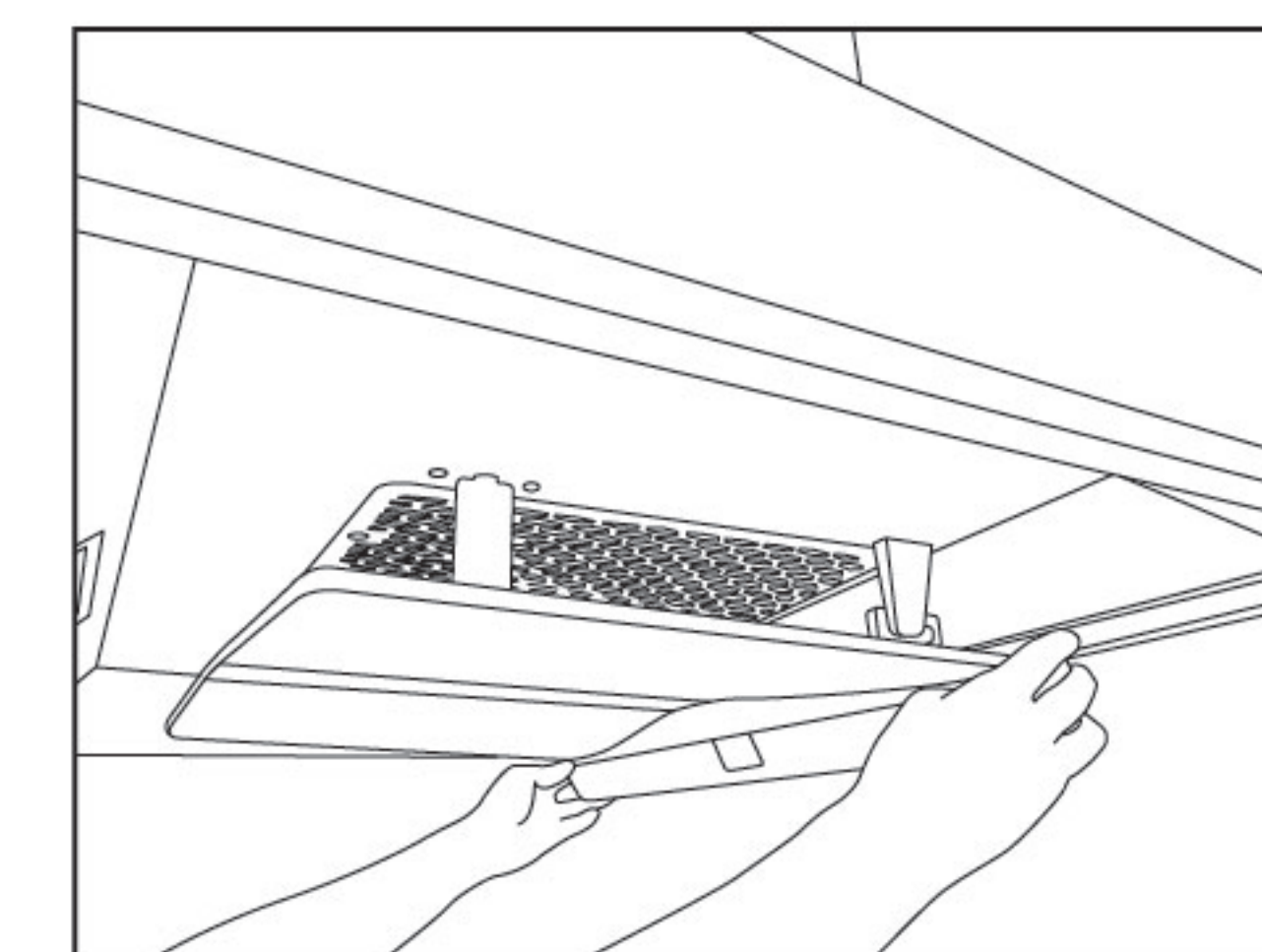


Figure 1

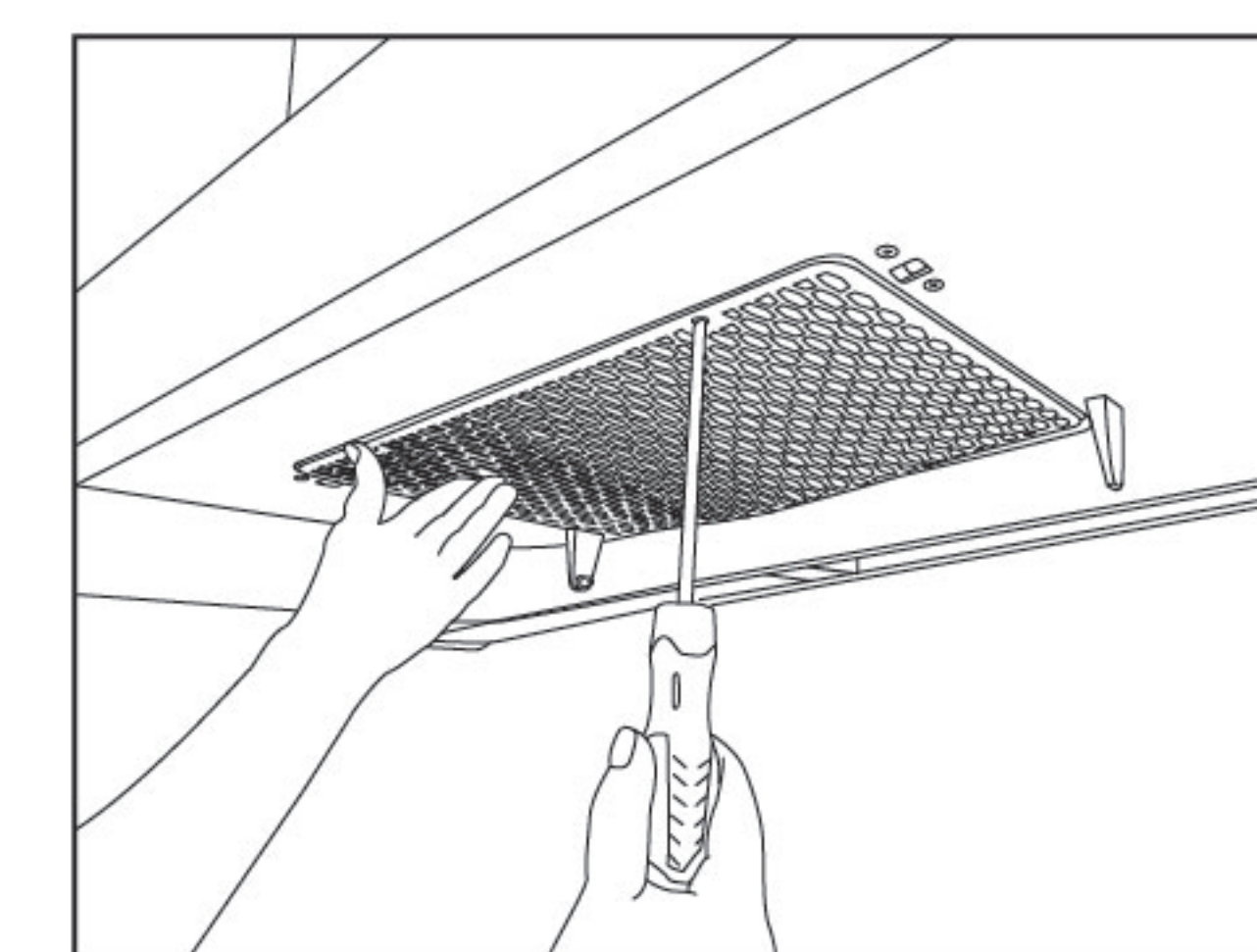


Figure 3

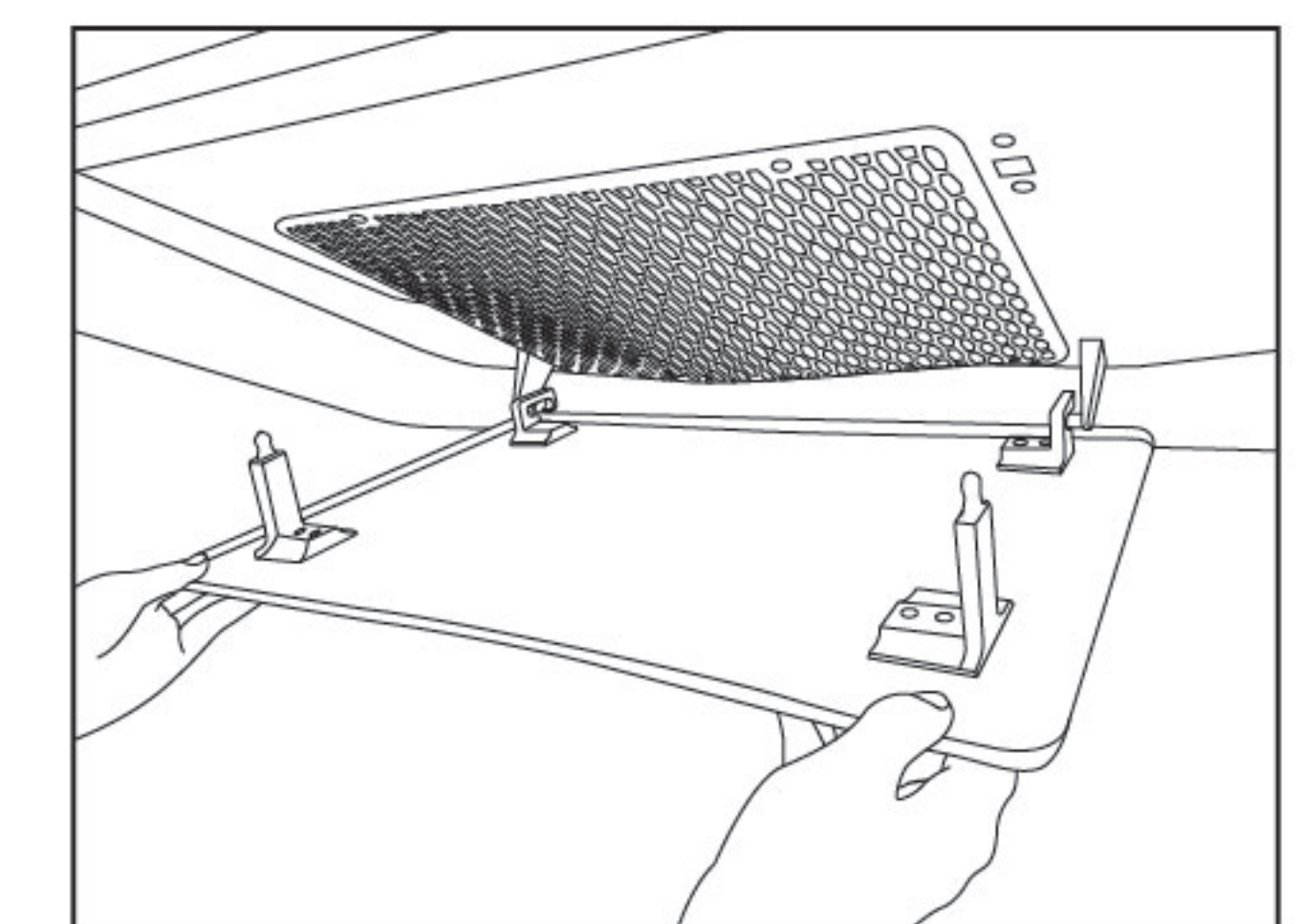


Figure 2

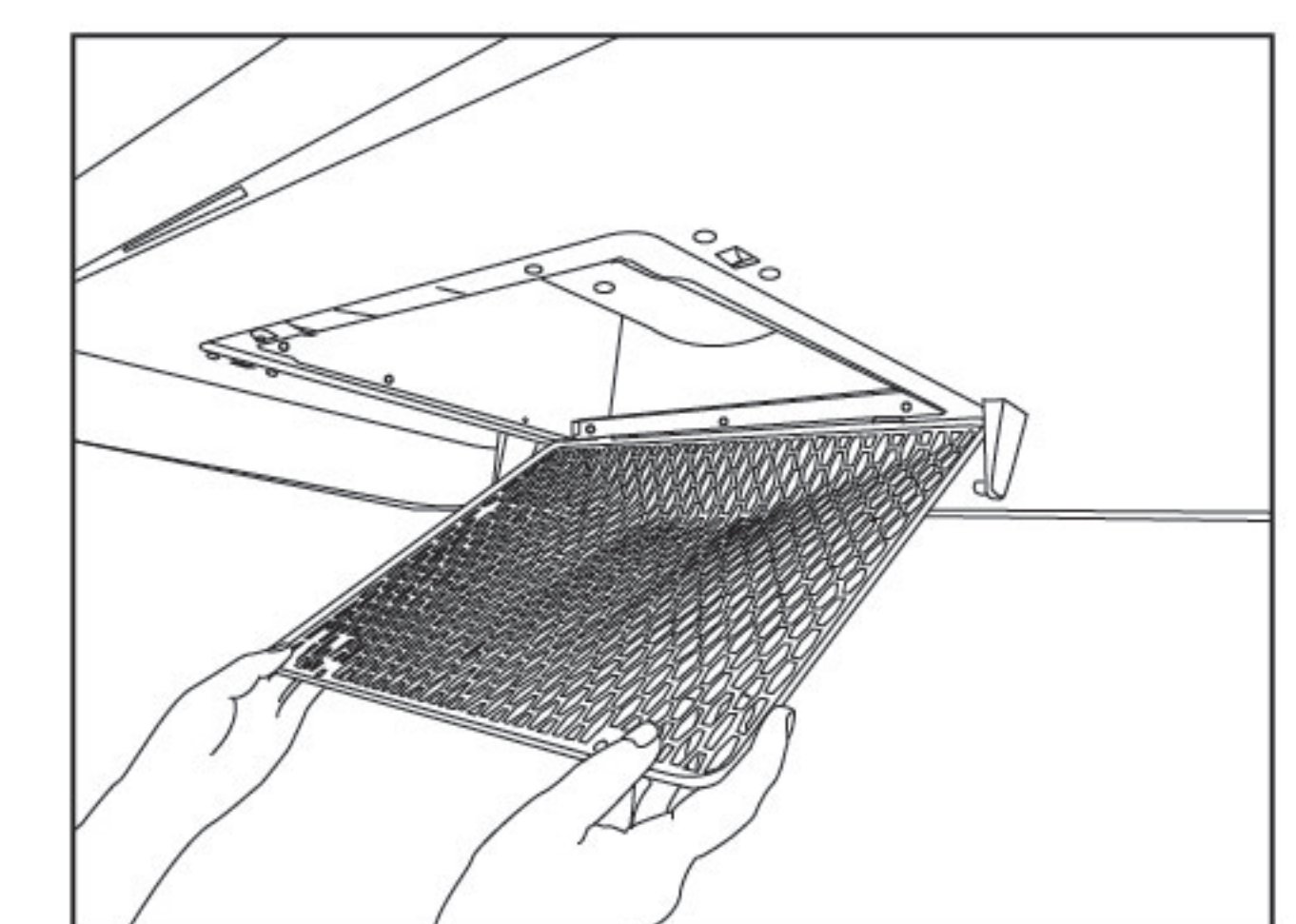


Figure 4

Normal Malfunction and Trouble Shooting

Malfunctions	Possible reasons	How to check
Range hood can't work, light can't lighten	Haven't connected with power supply	Check whether the plug is well inserted or not
		Check whether there is electricity or not in the plug
Motor can working, but light can't lighten	LED light is damaged	Replace LED light (done by professional people)
There is machinery shaking noise	Screw is loosed	check whether the surface screws are tightened or not
Suction power is weak	Too long distance between range hood and stove	Lower the range hood installation height (done by professional people)
	Too much ventilation near the range hood leads to strong convection	Close some doors and windows
Noisy	Exhaust pipe surface is distorted	Reinstall exhaust pipe (done by professional people)



- a.If the range hood still can't work after getting rid of the above malfunctions,please contact FOTILE service center .
- b.The ventilator shall be not allowed to be repaired by any party other than Fotile's appointed technicians. Otherwise it may cause serious consequences and exempt the product from warranty.
- c.The following circumstances do not fall into the scope of free warranty, and a fee will be charged for repair.

1.Damage resulting from improper handling, installation, use, maintenance and safekeeping conducted by customer.

2.Failure and damage caused by using the product beyond the normal operating conditions (damage caused in the case that the voltage is higher than 264V or lower than 187V).

3.The product installed, dismantled or repaired by customer or any party other than Fotile's appointed service staff or agency.

4.Discrepancy between the information on the purchase voucher and the warranty card and the product.

5.Product damage caused by force majeure (such as natural disaster and war, etc.).

6.Product failure or damage arising from use not in conformity with the "instructions".

Installation

Packing List

	Complete Appliance	1		Ring suction plate assembly	1
	Exhaust Pipe	1		Wooden Screw 4.5x60	6
	Sealing tape	1(EMS9032) 2(EMG9036)		Cross recessed pan head self-tapping screw ST2.9x19 galvanized	4
	Outlet housing connecting ring (EMG9036)	1		Cross recessed pan large flat head self-tapping lock screw M4X6 galvanized	2
	Pothook	1		Oil Cup	1
	Decorative Cover Pothook	1		User Manual	1
	Cross Recess Head Self-tapping Screw ST 3.9x9.5	4		Upper Seal Mat	1
	Expansion Pipe φ10X60	6		Exhaust Cover	1
	Cross recess pan head self-tapping locking screws M4 X 18	8			

Installation Methods

! Attentions	
 Attention	Suggest install the range hood after finish the kitchen decoration
 Strictly Execute	If it is necessary to move the gas stove before installing the range hood, please close general gas valve before moving the gas stove.
 Forbidden	Make sure to keep the appliance horizontal.
 Strictly Execute	After finishing installation and make sure the range hood can work normally, please read carefully and keep the user manual well.
 Strictly Execute	Package of new range hood: to keep a well environment, please deal with the plastic package by environmental way. Packing material is not toy, so please keep the plastic bags and box away from the infant to prevent such dangers as suffocation, etc.
 Strictly Execute	Please abandon and recycle the old range hood which can't work any more, to protect the environment.
 Strictly Execute	The range hood is heavy and the installation is complex, so the installation should be done by professional people according to the user manual.
 Strictly Execute	Please wear protective gloves to avoid your hands being hurt by rang hood sharp edge.

! Attentions	
 Strictly Execute	Please do not damage the electric wire and other hidden equipment when drilling on wall. Power off the range hood when installation.
 Strictly Execute	Please use specialized power socket and it should be connected with reliable ground wire to ensure safety.
 Strictly Execute	The wall should be strong enough to support the range hood, otherwise the range hood may drop down and result in damage.
 Strictly Execute	Please use accessories provided by FOTILE company to ensure safe and well installation. Make sure the tightness between expansion pipe and wall hole, and please don't drill the hole too big, to avoid drop due to expansion pipe loosening.
 Strictly Execute	Make sure the exhausting pipe can reach outdoors to avoid the fire and keep the fresh air in the room. Please don't make the waste gas stay indoor, loft, garage, etc. (This is only for ducted range hood) The waste air from the range hood couldn't share the same flue with other imflammable gas.



Wall Preparation
The wall should be strong enough to support the range hood. As for hollow wall or hollow plate, the minimum thickness of the lumber should be 13/16" (30mm). As for concrete wall, the installation can be directly operated. The range hood should be firmly fixed on the wall.

Product Basic Conditions

EMS9032

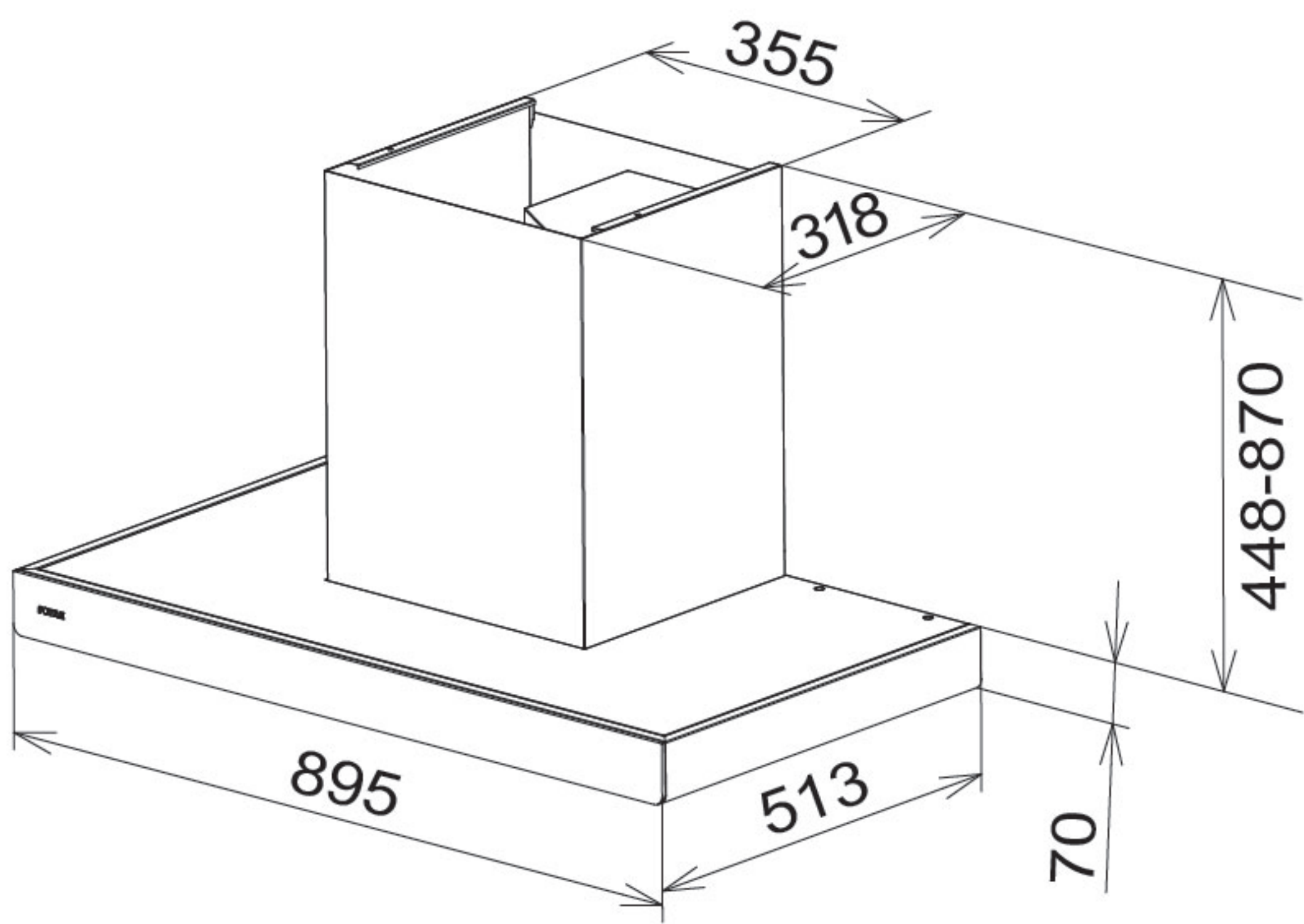


Figure 1 Product Basic Conditions

EMG9036

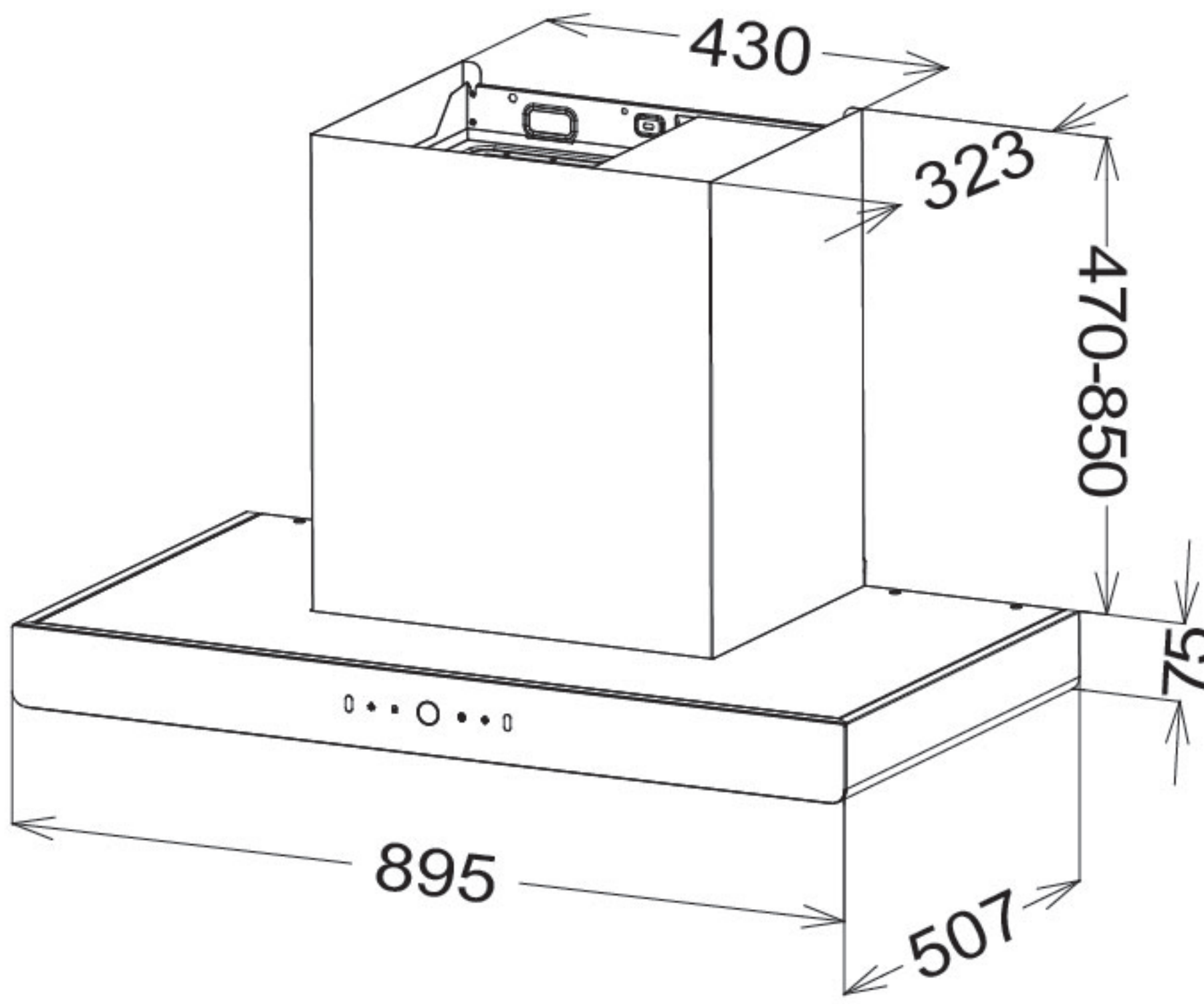


Figure 2 Product Basic Conditions

Installation Suggestions

■ Installation Position

The range hood is only for family use only; Please do not use the range hood under other conditions.
The range hood should be installed above the stove. Keep parallel between the blower outer cover bottom end and cabinet bottom end.
The temperature of the range hood should not be more than 40℃ .
The wall should be none-flammable. Never install the range hood on the flammable wooden wall.

■ Installation Diagram of the Range Hood

Opening size of the top cupboard or ceiling:

EMS9032

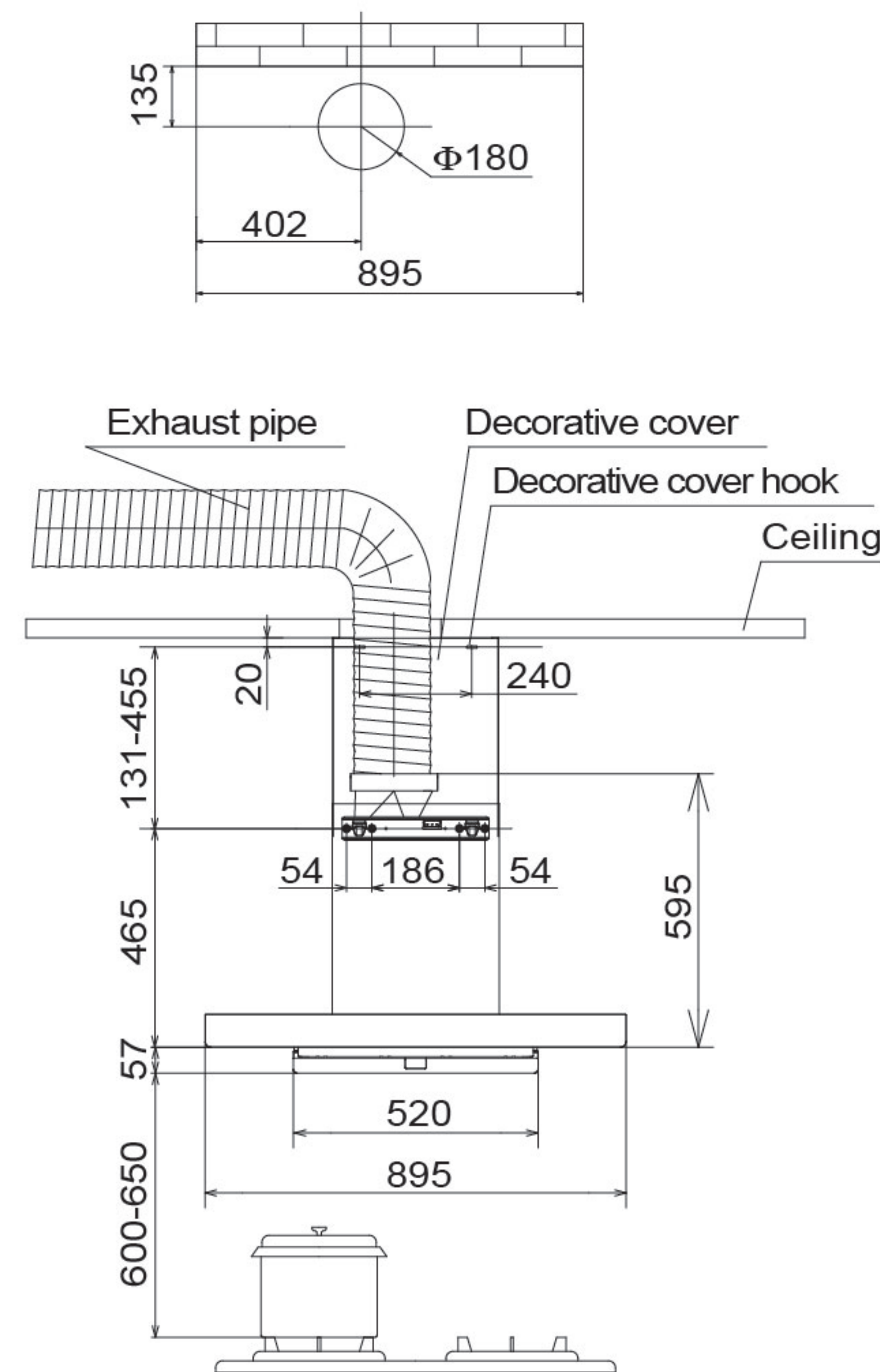


Figure 3 Combination Diagram of the Cupboard

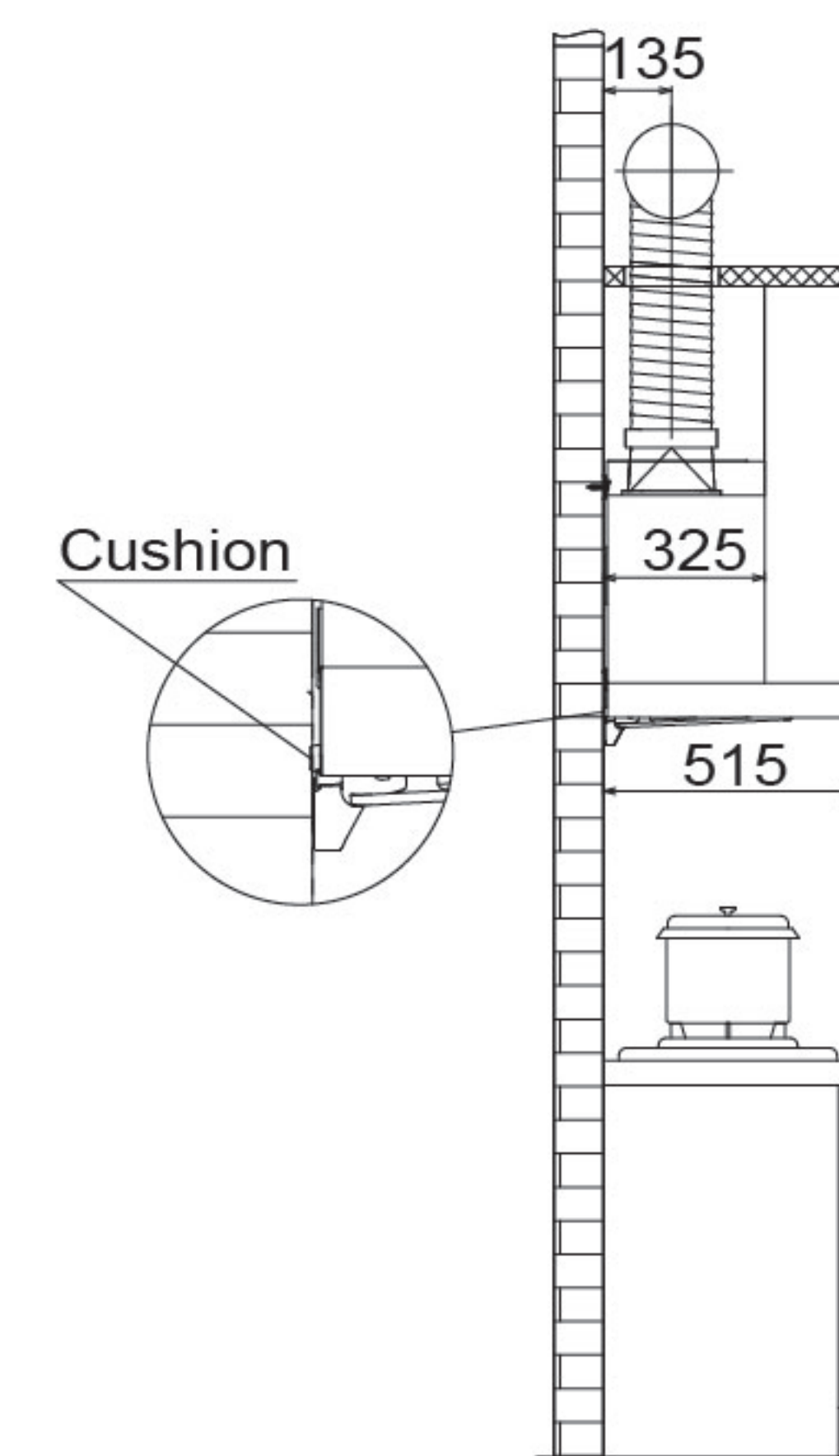


Figure 4 Installation Diagram

EMG9036

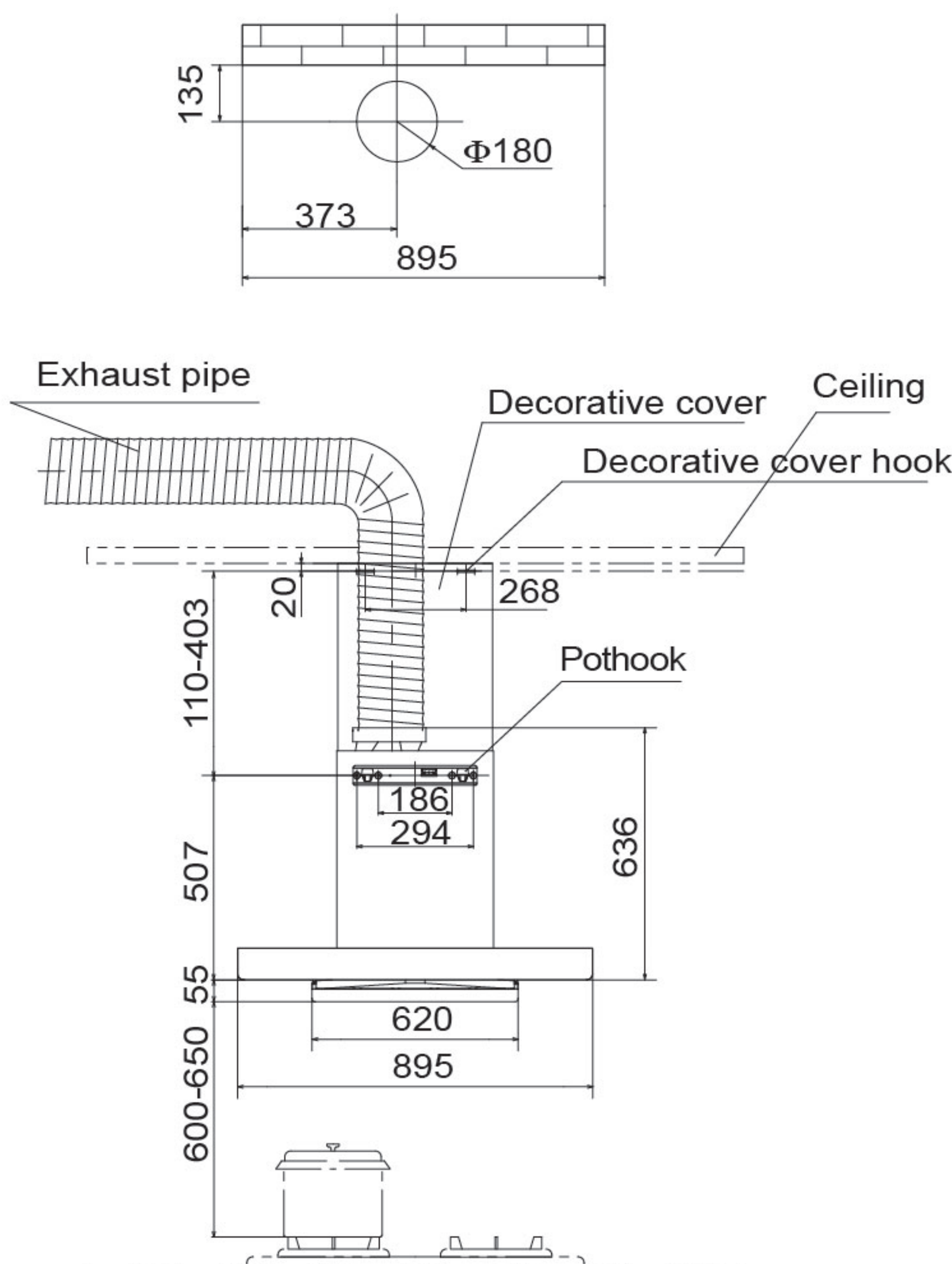


Figure 5 Combination Diagram of the Cupboard

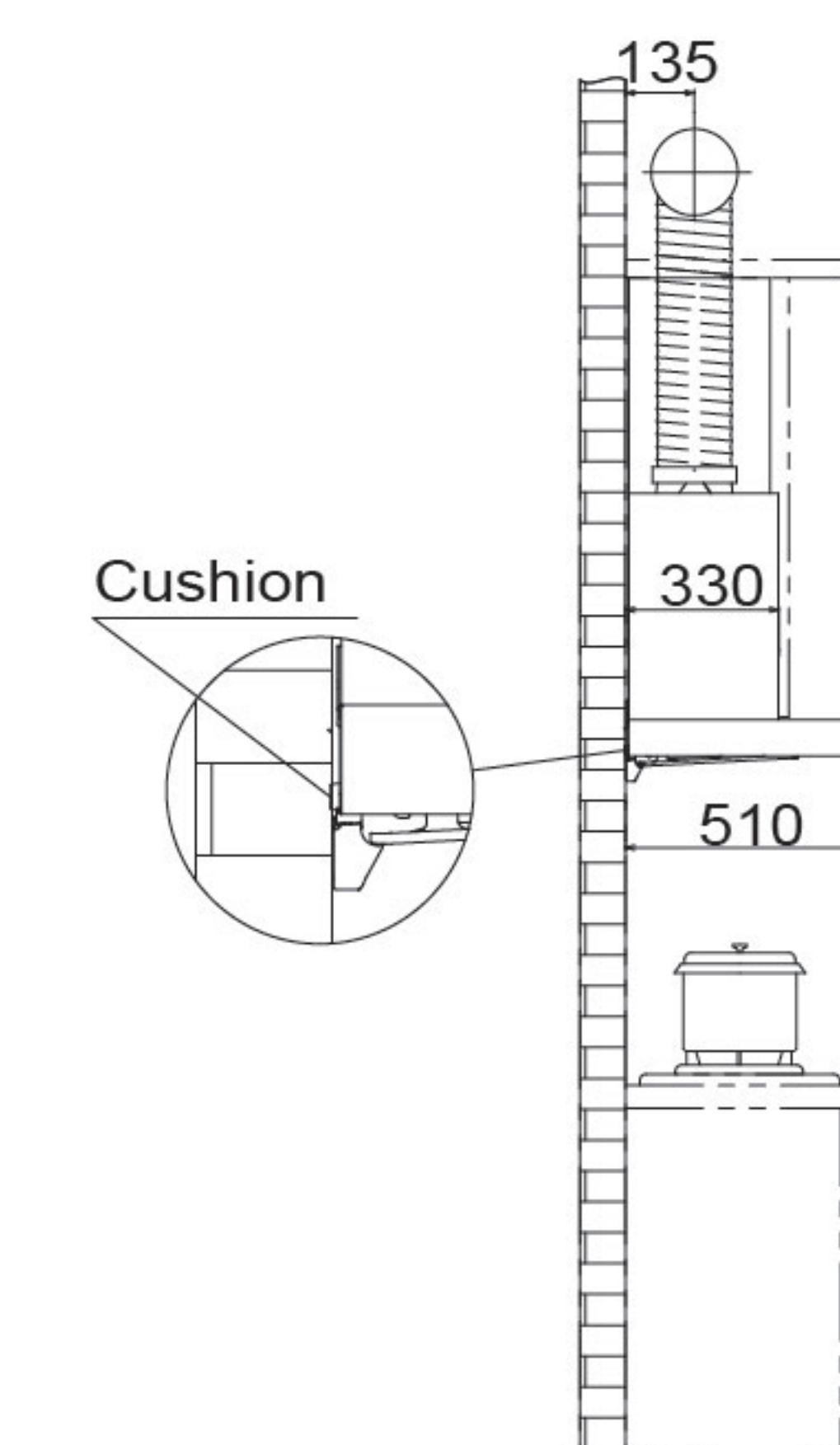


Figure 6 Installation Diagram

- Remarks:
1. The space reserved at both sides of the cupboard and that at both sides of the complete appliance shall be ≥ 5 ;
 2. The installation height of the range hood is a recommended value, and the combination diagram of cupboard and range hood as shown is only for reference; when the installation height of this product (i.e., distance from the bearing surface of the cooking utensil on the cooking stove to the lowest part of the range hood) is lower than 600mm, all components of the hood below the height 600mm are nonflammable or working at a safe extra-low voltage, and any deformation of these components will not affect protection against touching live parts;
 3. Please note that in order to install or dismantle the range hood, some space may be reserved at the top and bottom of the range hood.



This installation height is only applicable to electric stoves. If it is installed above the gas stove, the minimum distance between the supporting surface of the cooker on the stove and the lowest part of the hood should be at least 600 mm. If the installation instructions of the gas stove specify a larger installation distance, it should be considered.

■ Preparation before installation

1. Warning, Please don't make sundries into exhaust pipe to avoid damaging the range hood. Estimate the exhaust pipe position. A straight and short exhaust pipe makes smoke extraction more smooth, please refer to installation diagram. The joint between exhaust pipe and wall hole should be sealed with tape, and ensure firm connection between exhaust pipe and exhaust cover. Too small wall hole will affect smoke extraction, therefore, please broaden the wall hole to fit exhaust pipe size under safety condition.
2. Tool preparation
Please prepare the following tools before range hood installation.

(1) Impact electric drill (with drillbit of $\phi 10\text{mm}$)	(2) Cross screwdriver
(3) Internal hexagonal wrench (M6)	(4) Measuring tape
(5) Hammer	

Installation Steps

1. Open the packing box, take out the main body and count the packing lists;
2. Confirm the position for fixing the hook of main body:
Confirm the installation position of the range hood, draw a center line, and then accurately determine the installation positions of the hook of main body and decorative cover hook on the wall with the bearing surface of the cooking appliance of the stove as the reference point, and make hole signs. (fig6)
3. Fix the hook
Use the electric drill to drill $\phi 10\text{mm}$ holes (4 hooks of main body and 2 decorative cover hooks), embed expansion tubes ($\phi 10 \times 60\text{mm}$), use the level ruler to ensure that the hooks are horizontal, and then use hook screws (ST4.5 $\times$ 60mm) to fix the hooks of main body and the decorative cover hooks. (fig7)

Note: the wall on which the range hood is installed shall have sufficient support strength, and the thickness of the solid layer of the hollow wall and hollow plate must be 30mm or more.

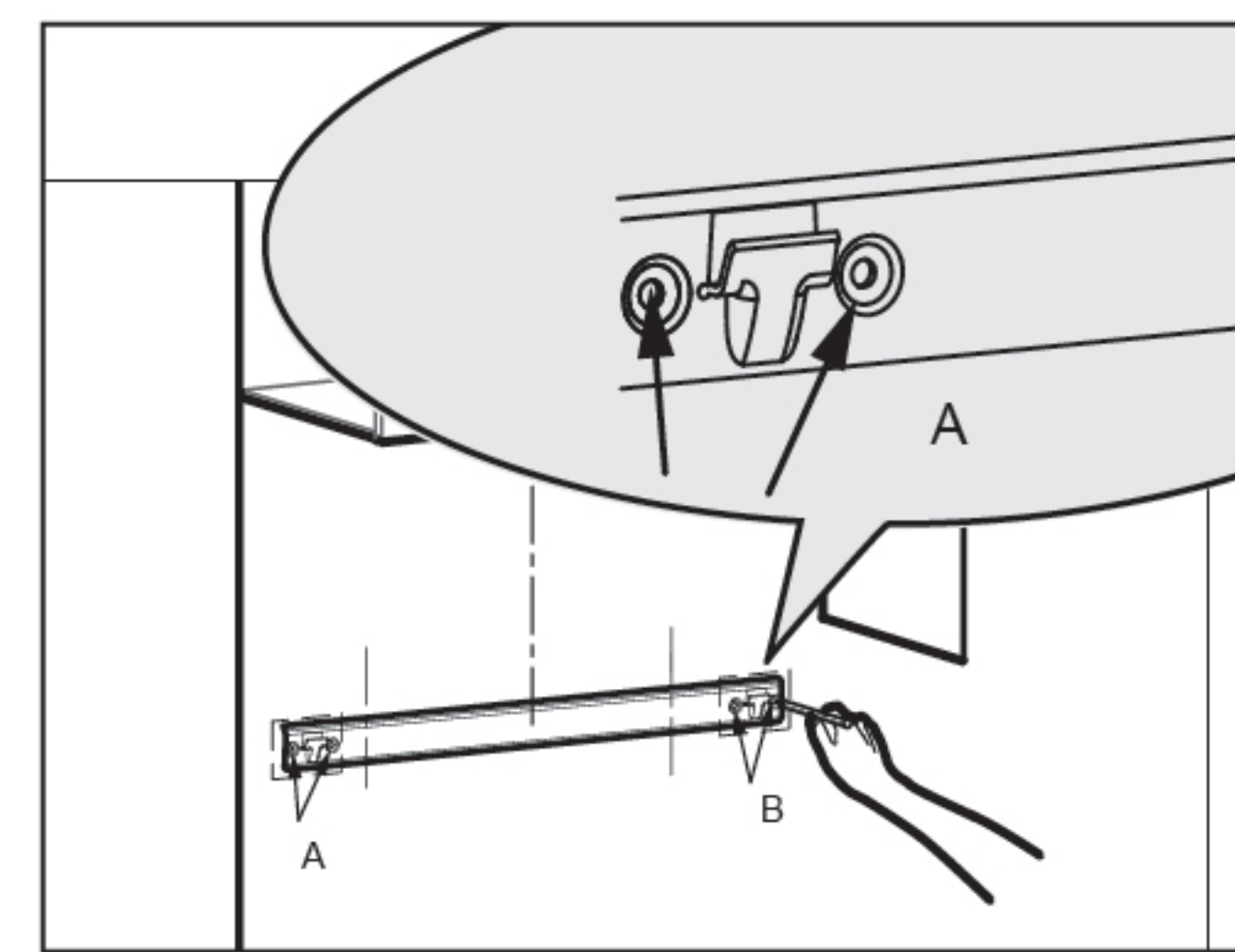


fig7

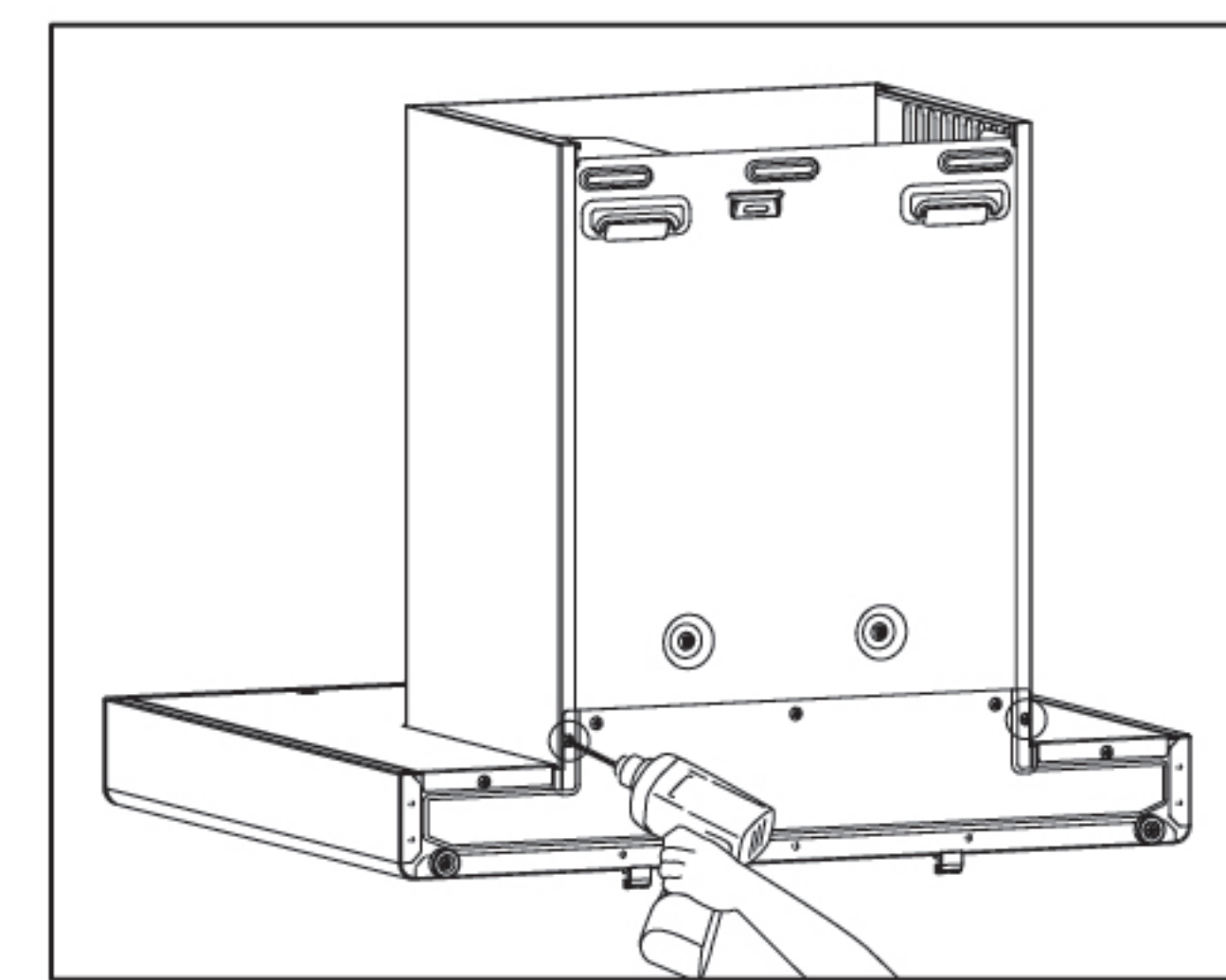


fig8

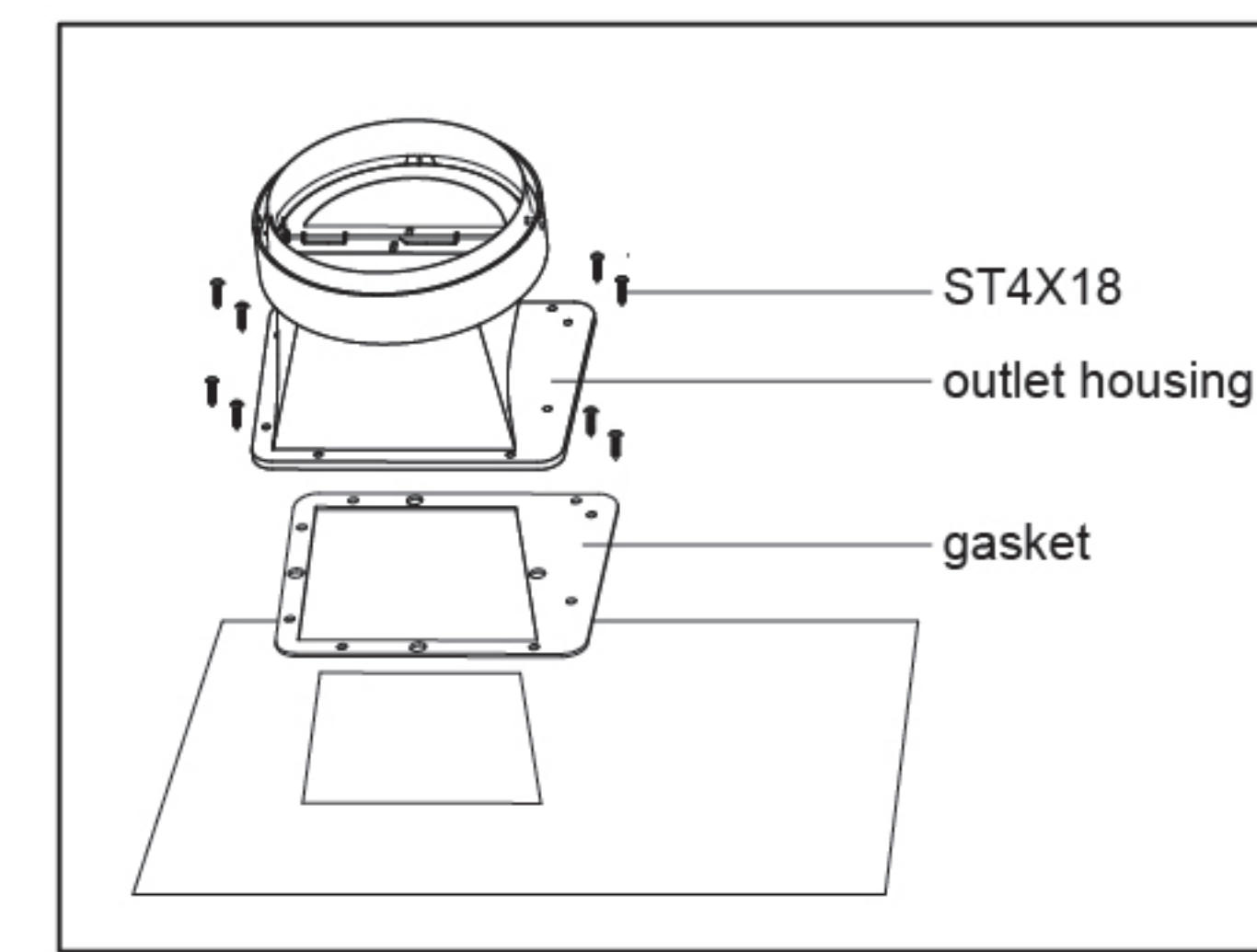


fig9

4. Install outlet housing and outlet housing connecting rings:

- Move the whole machine out of the packing box, unscrew two screws used for fixing the fan cover on the back of the range hood, and remove the fan cover and the decorative cover. (fig8)
- Place the outlet housing and the sealing rings at the air outlet of the main body, and use 8 screws (M4×18mm) to fix the outlet housing and the sealing rings. (fig9)
- Remove the outlet housing connecting rings from the plastic packaging bag of the smoke tube, put one end of the large diameter on the outlet housing, and fix and seal the outlet housing and the outlet housing connecting rings with butyl tapes. (fig10)

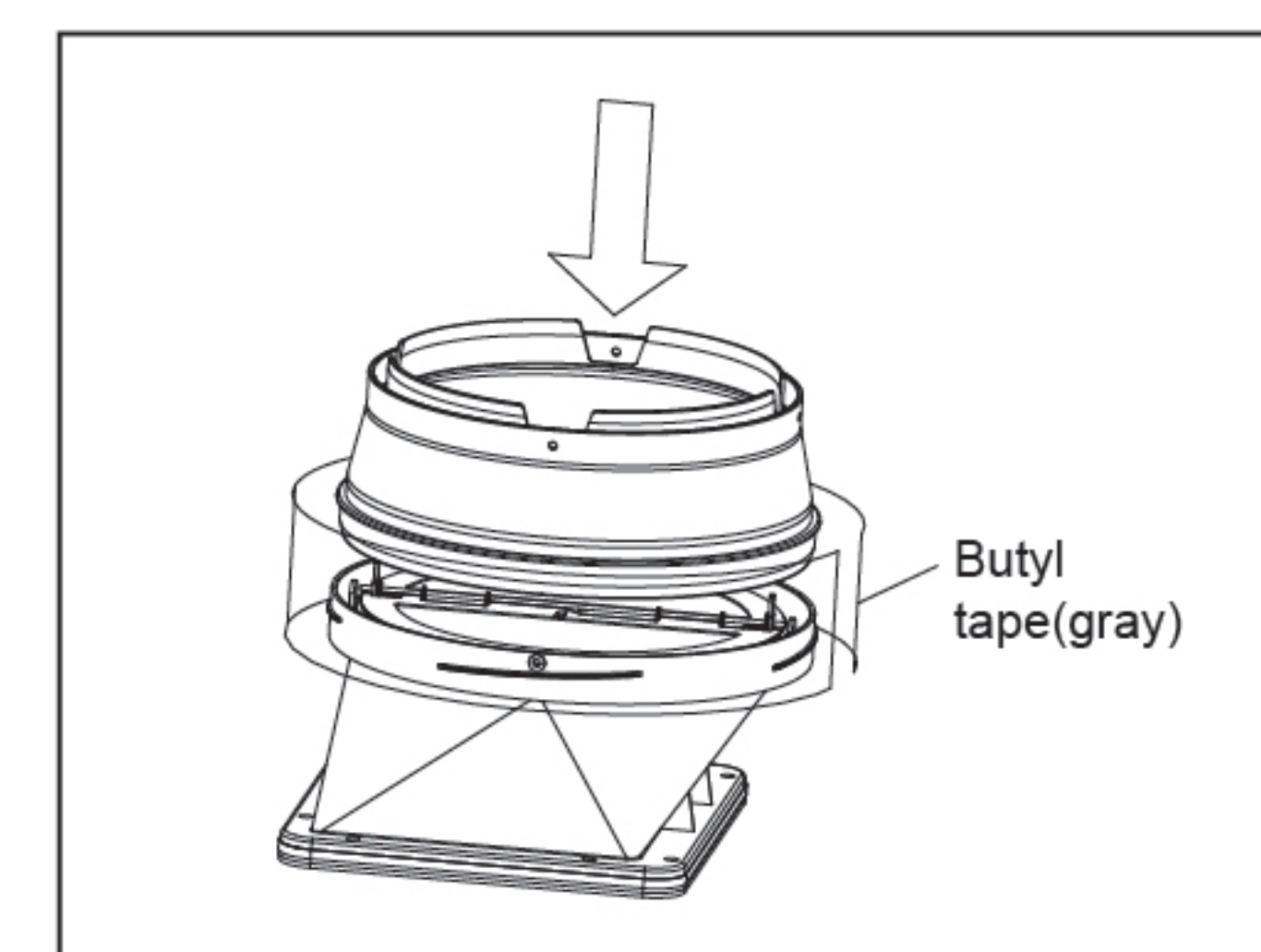


fig10

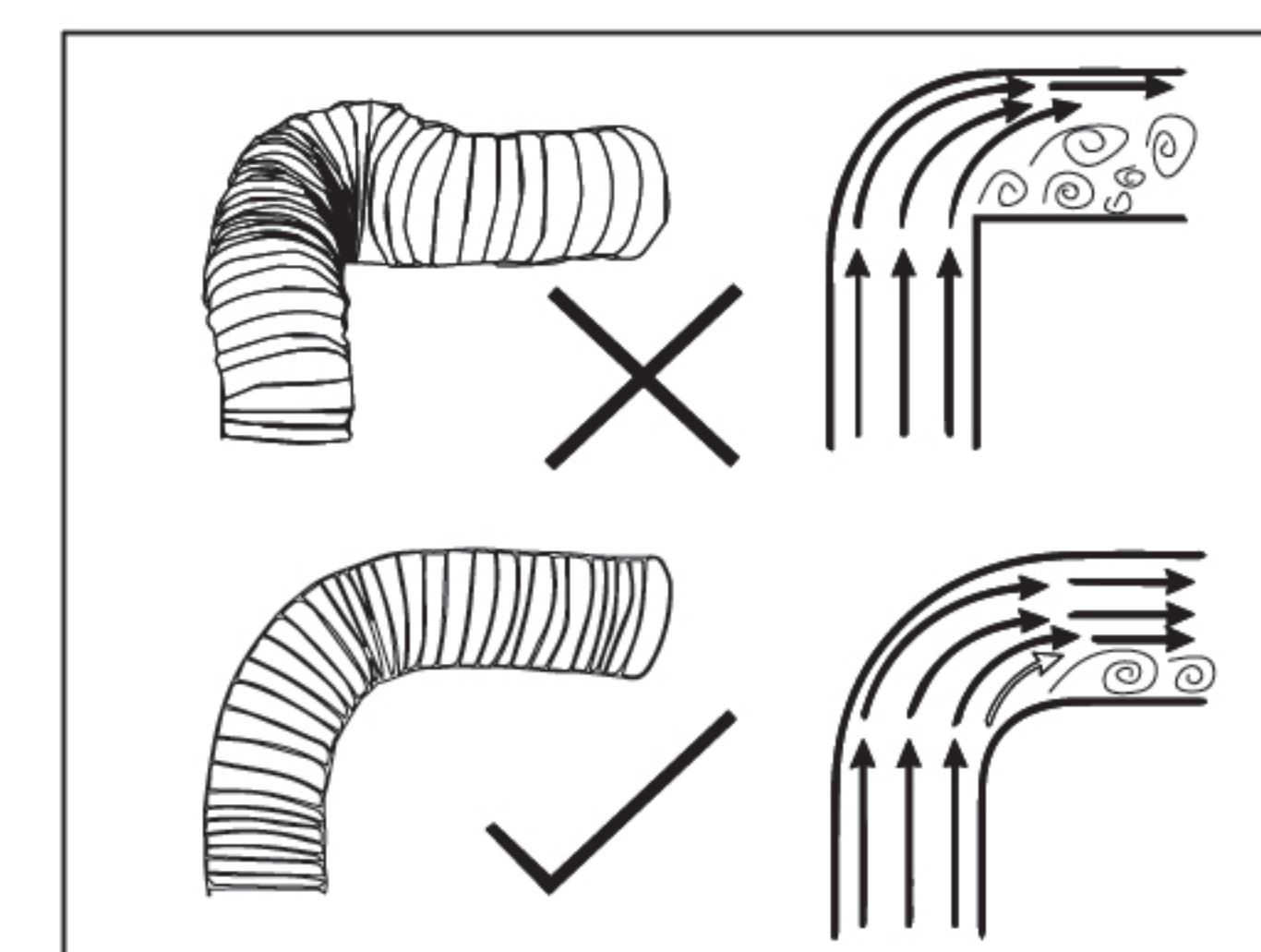


fig11

5. Arrange the exhaust duct: the aluminum foil exhaust duct and the reserved smoke tube or wall hole shall be sealed tightly to prevent smoke leakage, the smoke tube shall be free from extrusion, deformation and small-angle elbow, the number of elbows shall not exceed 2, and the smoke tube shall be straightened and fixed.(fig11)

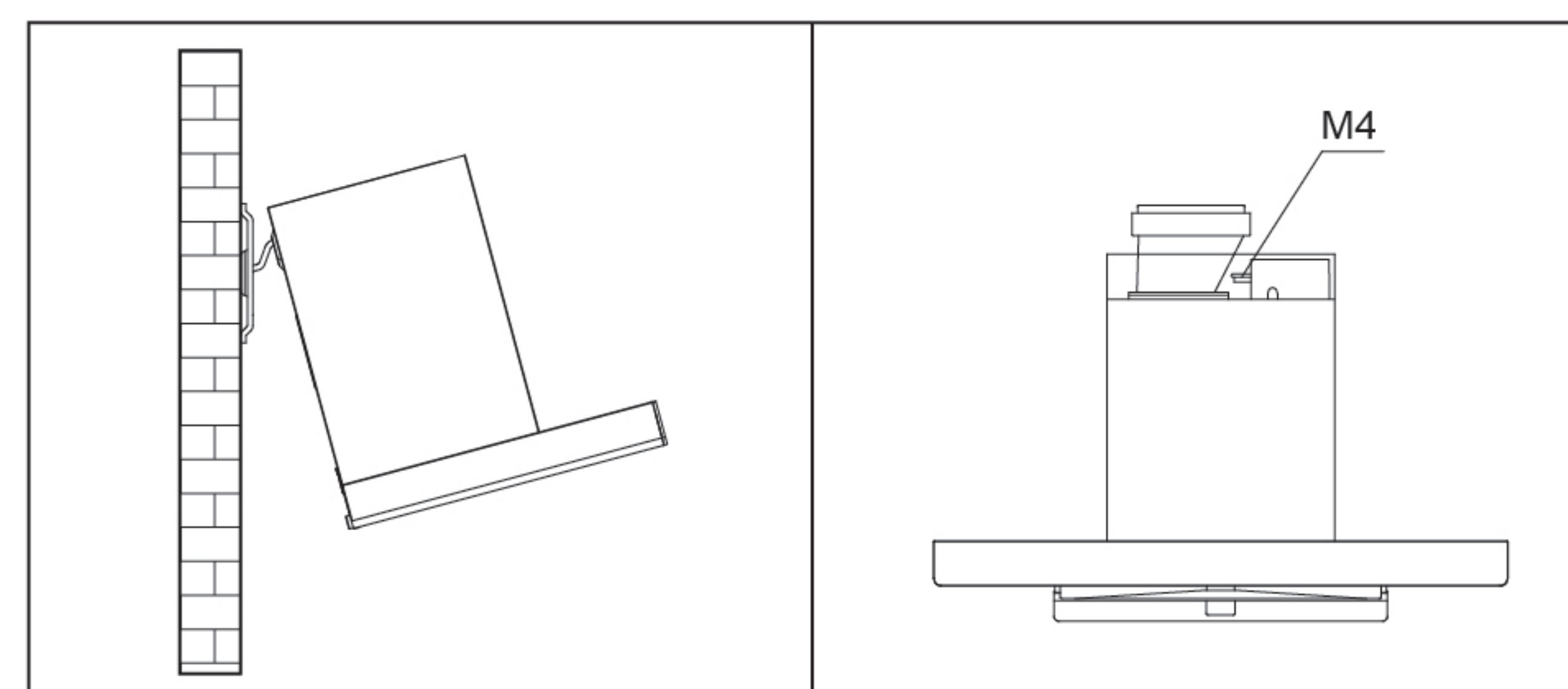


fig12

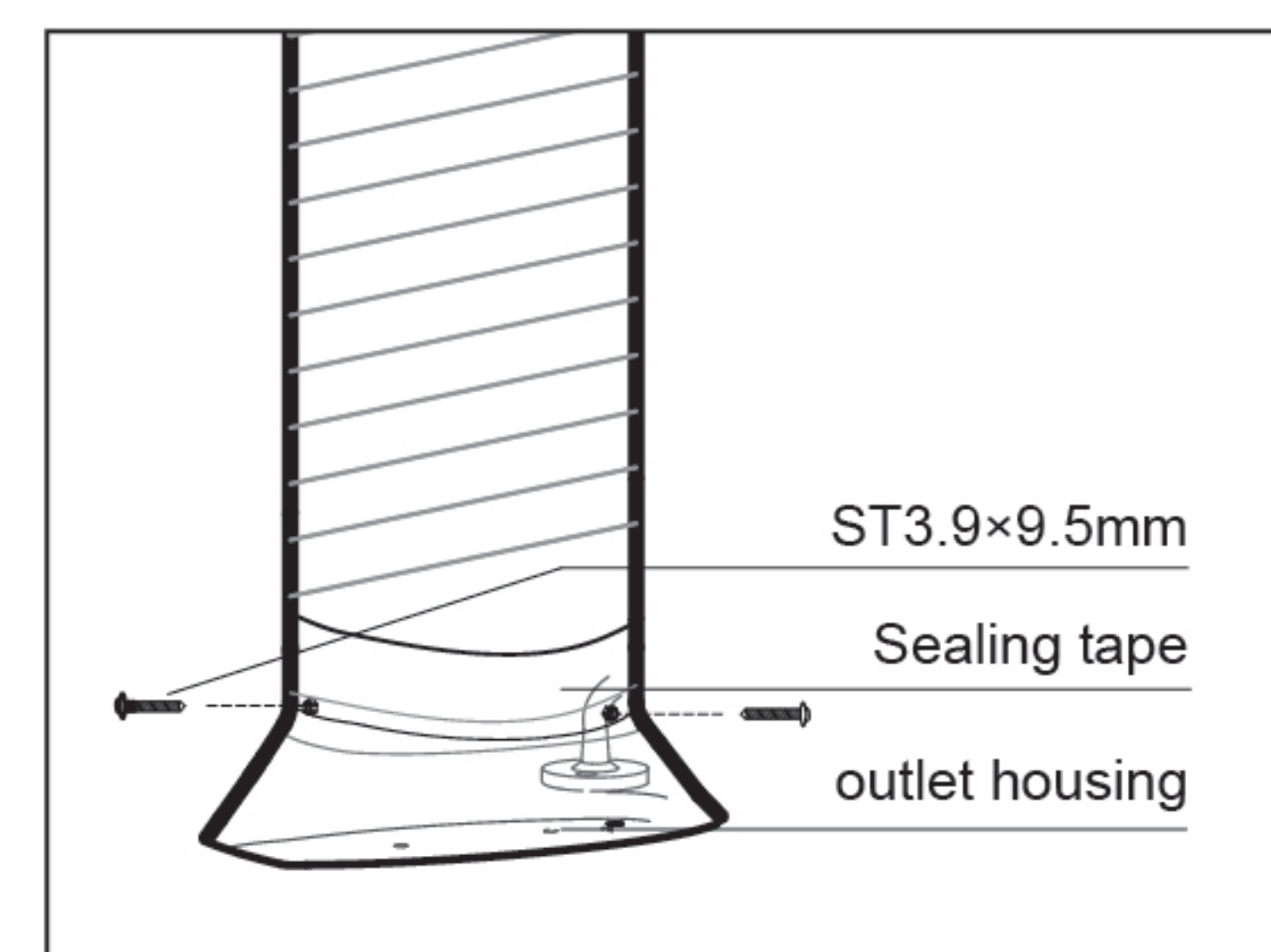


fig13

6. Hook the machine:

Lift the main body, hang the hook holes at the upper part of the back of the range hood at the hooks, use the level ruler to confirm that the range hood is horizontal, and use the screws (ST4×6mm) to fix the fan frame and the hooks; (fig12)

7. Connect the exhaust duct: cut off the redundant exhaust duct or connect the smoke tube according to the actual distance, put the smoke tube into the outlet housing connecting rings, then pre-fix the exhaust duct with two screws (ST3.9x9.5), and finally wrap it with foil tape for fixation and sealing; (fig13)

8. Insert the power cable plug of the range hood into the power socket, start the range hood, and check whether all joints of the exhaust duct are sealed well;

9. Tear the films: tear off the protective films of the fan cover and the decorative cover; Cautions: wear protective gloves; (fig14)

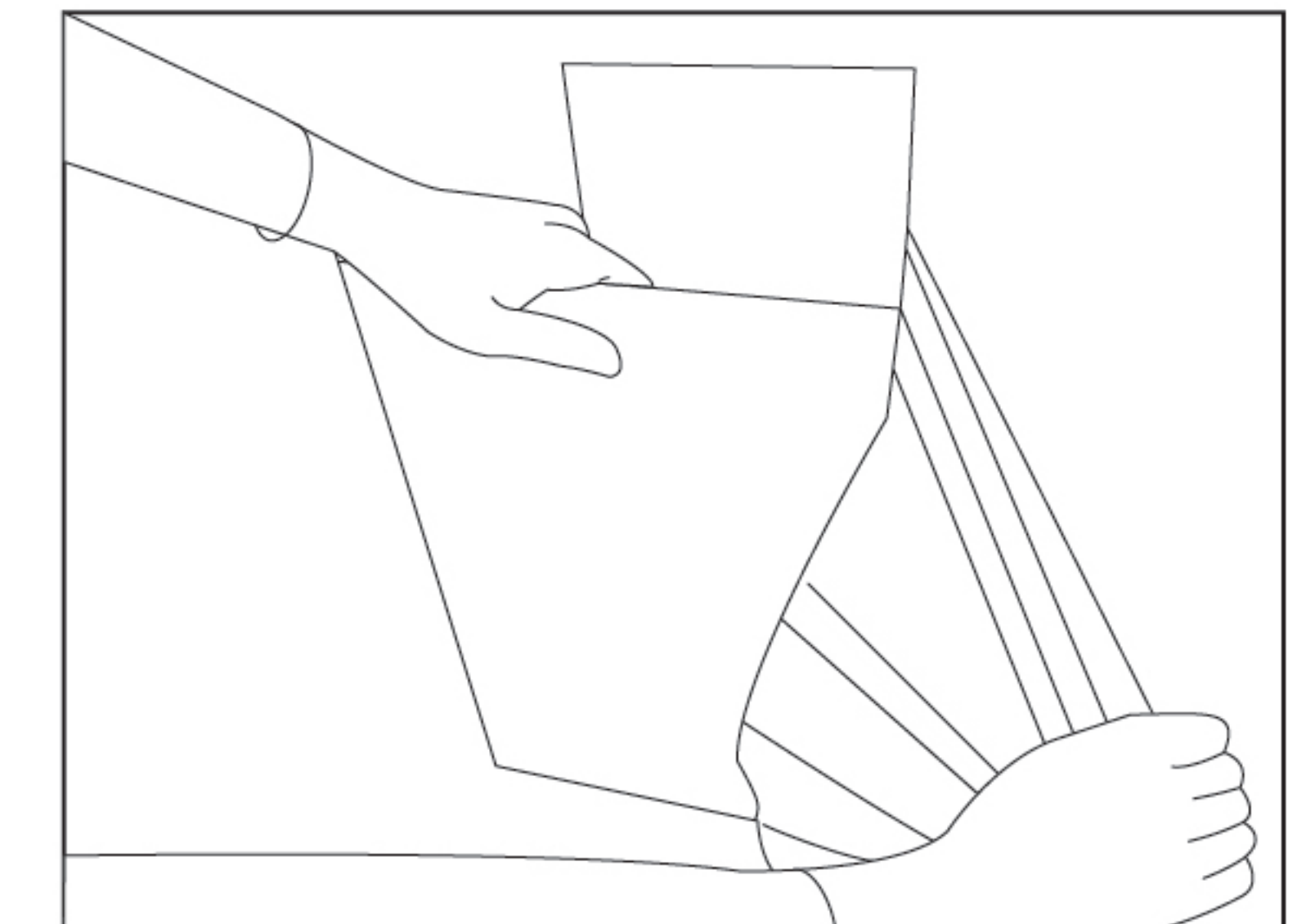


fig14

10. Install the fan cover and the decorative cover

Put the decorative cover into the outer cover and pick them up at the same time, firstly, hang the decorative cover on the decorative cover hooks, then push the decorative cover and the fan cover inwards along the decorative cover hooks at the same time, when the fan cover slides down slowly, clamp the upper locking tab of the fan cover into the fan frame, and insert the lower edge into the gap between the top plate and the fan frame. (fig15)

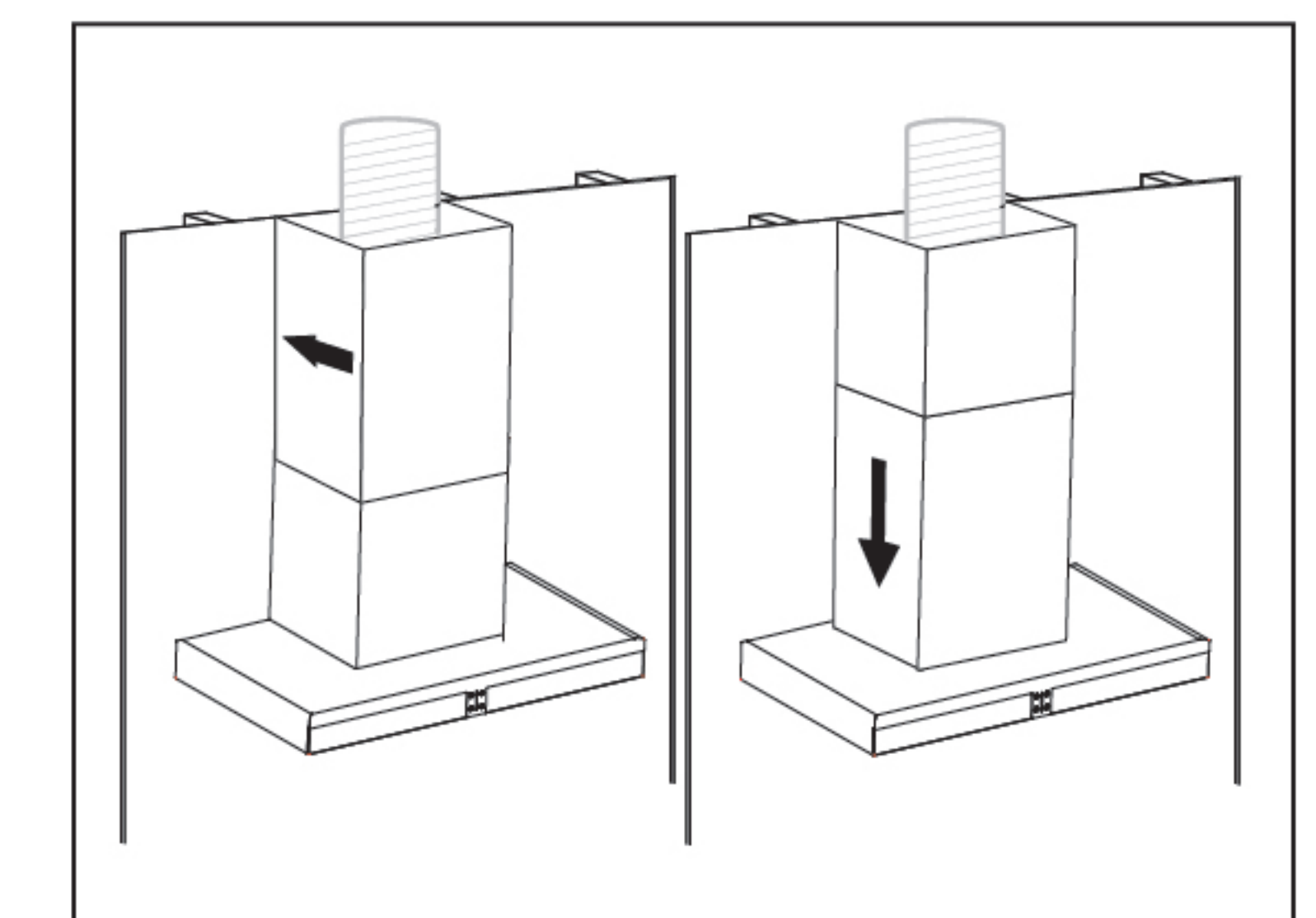


fig15

11. Install the wing plate and the oil cup

Hold the front side of the wing plate with both hands, hang the left and right hooks on the rear side of the wing plate into the wing plate hanger, and then rotate the wing plate upwards to clamp the wing plate locking tab into the touch tab on the smoke collecting cover. (fig16)

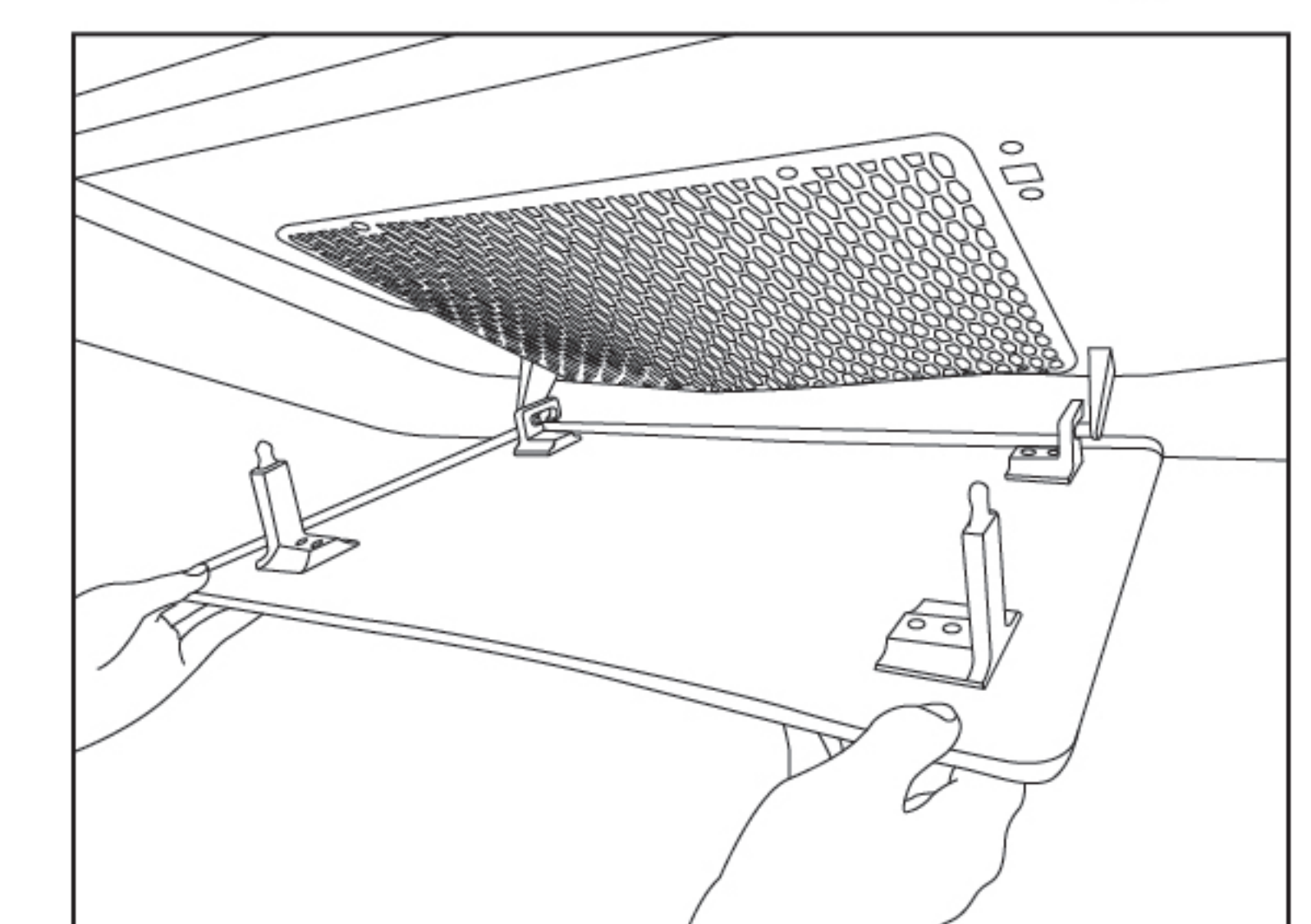


fig16

Take out both sides of the oil cup with both hands and install the oil cup on the oil cup hooks of the smoke collecting cover.(fig17)

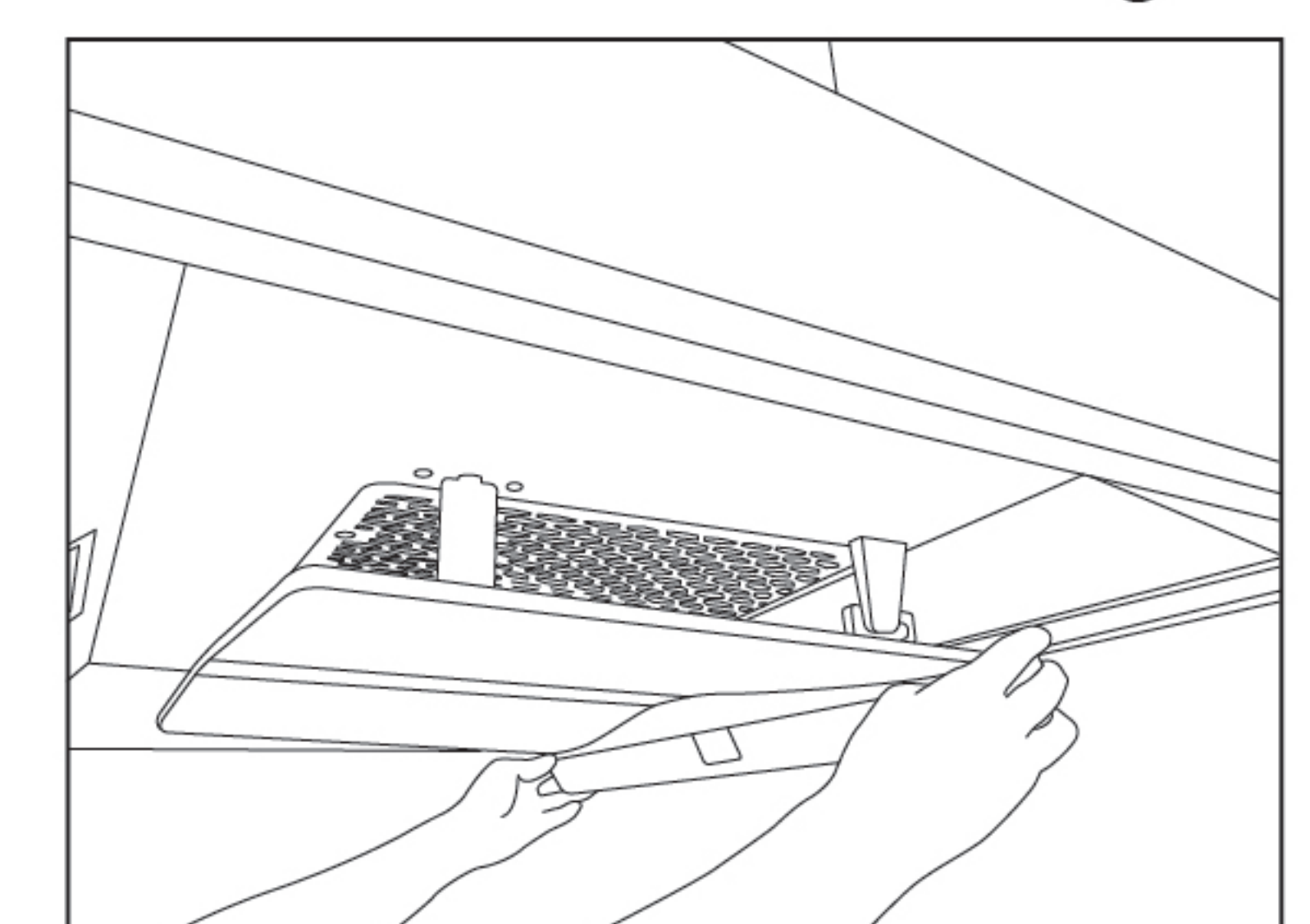


fig17

12. The installation of the range hood is completed.

Debugging

- 1. Press light key, check whether light works normally;
- 2. Press motor key, check whether motor turns normally. In the following cases, cut off power, stop turning and check whether it is reason of installation (if range hood breaks down, please contact our service center)
 - (1) Machine shakes violently
 - (2)Expansion pipe looses
 - (3)Impeller doesn't turn
 - (4) Impeller with obvious grating when turning
 - (5)Motor with abnormal noise
- 3. Press power key, motor stops turning.
- (*) 1. If the power supply wire is damaged, in consideration of the safety, must have the manufacturer, the repair department or similarly qualified personnel to replace;
- 2. When the range hood, gas stove or other fuel stove used at the same time, the room must be well ventilated.

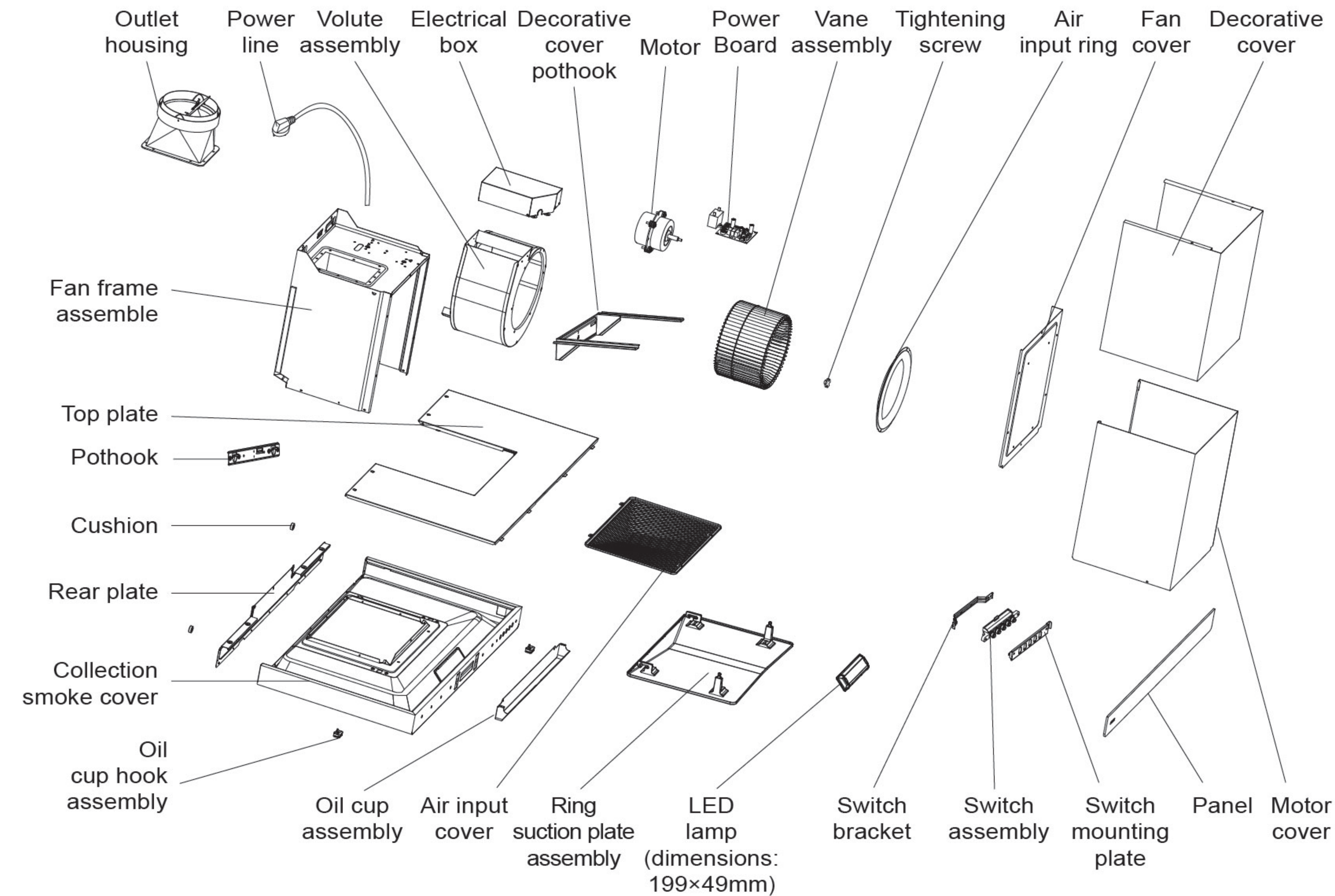
Correct Disposal of this product



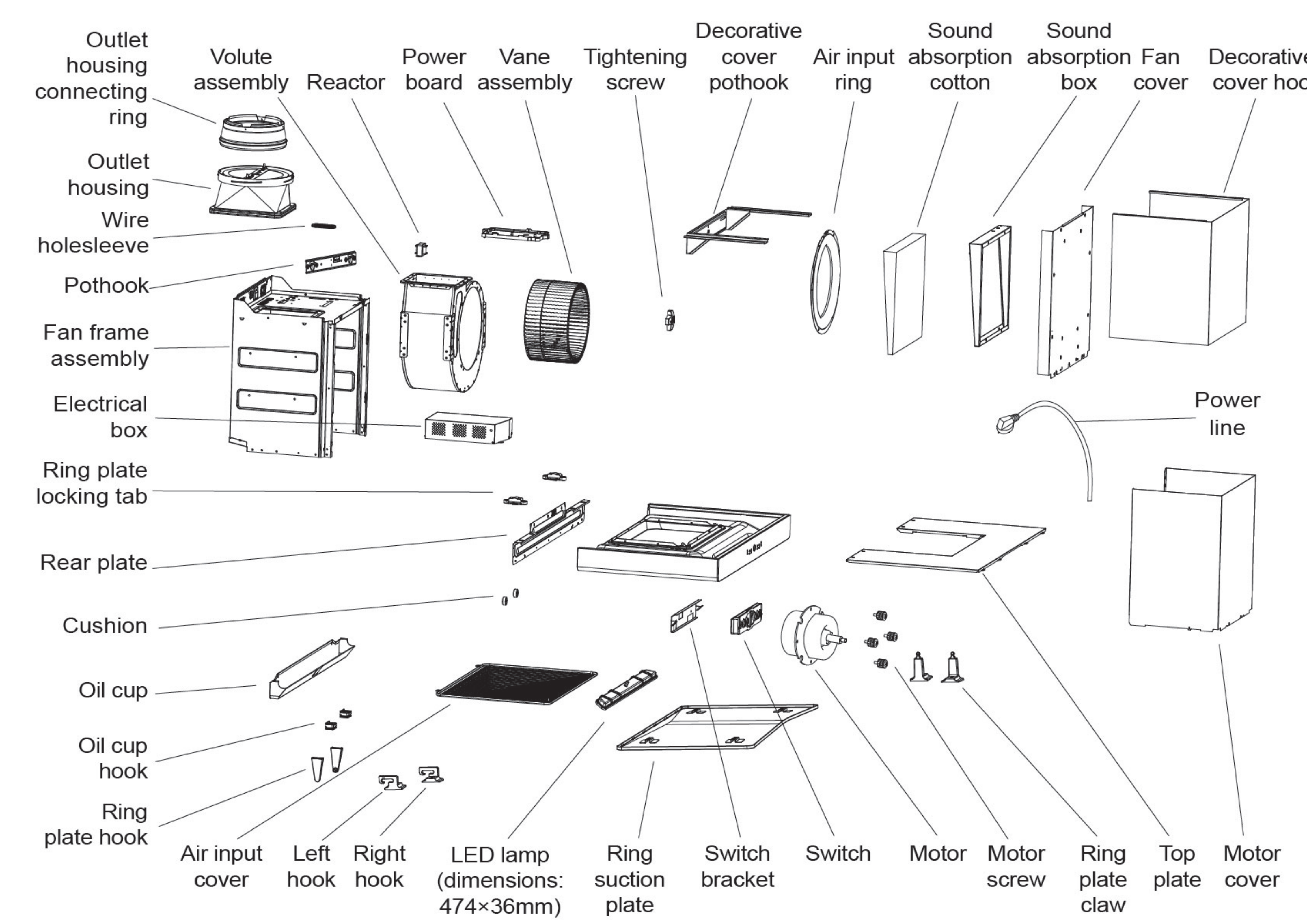
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Component Name Diagram

EMS9032



EMG9036



FOTILE

吸油烟机
使用安装说明书 | EMS9032/EMG9036

使用产品之前，请仔细阅读本说明书。请妥善保管，以备参阅。

进口商和分销商：PT FOTILE ELECTRICAL APPLIANCE INDONESIA
Jl. Pluit Karang Ayu Blok A-1 Utara, No.39, Pluit
Penjaringan, Jakarta Utara

如有任何需要，请联系方太授权的服务中心。本说明书部分图片为示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。
WWW.FOTILEGLOBAL.COM

尊敬的用户，您好！感谢您选购方太公司为您精心制造的方太系列产品，使用前请通读本《使用安装说明书》（以下简称说明书），此说明书将有利于您熟悉油烟机安全信息、操作和保养维修等，并让您享受到全新的下厨乐趣。

请您在使用前务必认真阅读说明书，并遵从说明书要求进行使用。本说明书的操作说明对于维持产品的良好工作状况十分重要，若因使用不当造成产品故障，您将失去免费保修的权利，任何直接或间接的免费保修申请将不被本公司各地授权的服务中心所接受。同时我们建议您在质量保修期内及保修期后，如有需要维修时请与方太公司当地授权的服务中心联系，这对您和我们都是非常重要的。

我们授权的服务中心将为您提供方太公司专业的零部件及技术支持，使您的产品得到优质快捷的维修保障，同时让您得到最轻松细心的服务。

如果您需要服务，您将需要提供产品型号和序列号。

目 录

警告和安全说明	1
使用方法	4
主要技术参数	4
操作说明	5
清洗保养	6
常见故障的识别与处理	7
安装	8
装箱单	8
安装方法	9
产品基本条件	10
安装建议	10
安装步骤	13
调试	15
部件名称图	16

本说明书所载产品功能和规格可能随时更改，恕不另行通知。请访问我们的网站：www.fotileglobal.com了解最新信息。

警告和安全说明

注意: 与烹饪器具一起使用时，可触及部分可能会变热。

特别说明:

请正确使用本产品并严格遵守使用说明书的内容。如因使用不当造成财产损失和人身伤害，方太公司概不负责。

警告:

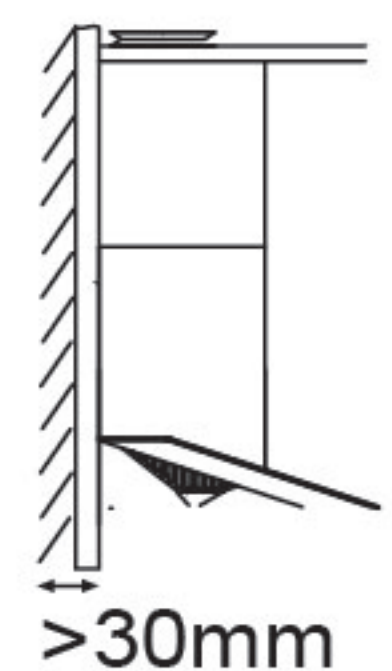
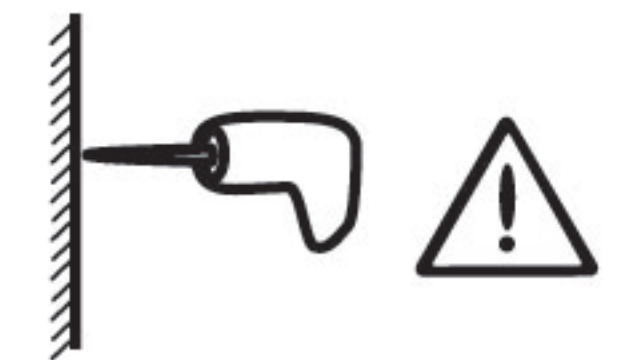
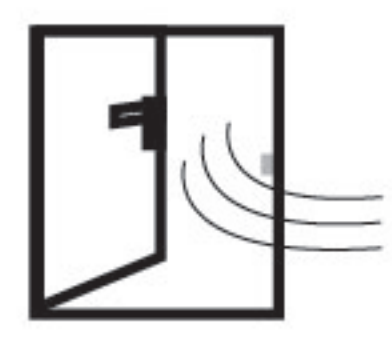
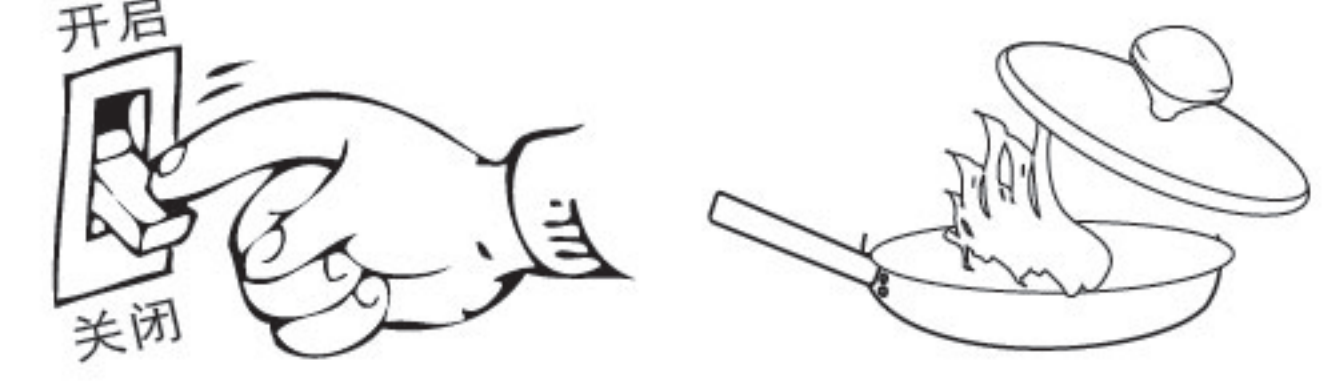
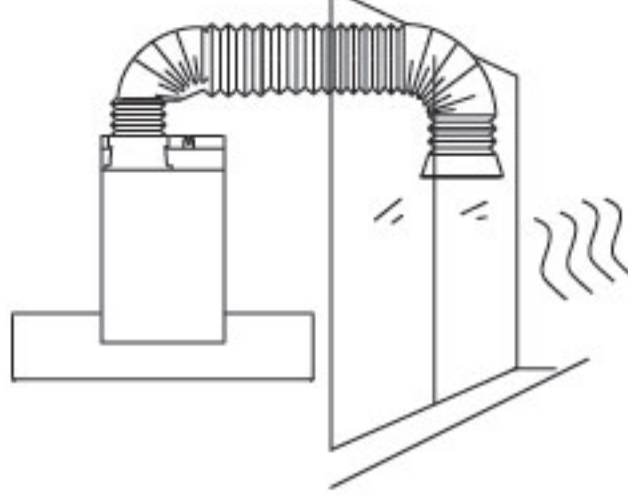
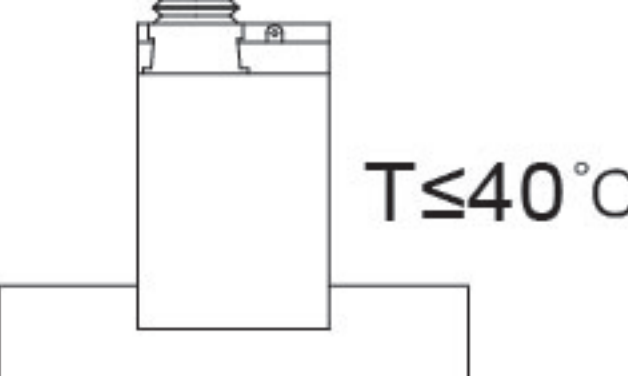
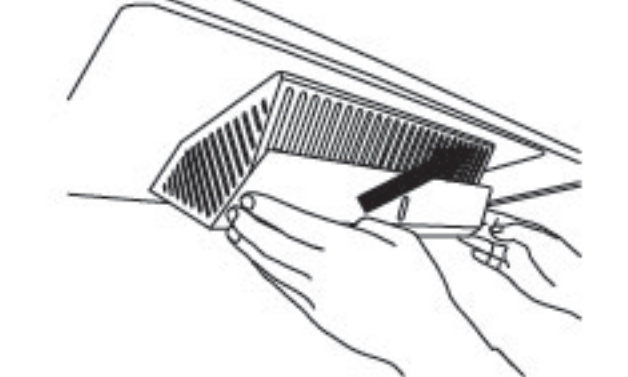
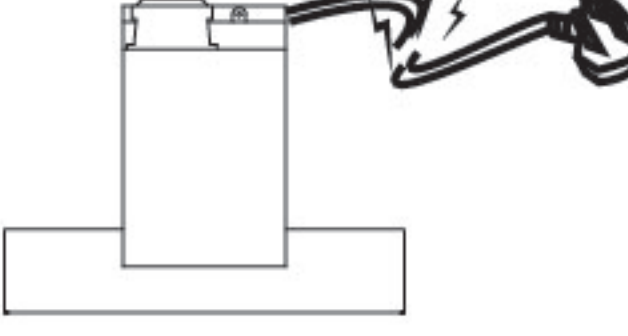
8岁（含）以上儿童，具有身体、感知或精神能力减弱的人士以及缺乏经验和知识的人士在监督下或在接受与本产品使用相关的指导后方可使用本产品（仅适用于欧盟市场）。
请勿让儿童玩耍本产品。
在无人监管的情况下，儿童不得对本产品进行清洗和用户维护。
本产品不适合具有身体、感官或精神缺陷或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，但其安全负责人就本产品的使用进行监督或指导的情况除外。

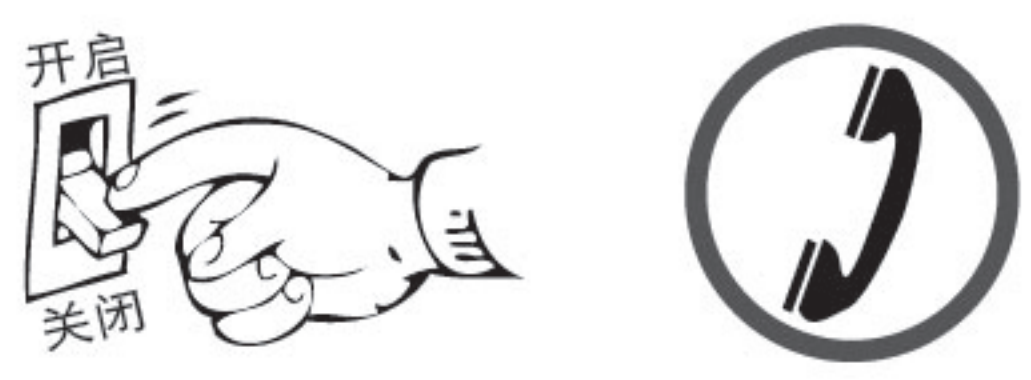


- a.请定期倒去积油；每次使用吸油烟机后，请擦拭吸油烟机外表面。
- b.为了更加舒适地使用，请经常对吸油烟机外表面和油杯进行清洁。
- c.如果不按说明书规定的方法清洗，吸油烟机有起火的危险。

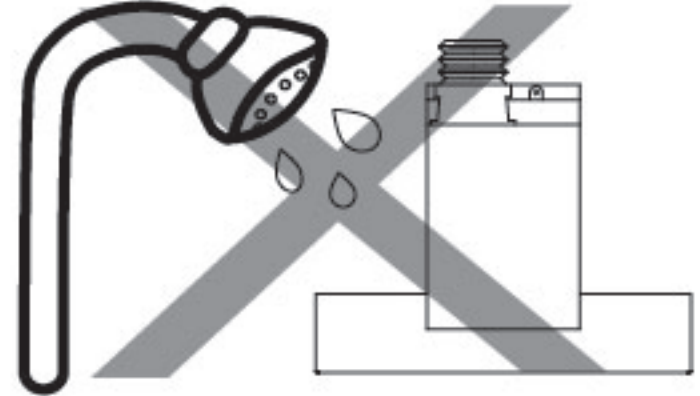
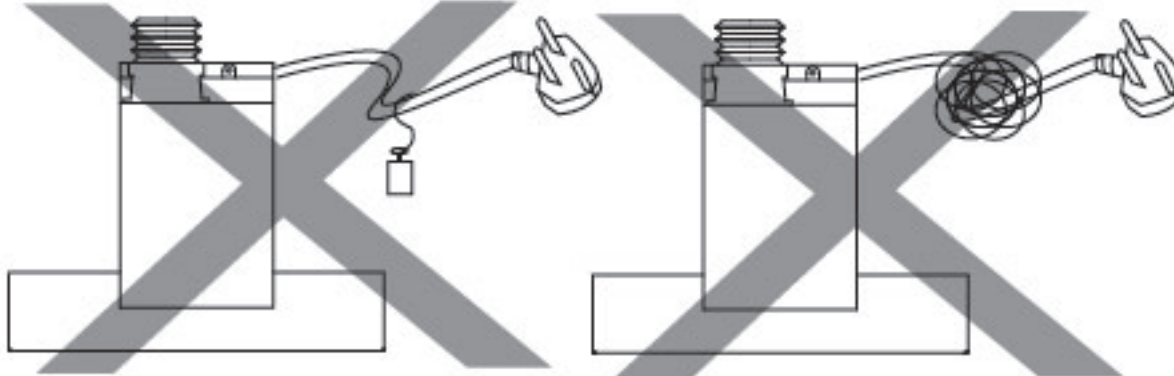
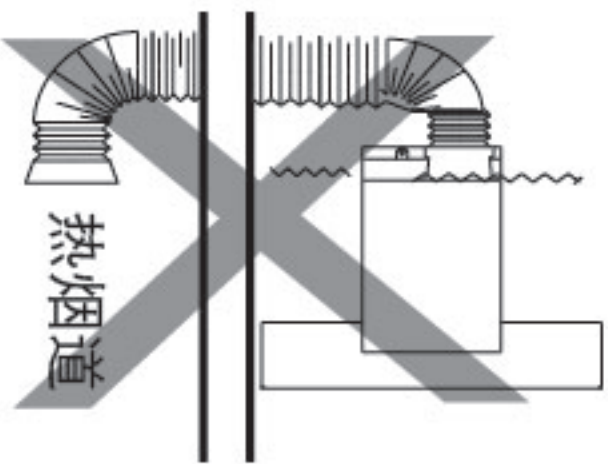
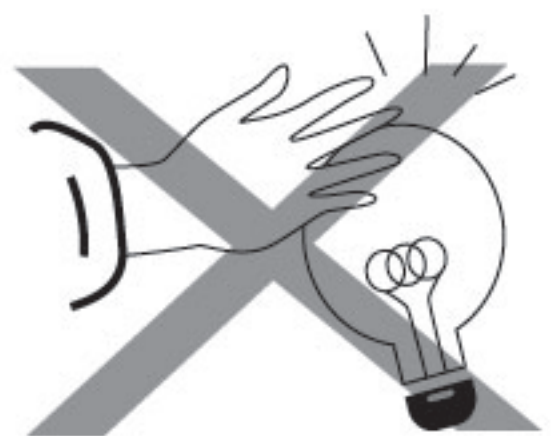
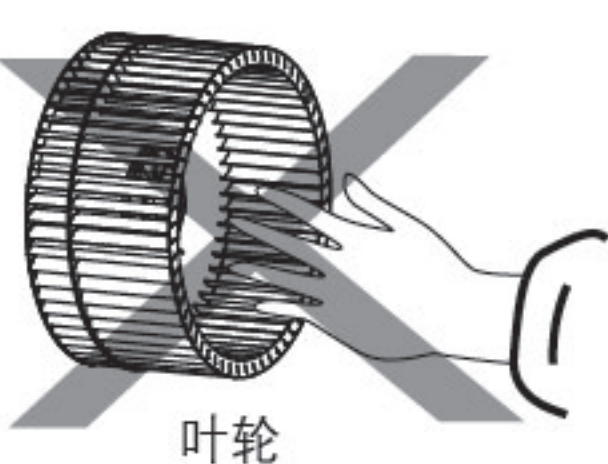
严格执行

 接地	插头应使用可靠的接地线连接，以确保安全。接地线不得与煤气管、自来水管、避雷针、电话线等连接。接地不良可能会引起触电或其他事故
	由于本吸油烟机的安装程序比较复杂，且重量较重，应由专业安装维修人员按照说明书进行安装。未按说明书要求安装螺钉或固定装置可能会导致触电、脱落、起火等危险。
	如果在使用之前发现新吸油烟机有明显损坏，请勿安装使用，请您立即联系方太授权的服务中心。
	请遵照加热设备厂家的安全指南，同时要遵照消防等管理部门颁布的安全标准进行。

	安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度。对于中空墙壁或中空板，其实心部分的厚度不得小于 30mm 。对于混凝土墙壁，可直接进行安装。吸油烟机必须牢固安装在墙壁上。
	当在屋顶或天花板上钻孔时，请注意不要损坏电线以及其他隐藏的设备。
	吸油烟机仅供家庭日常使用，请不要在特殊环境中使用（例如：室外），也不能用来排出有危险的或者容易爆炸的物质或者气体。 如果在特殊环境中使用，方太将不承担任何责任。
	吸油烟机和燃气灶同时使用时，请保证房间内良好的空气流通（不适用于内循环油烟机）。
	烹饪锅着火时，请立即关闭吸油烟机（吸油烟机的运行会助燃火势）。立即采用有效的灭火方法灭火。例如，用金属盖子将明火盖住，关闭燃气总阀门，并使易燃物远离明火。
	请确保出风管连通到室外，以免发生火灾，同时保持房间里有新鲜空气。请勿让废气滞留在室内、阁楼或车库等地。（仅针对有出风管的吸油烟机）。
	工作温度不得超过 40℃ 。
	请按照本使用说明书规定的方法清洗吸油烟机，否则吸油烟机有起火等危险。
	当油杯内的储油达到油杯容积的限度时，请及时清理，防止溢出。请勿食用废油。
	在安装、清洁或者修理吸油烟机前，务必切断电源，以免触电。请佩戴防护手套，以防被吸油烟机内金属面板伤手。
	吸油烟机安装好后，方可插入插头。吸油烟机若长期不使用，请切断电源。
	如果电源软线损坏，请联系制造商或其服务代理或类似人员进行更换，以避免危险。

	出现异常现象时，请关闭吸油烟机并切断总电源，马上致电方太授权的服务中心进行维修。异常状态下连续运转易发生触电、火灾等危险。
	请不要让儿童自己单独使用吸油烟机，或放到儿童能够接触到的地方，否则有可能导致烧伤、触电或者其他意外伤害。
	请将产品的塑料包装远离儿童，以免造成窒息。请监督儿童，不要让他们玩耍吸油烟机。

禁止

	请按照本使用说明书规定的方法清洗吸油烟机，否则吸油烟机有起火等危险。
	请不要对电源线进行改制、拉伸、结扣以及施加重物、挤压等，否则可能发生触电和火灾等事故。
	禁止私自改动吸油烟机内部布线，否则有可能会发生异常动作导致人身伤害。不当修理可能发生触电、火灾等危险。
	不得将吸油烟机废气排放到锅具所用燃气或其他燃料的废气烟道中。必须遵守有关排放废气的规定。
	不要在沒有锅具的情况下使用燃气灶，否则会损害上方的吸油烟机。
	请勿触摸已经开启或者刚关闭不久的灯泡，以免烫伤。
	吸油烟机运行时不要将手或其他物品伸入叶轮中以免造成伤害。
	严禁电机、开关、接插件等电气部件沾水。禁止用水冲洗吸油烟机。吸油烟机被水淋湿后，请不要使用，以免触电。
	请不要用潮湿的手触摸电源插头、电器部件以及操作电源开关，否则易发生触电事故



- a. 保修服务须由方太公司授权的服务机构或人员执行。如私自拆机维修，产品将不享受保修。
- b. 为避免任何可能对产品的损害，请确保实际电压和频率与本说明书中阐明的一致。
- c. 当吸油烟机与使用非电能的设备同时使用时，室内负压不得超过4Pa（4 x 10-5 bar）（针对德国市场）。
- d. 其他燃烧器具产生的燃烧气体可能由于回流会对安全产生不利影响，这些气体可能导致一氧化碳中毒，因此在安装抽油烟机后，应由专业人员测试烟管，以确保燃烧气体不会回流。
- e. 本公司产品上使用了钢化玻璃，玻璃的钢化机理决定这种玻璃存在极小概率的自爆。一旦发生非使用不当的自爆，我公司承诺免费提供该配件。钢化玻璃在以下情况，发生破裂的几率可能会大大提高，请避免发生：例如用炊具或其他硬物敲击玻璃，特别是敲击玻璃四个角部；打开油烟机周围橱柜门时撞击到玻璃；玻璃处于过冷和过热、冷热交替严重的环境等情况。

使用方法

主要技术参数

电参数

型号	电压/频率	整机功率	电机功率	LED灯功率
EMS9032	220-240V	270W	268W	2W
EMG9036	220-240V	263W	258W	5W

外排式型号

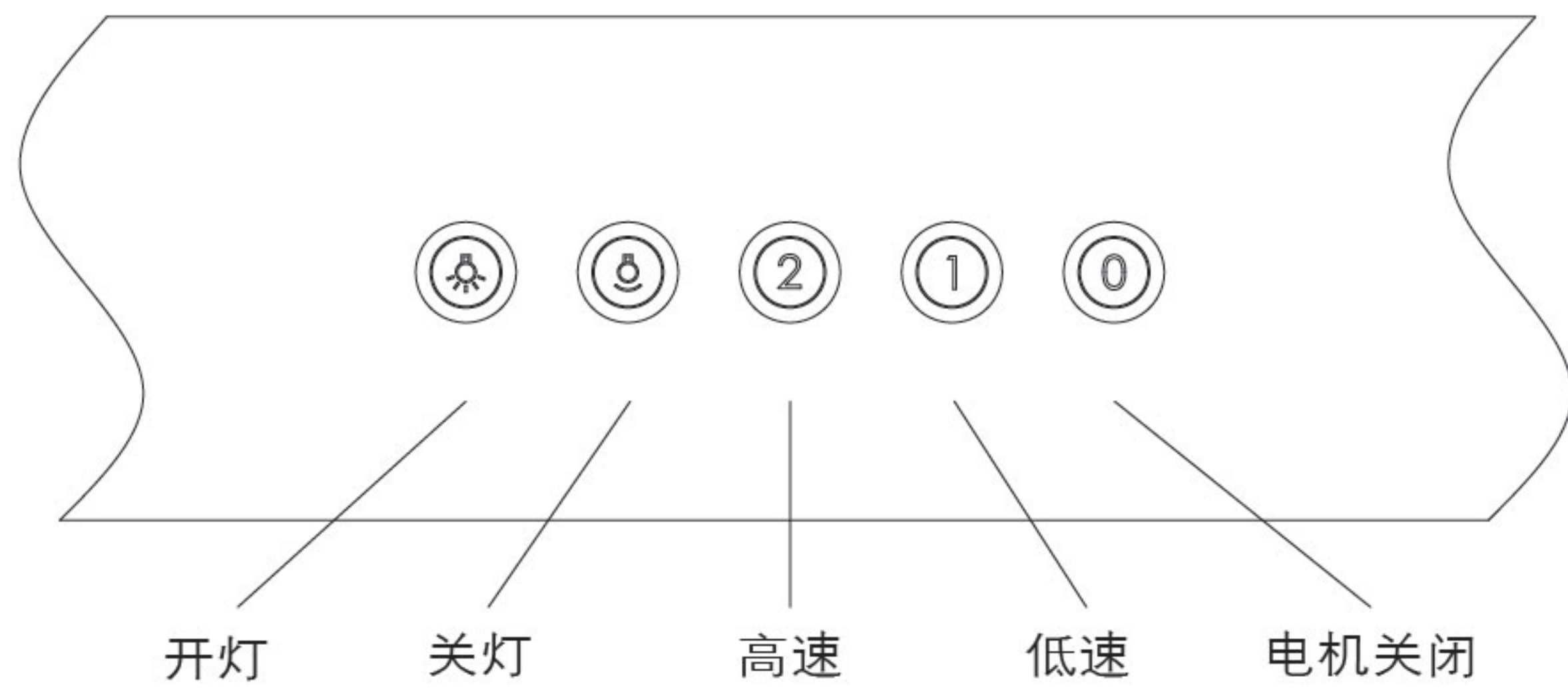
型号	EMS9032	产品尺寸	895mm(L)×513mm(W)×518mm(H)	
220V/50Hz	最大静压值(Pa)	385		
	档位	弱档		强档
	风量(m³/h)	700		1045
	噪声(dB)	49		56
型号	EMG9036	产品尺寸	895mm(L)×507mm(W)×545mm(H)	
220V/50Hz	最大静压值(Pa)	1090		
	档位	弱档	强档	自动
	风量(m³/h)	710	1170	1400
	噪声(dB)	41	53	57



- a.自动档内置自动巡航增压模式，所示风量值、噪音值为该模式下的最大风量值、噪音值。
- b.所示噪音值为声压级噪音，对应声功率级噪音为：EMS9032:弱档61dB(A)、强档68dB(A);EMG9036:弱档53dB(A)、强档65dB(A),自动档69dB(A)。
- c.风量测试按照IEC 61591-2010标准。噪音测试按照IEC 60704-3-2006标准。

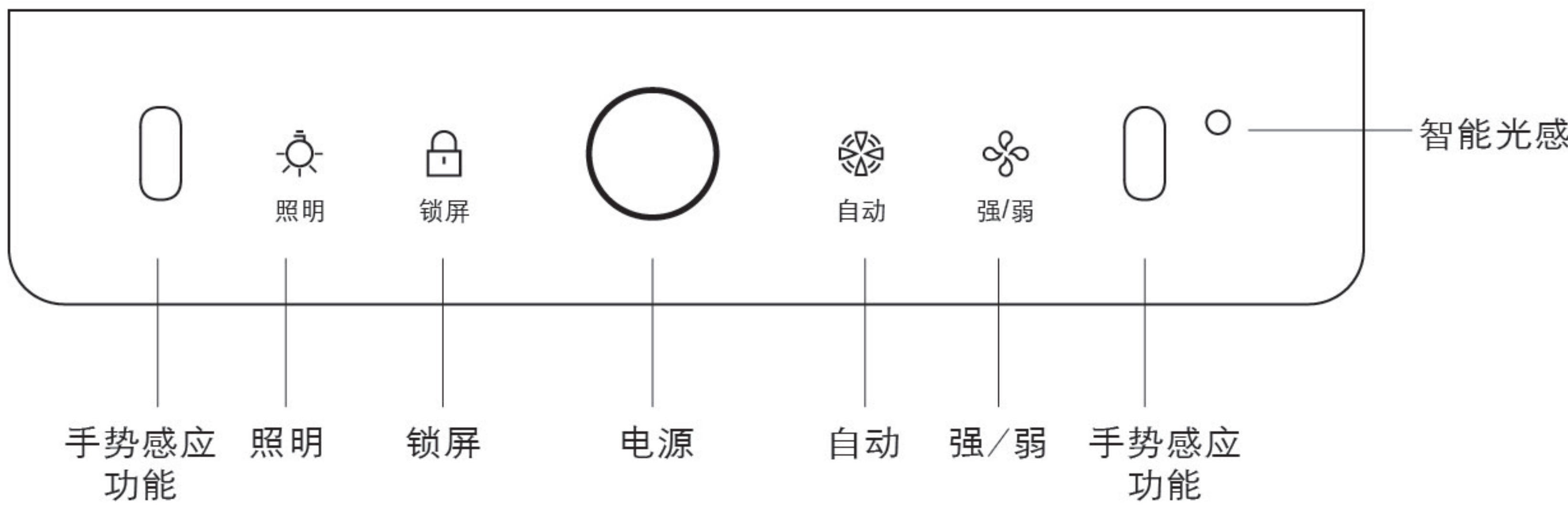
操作说明

EMS9032



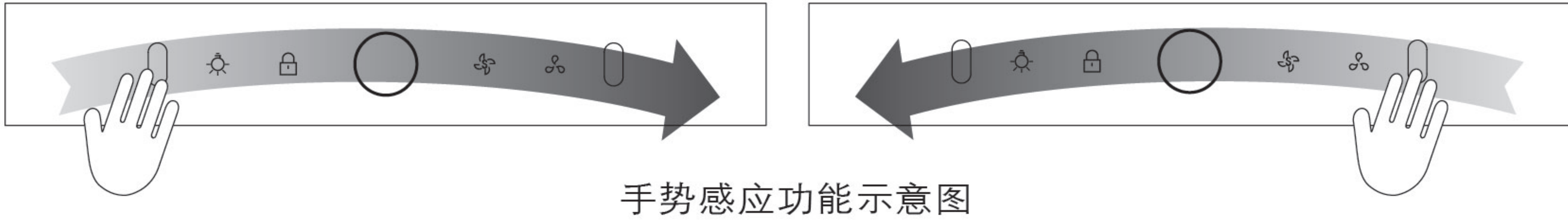
- 1.开灯键：按 开灯 键，照明灯亮。
- 2.关灯键：按 关灯 键，照明灯灭。
- 3.高速键：按 高速 键，相应的工作状态为“高风量”。
- 4.低速键：按 低速 键，相应的工作状态为“低风量”。
- 5.电机关闭键：按 电机关闭 键，电机关闭。

EMG9036



- 电源
轻触 电源 ，吸油烟机开启，此时可操作其他按键。（2分钟内无其他按键操作，则自动关机）
风机运行状态下，轻触 电源 ，则按键闪烁，并进入延时状态，2分钟后自动关机；
按键闪烁过程中再次轻触 电源 ，则直接关机，轻触其它风量按键则退出延时关机状态。
长按电源键5秒，关闭所有功能（包含手势感应功能），吸油烟机关闭，轻触电源键，吸油烟机开启（手势感应功能恢复）。

- □ 手势感应功能
1.挥手 快速经过两端感应窗口，开启/关闭吸油烟机（包括风机&照明灯）；
2.吸油烟机关闭状态下，同时按下 照明 和 强/弱 5秒，开启/关闭手势感应功能。



手势感应功能示意图

- 锁屏
1.长按15秒 锁屏 ， 锁屏 常亮，吸油烟机进入锁屏状态，此时操作其他任何按键（包括手势感应功能）， 锁屏 闪烁并发出蜂鸣声，提示按键无效。
2.锁屏状态下，长按1.5秒 锁屏 ，锁屏解除，所有按键可正常操作。

- 智能光感
通过手势感应功能开启吸油烟机时，吸油烟机会根据周围环境的亮度判断照明灯是 否需要打开。
注：光感窗口在手势感应窗口的右侧，请勿遮挡并保持窗口清洁。

以下按键只在电源键开启时有效

- 自动
轻触 自动 ，自动档运行，再轻触 自动 ，风机停止运转；
- 强/弱
1.轻触 强/弱 ， 强/弱 常亮，吸油烟机进入强档运行；
2.强档状态下，轻触 强/弱 ， 强/弱 亮度减弱，吸油烟机进行弱档状态；
3.弱档状态下，轻触 强/弱 ，风机关闭。
- 照明
轻触 照明 ，开启照明灯，再轻触 照明 关闭照明灯；

清洗保养

- ⚠ 警告：
 - 如果不按说明书规定的方法清洗，吸油烟机有起火的危险。
 - 清洁、维修吸油烟机前，务必先拔掉电源线插头，以免触电。
 - 清洁吸油烟机时应防止电机、各控制键等电气部件进水。
 - 风机在使用中时，禁止将手放入风机运转区域。
 - 切勿使用汽油、酸性物质、苯、溶剂或任何其他化学药剂清洗吸油烟机。
- 为了更加舒适的使用，请经常对吸油烟机表面、蝶翼板、进风口罩及油杯进行清洁。
经常清洁吸油烟机表面、蝶翼板、进风口罩及油杯将有利于吸油烟机的正常使用。

- 清洁吸油烟机表面
⚠ 警告：请不要使用清洁球、刷子、百洁布以及粗布等粗糙物进行清洁，以免划伤机体表面。
 - 1. 只用中性皂或者中性清洁剂进行清洁，清洁后用柔软的布擦干机体表面。
 - 2. 如果吸油烟机表面看上去有污点，使用中性清洁剂清洁污点，并避免清洁剂接触各控制键。把清洁剂滴至污点之处并短暂停留（清洁剂不要在机体上停留过长，那样将造成损害），使用柔软的抹布将污点擦去；用微湿的毛巾将清洁剂除去，然后再用柔软的干毛巾将机体擦干。
 - 3. 不要让污渍在吸油烟机表面停留时间过长。
 - 4. 如不小心将含盐的溶液、消毒剂、漂白粉以及其他清洁剂滴到不锈钢面板上（这些清洁剂中大部分含有有害的化学成分），应立即用湿布擦拭，然后用干布擦干。

■ 清洗油杯、蝶翼板及进风口罩

1. 用双手托住油杯两端，保持油杯水平，向吸油烟机前方慢慢移出，取下油杯，倒去积油（图1）；
2. 首先，双手抓住蝶翼板前沿，向下翻转，使蝶翼板卡扣脱离，同时再向下翻转一定角度，取下蝶翼板（图2），然后用左手托住进风口罩，右手用十字螺丝刀拧松固定进风口罩的两颗螺钉（图3），取下进风口罩（图4），将油杯、蝶翼板及进风口罩放入加有中性清洁剂的温水中浸泡，用软刷将其清洗干净；
3. 清洁完毕擦干后，用螺钉将进风口罩固定至原来的位置，然后装上蝶翼板、油杯。
- ★ 建议：每次使用吸油烟机后，请擦拭吸油烟机外表面（包括蝶翼板外表面）；
每三个月清洗一次蝶翼板。

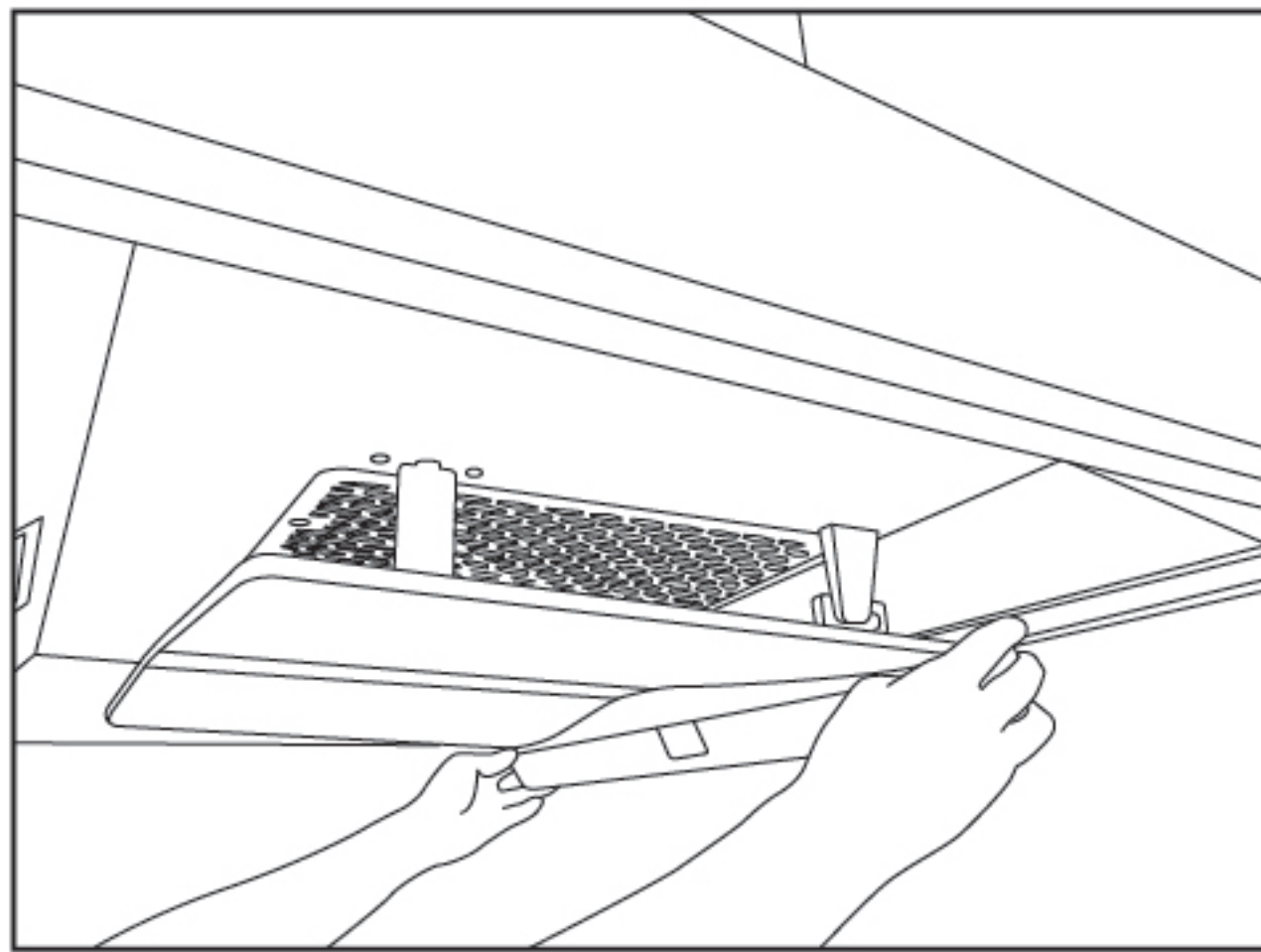


图1

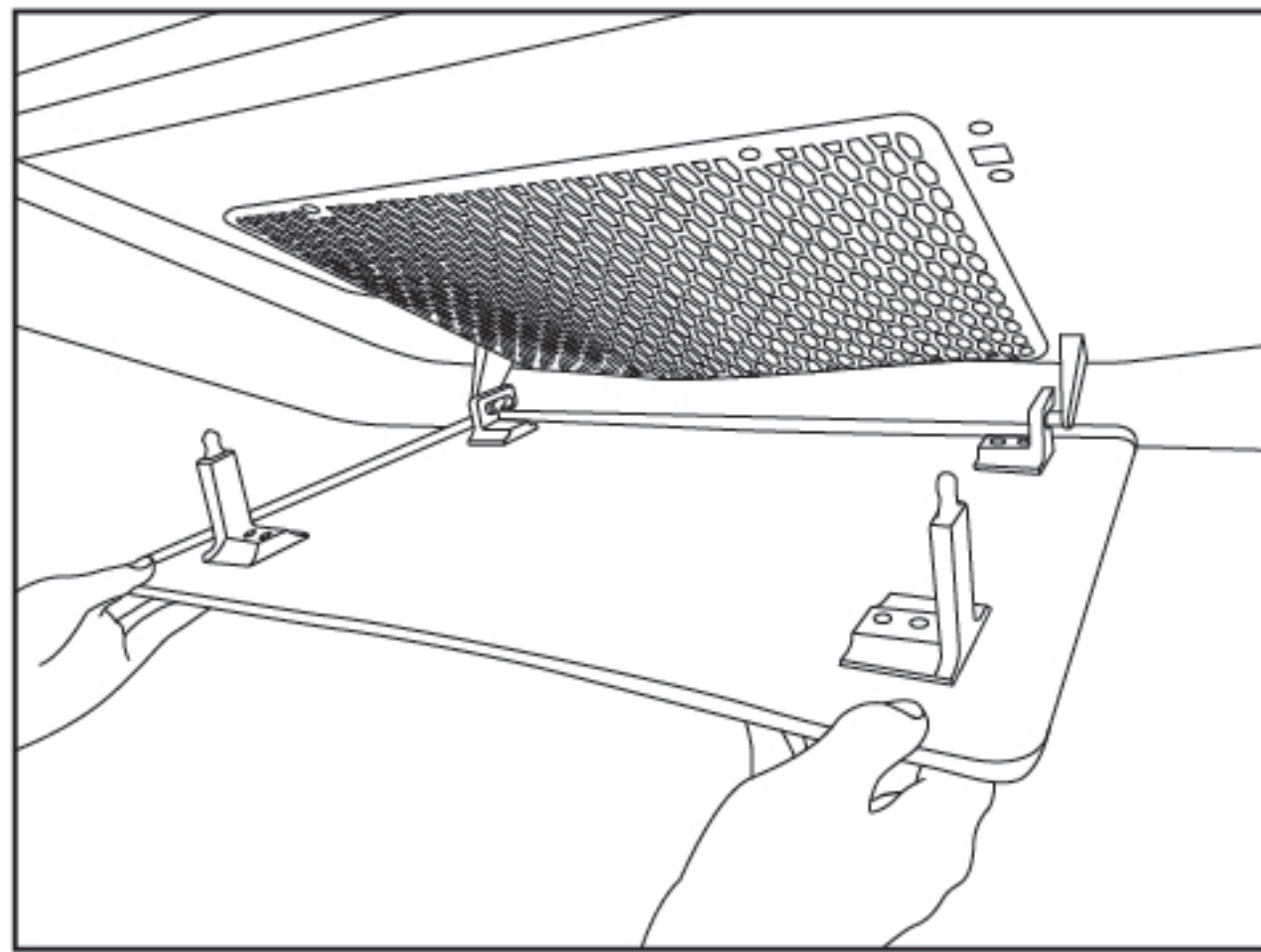


图2

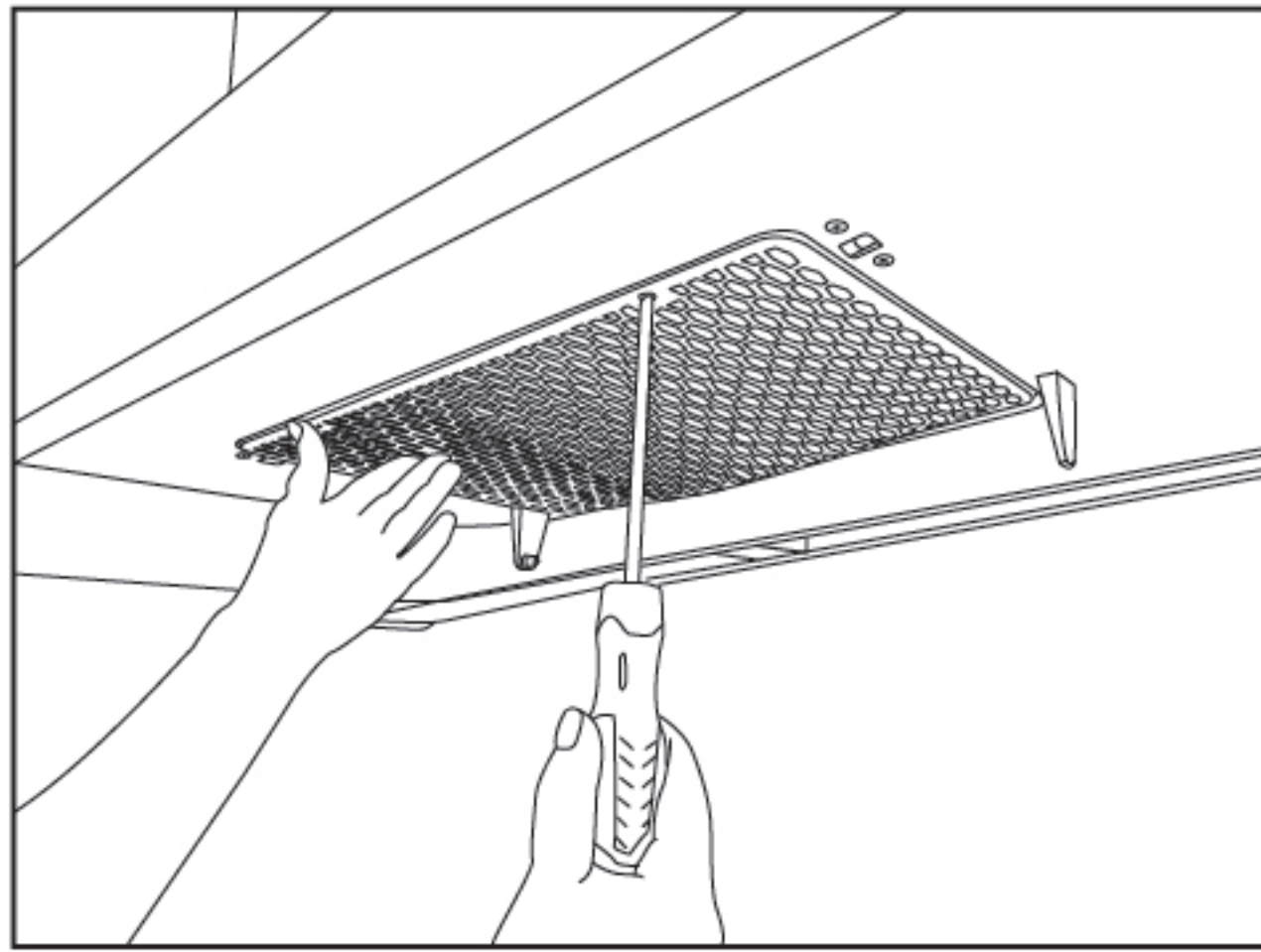


图3

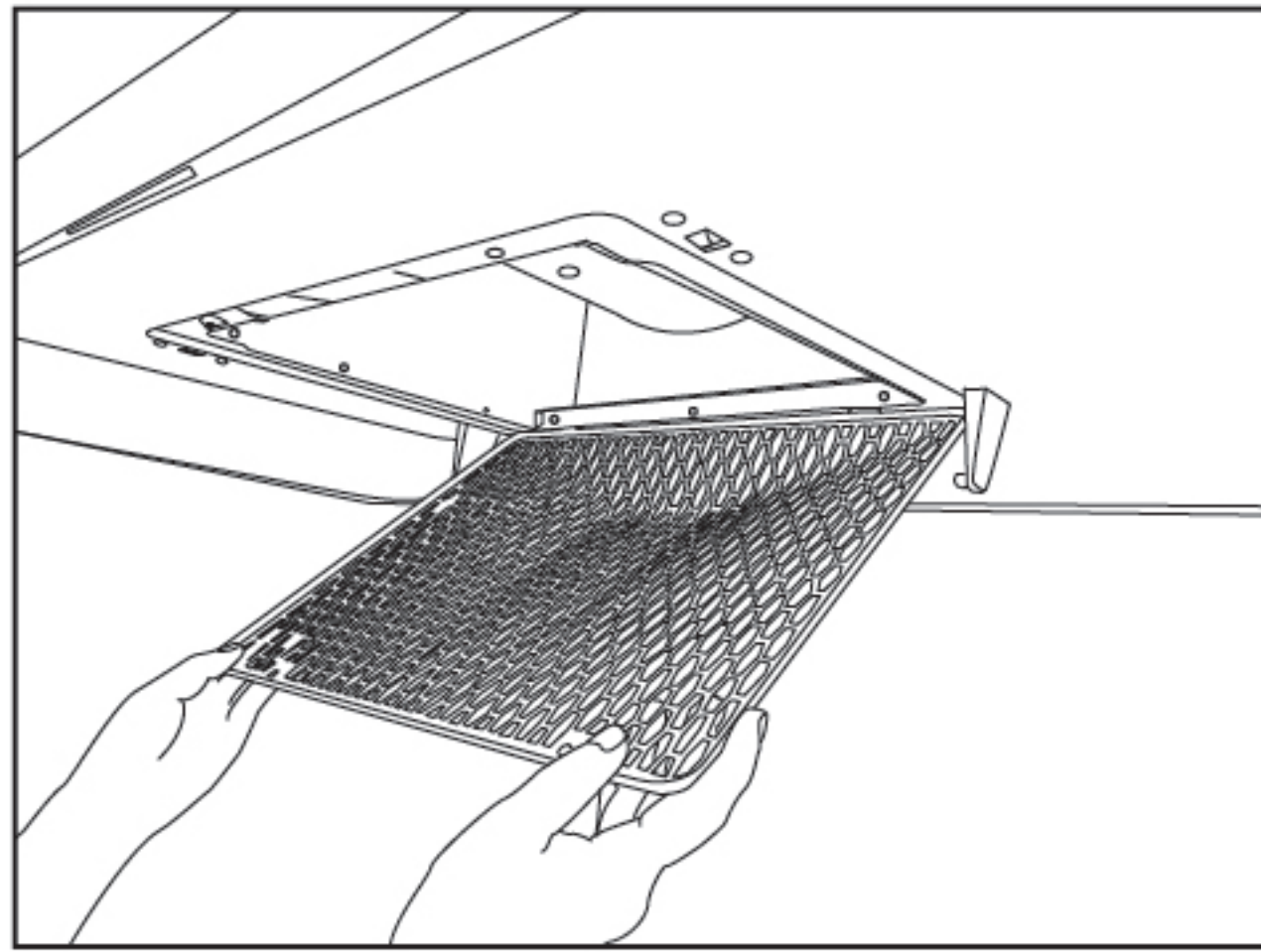


图4

常见故障的识别与处理

故障现象	可能原因	检修方法
吸油烟机不工作，照明灯不亮	未接通电源	检查电源插头是否插好
		检查插座是否有电
电机转动但照明灯不亮	LED灯损坏	更换LED灯（由专业人员进行）
有机械振动噪声	螺钉松动	检查吸油烟机表面螺钉是否拧紧
吸力不强	吸油烟机与灶面的安装距离太大	降低吸油烟机安装高度（由专业人员进行）
	吸油烟机周围通风太多，对流太大	关闭部分门窗
噪声太大	出风管表面变形	重新安装出风管（由专业人员进行）



- a.上述故障排除后，吸油烟机仍不能正常工作，请联系方太授权的服务中心。
- b.除方太指定的技术人员外，任何人员均不得维修通风机。否则将可能造成严重后果，并终止产品保修期。
- c.下列情况不属于保修范围，维修须另行收费。

1.因顾客操作、安装、使用、保养、保管不当而造成的损坏。

2.因未在正常工作条件下使用产品而造成的故障和损坏（因电压高于264V或低于187V而造成的损坏）。

3.由客户或由方太指定服务人员或机构之外的第三方对产品进行安装、拆卸或维修。

4.购货凭证及保修卡信息与产品不符。

5.不可抗力（如自然灾害、战争等）造成的产品损坏。

6.因未按“说明”使用产品而造成的产品故障或损坏。

安装

装箱单

	主机	1		蝶翼板	1
	出风管	1		木螺钉4.5x60	6
	密封胶带	1(EMS9032)		镀锌十字槽盘头自攻螺钉ST2.9x19	4
		2(EMG9036)			
	出风罩连接圈(EMG9036)	1		镀锌十字槽大扁盘头自攻锁紧螺钉M4X6	2
	挂钩	1		油杯	1
	装饰罩挂钩	1		使用说明书	1
	十字槽头自攻螺钉ST 3.9x9.5	4		上密封垫	1
	膨胀管φ10X60	6		出风罩	1
	十字槽盘头自攻锁紧螺钉M4 X 18	8			

安装方法

⚠ 注意	
 注意	建议厨房装修完成后再安装吸油烟机。
 禁止	确保吸油烟机安装位置水平。
 严格执行	新油烟机的包装：请以环保的方式处置塑料包装，保持一个良好的环境。包装材料不是玩具，请勿让儿童玩耍塑料袋和包装箱，以免发生窒息等危险。
 严格执行	吸油烟机较重，且安装过程复杂，因此请联系专业人员按照产品使用说明书进行安装。
 严格执行	如果安装吸油烟机前需要移动燃气灶，请在移动前关闭燃气总阀门。
 严格执行	安装吸油烟机后，请确保机器能够正常运行，并仔细阅读和保存好产品使用说明书。
 严格执行	为了保护环境，请回收利用不能再使用的旧吸油烟机。
 严格执行	请佩戴防护手套，以免双手被吸油烟机的锐边划伤。

⚠ 注意	
 严格执行	在墙壁上钻孔时，请注意不要损坏电线和其他隐藏的设备。安装时请切断吸油烟机电源。
 严格执行	安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度，否则吸油烟机可能掉落损坏。
 严格执行	请确保出风管连通到室外，并保持房间里有新鲜空气，以免发生火灾。请勿让废气滞留在室内、阁楼或车库等地。（仅针对有出风管的吸油烟机） 吸油烟机排出的废气不得与其他易燃气体共用一个烟道。
 严格执行	请使用专用电源插座，且专用电源插座应可靠接地，以确保安全。
 严格执行	请确保使用方太提供的标准配件，以保证良好安装和安全。墙上的开孔应精准符合膨胀管的尺寸，而且不要把洞钻的过大，以免吸油烟机因膨胀管松动而掉落。



墙壁准备
安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度。对于中空墙壁或中空板，木材的最小厚度应为13/16"（30mm）。对于混凝土墙壁，可直接进行安装。吸油烟机必须牢固安装在墙壁上。

产品基本条件

EMS9032

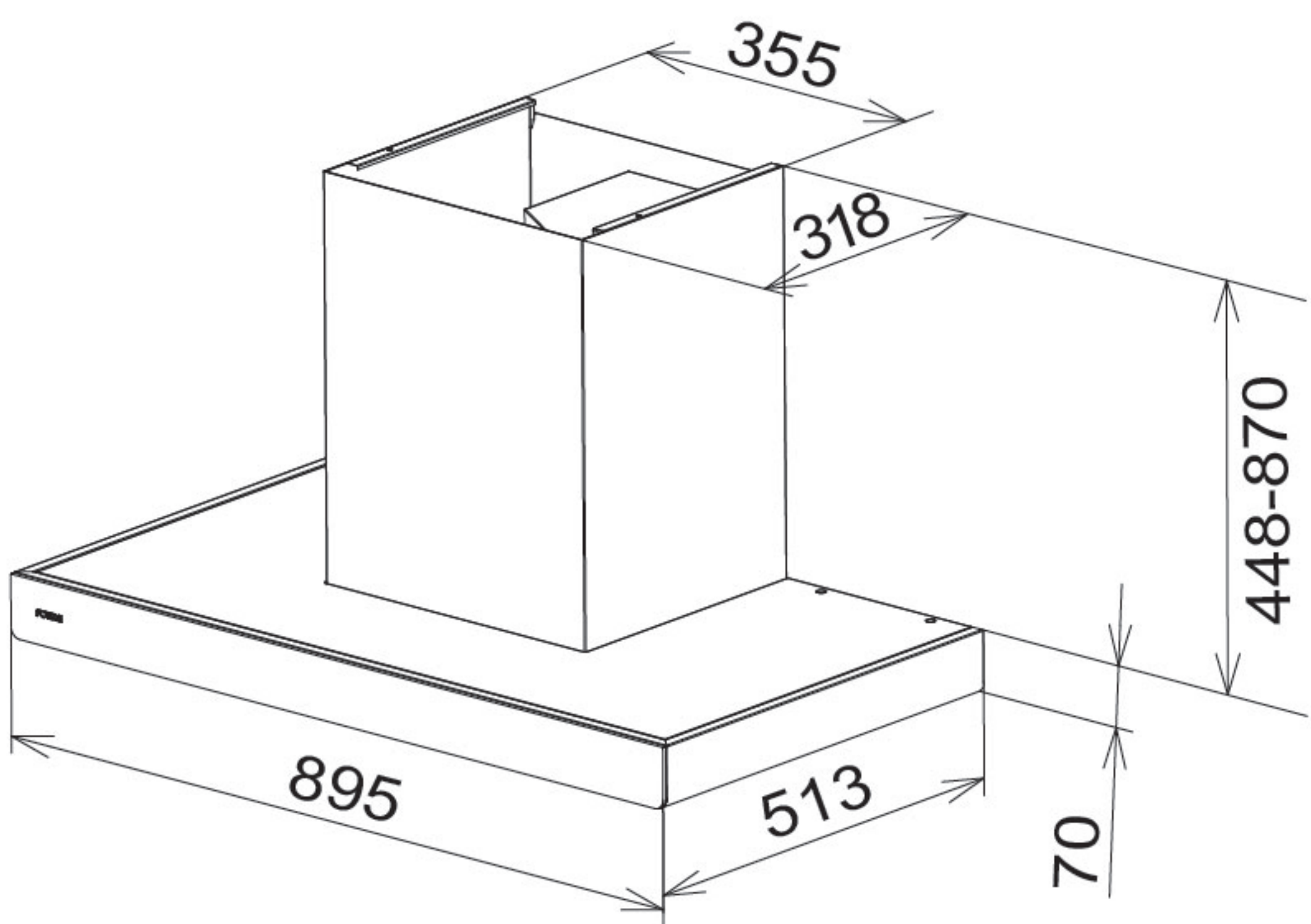


图1 产品基本条件

EMG9036

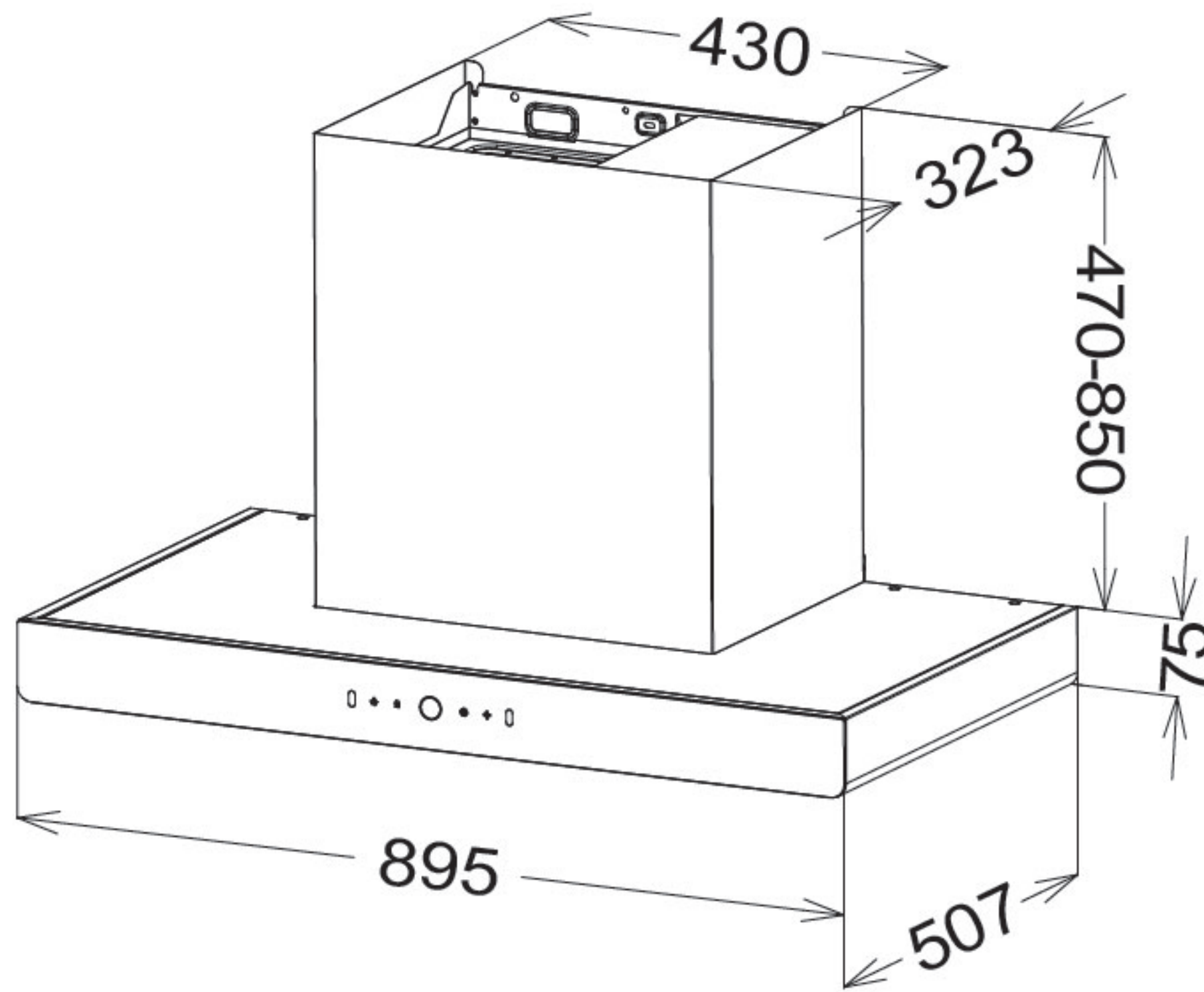


图2 产品基本条件

安装建议

■ 安装位置

该吸油烟机只能安装在家庭厨房；请勿在其他场合使用该吸油烟机。
吸油烟机必须安装在炉灶的上方。风机外罩底端必须与机柜底端保持平行。
吸油烟机的周围环境温度不能超过40℃。
安装墙面应为不可燃物。严禁将吸油烟机安装在易燃木质墙面上。

■ 吸油烟机安装示意图

顶部橱柜或天花板开孔尺寸：

EMS9032

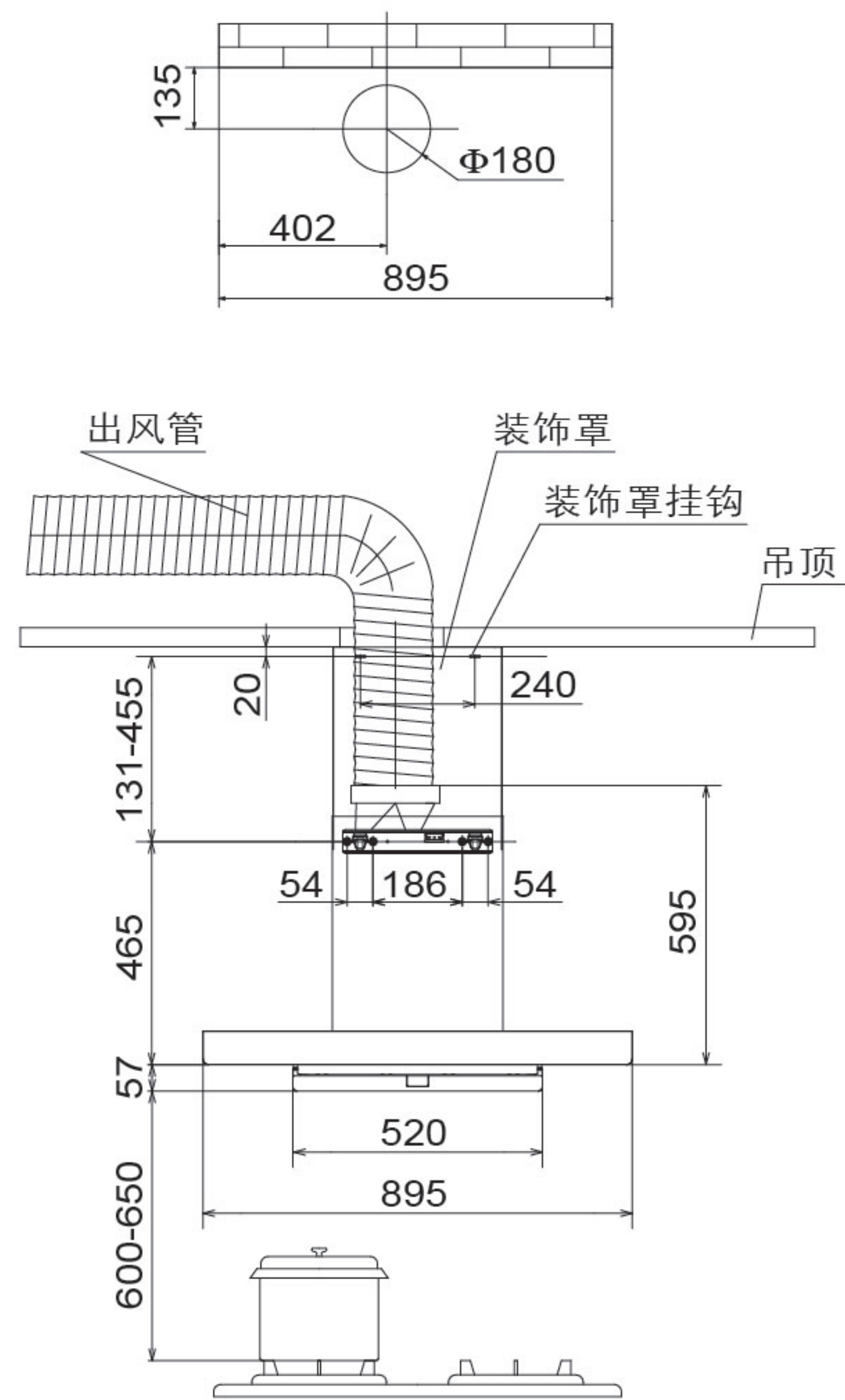


图3

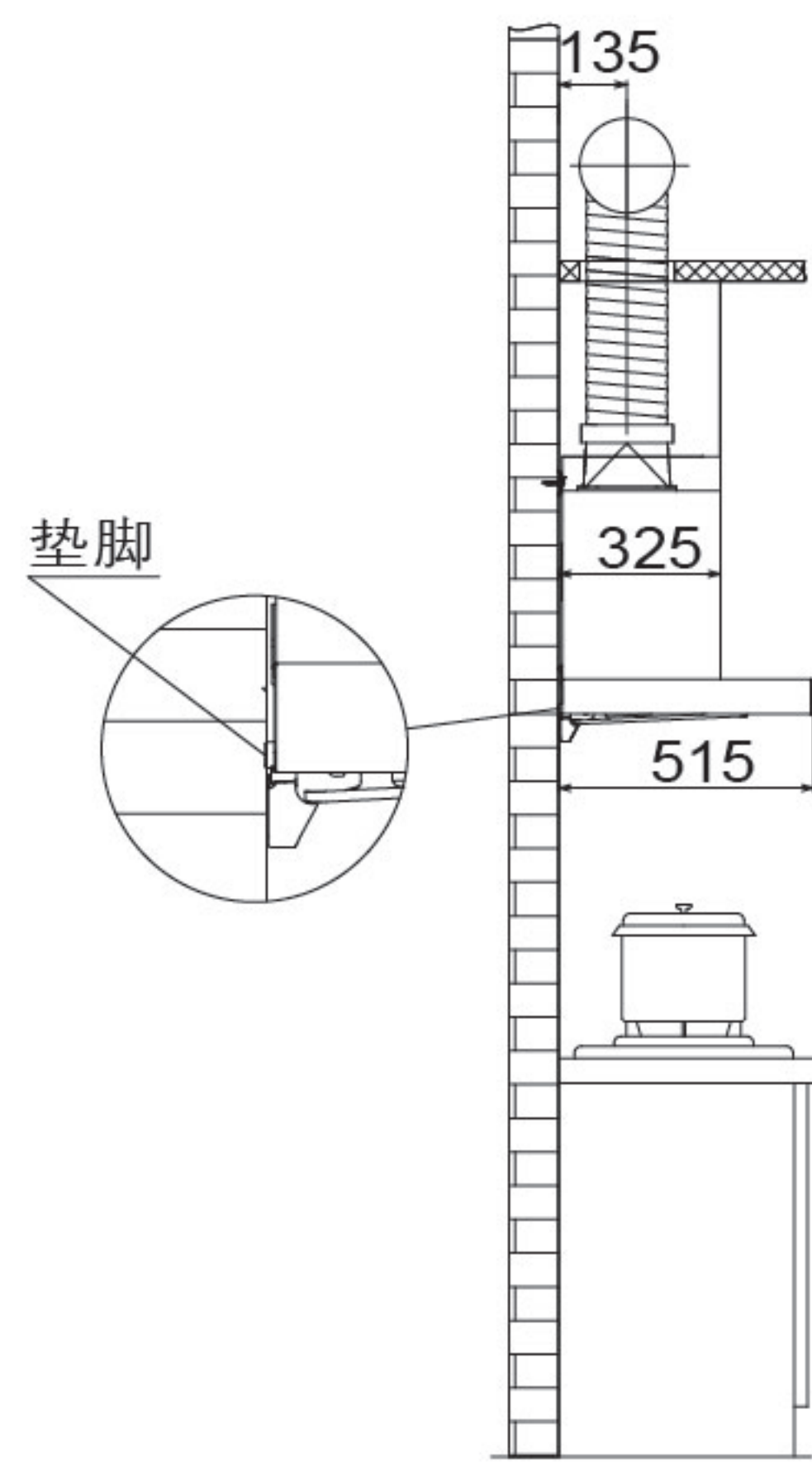


图4

备注: 1.吸油烟机的安装高度为推荐值(此高度为净空值.即炉灶上烹饪器具的支承面与吸油烟机最低部位的距离).图示橱柜與吸油烟机搭配示意仅供参考。
2.吸油烟机集烟罩与两侧橱柜需要预留间隙才能安装或拆卸.请予以注意。
3.如所在地区有相关法律规定油烟机高度要求.建议遵守相关法律.但是产品的吸油烟效果可能会受到较大影响。



吸油烟机的安装高度为推荐值，图示橱柜与吸油烟机搭配示意仅供参考，当本产品的安装高度（即炉灶上烹饪器具的支承面与吸油烟机最低部位的距离）低于600mm时，低于600mm部分的所有部件均为吸油烟机的不易燃部件或工作在安全特低电压下的部件且这些部件变形时不会影响对触及带电部件的防护。（如所属地区有相关法律规定油烟机安装高度，建议遵守相关法律，但产品的吸油烟效果可能会受到一定影响。）

■ 安装前的准备工作

1.警告：为了不对吸油烟机造成损害，请确保不要让杂物等进入出风管。请估计出风管的位置。使用直且短の出风管可使吸油烟机排烟更加顺畅，请参见安装示意图。出风管与墙孔的连接处使用胶带密封。必须确保出风管与出风罩连接牢固。墙洞过小会影响排烟效果，因此，在保证安全的前提下，请扩孔至适合出风管道径的尺寸。

2.工具准备

安装本吸油烟机前，应准备以下工具：

- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| (1) 冲击电钻（带钻头 $\Phi 10\text{mm}$ ） | (2) 十字螺丝刀 |
| (3) 内六角扳手（M6） | (4) 卷尺 |
| (5) 锤子 | |

EMG9036

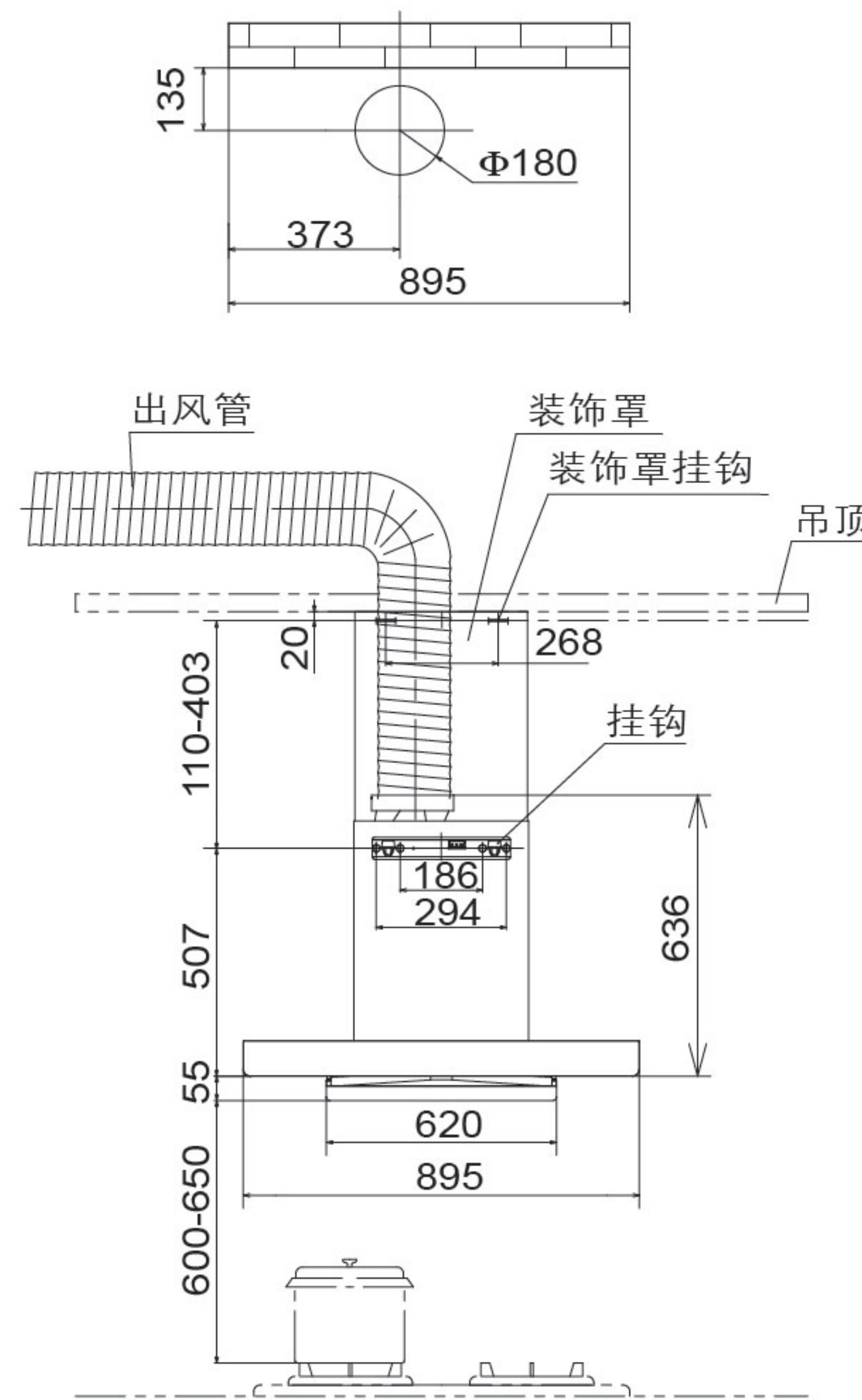


图5

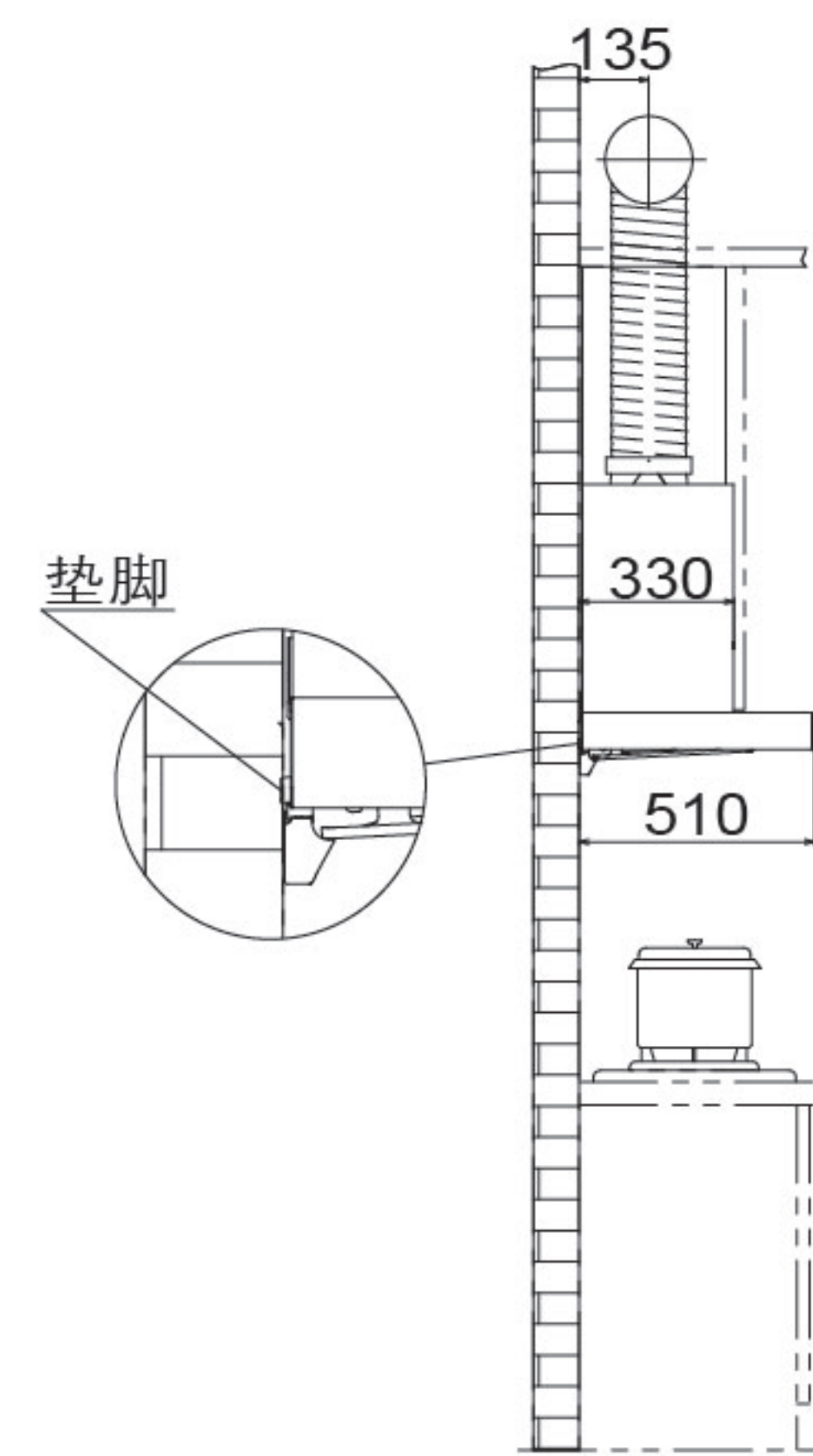


图6

安装步骤

1. 打开包装箱拿出主机，清点装箱清单；
2. 确认固定主机挂钩的位置：
确认油烟机安装位置，画一条中心线，然后以炉灶烹饪器具的支承面为基准点在墙壁上准确确定主机挂钩和装饰罩挂钩的安装位置并做好打孔标志。（见图6）
3. 固定挂钩
用电钻打 $\Phi 10\text{mm}$ 孔（主机挂钩4个，装饰罩挂钩2个），并埋设好膨胀管($\Phi 10\times 60\text{mm}$)，用水平尺确保挂钩水平后用挂钩螺钉(ST4.5 $\times 60\text{mm}$)固定好主机挂钩和装饰罩挂钩。（见图7）

注意：安装吸油烟机的墙壁要有足够的支撑强度，对于中空墙壁、中空板实心层的厚度必须大于30mm以上。

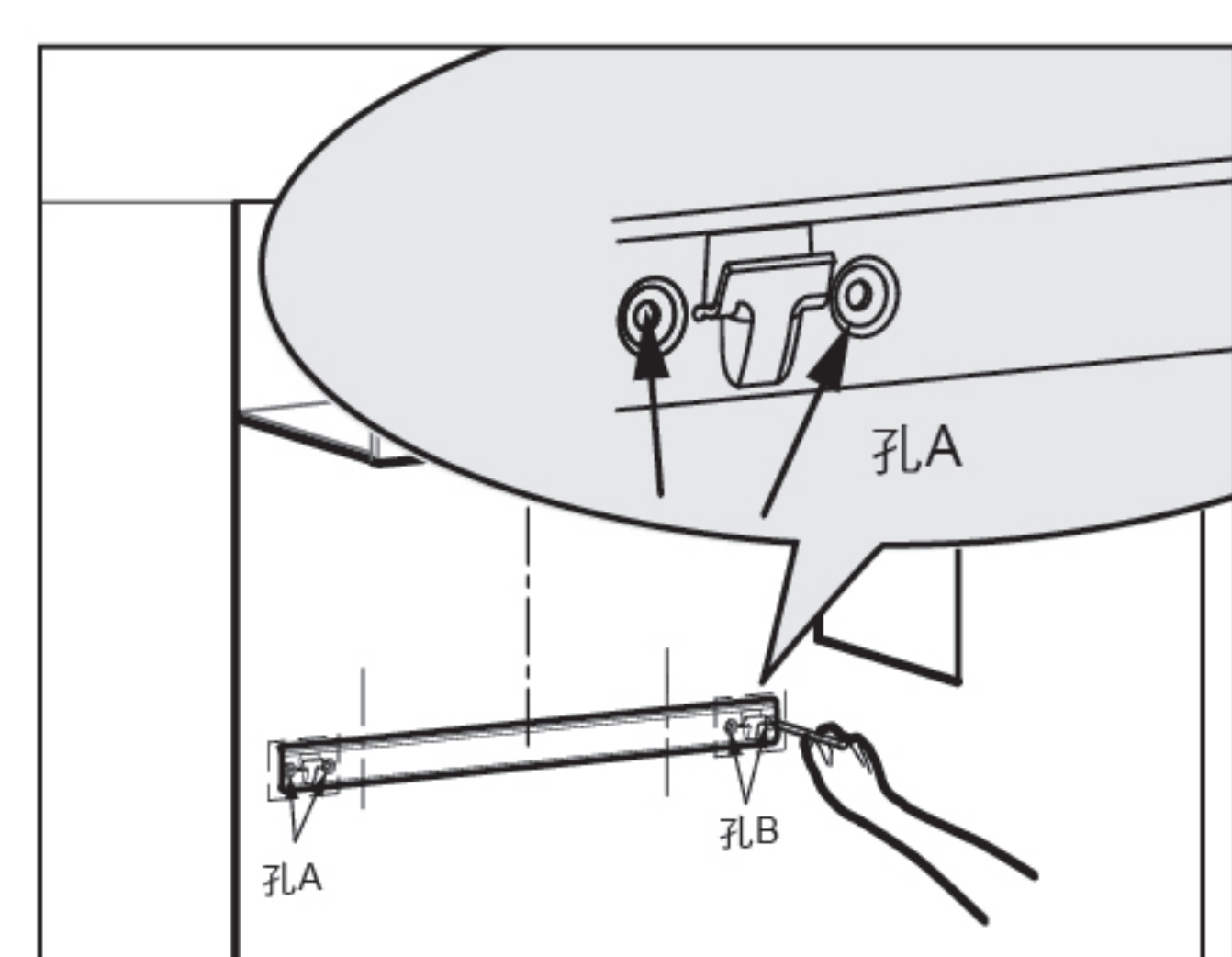


图7

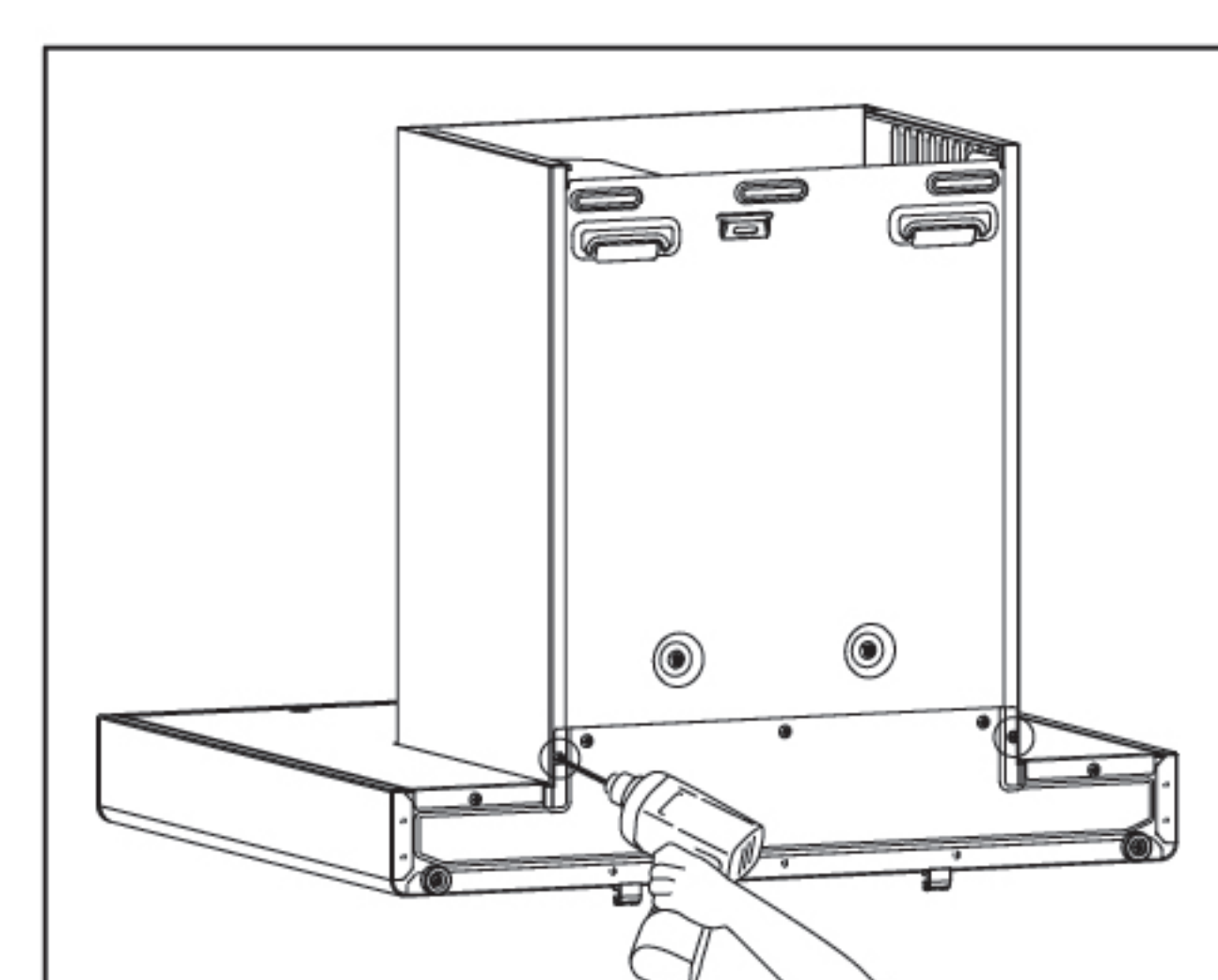


图8

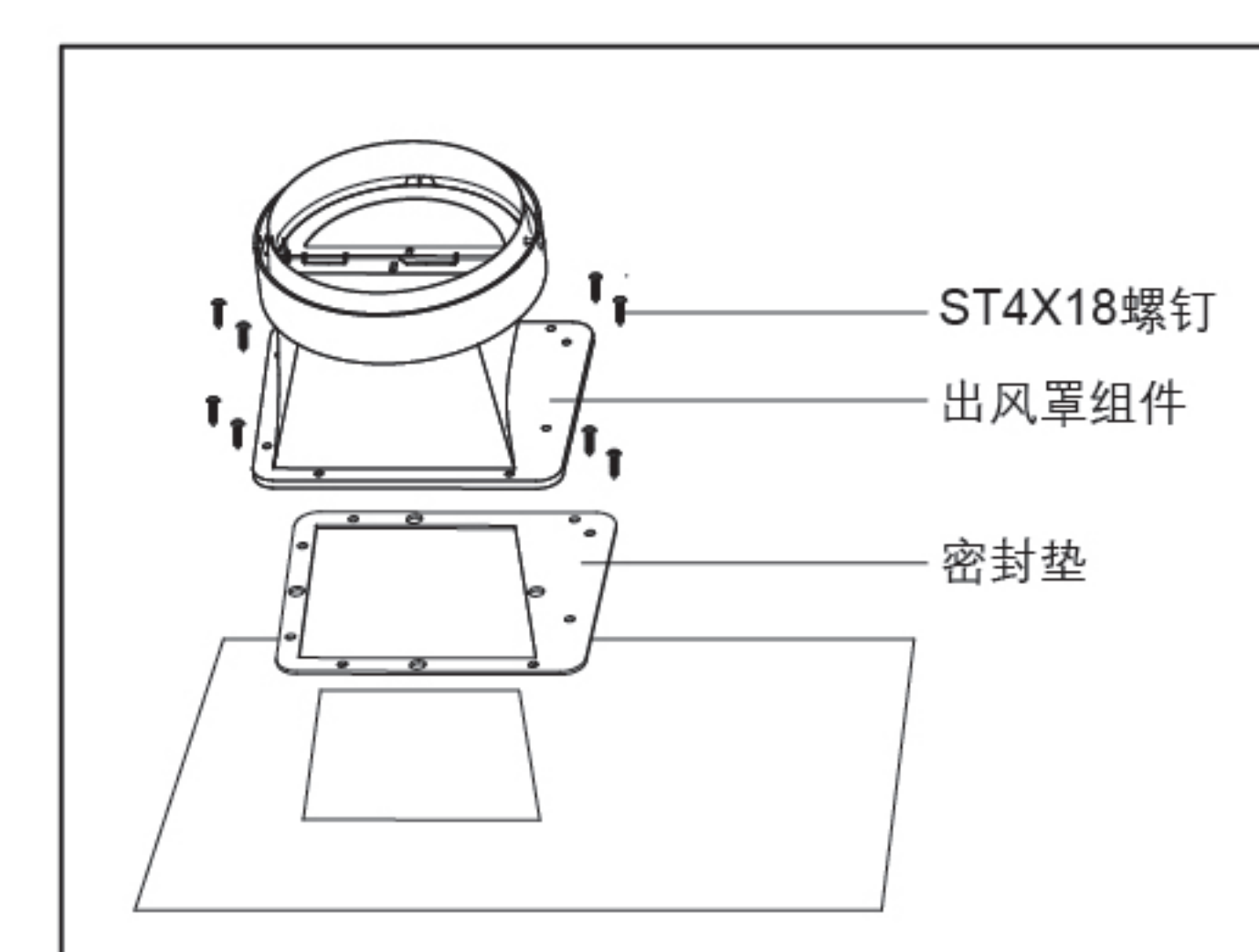


图9

4. 安装出风罩和出风罩连接圈：
 - 包装箱里抬出整机，拧下油烟机背部固定风机外罩的两颗螺钉，取下风机外罩和装饰罩。（见图8）
 - 将出风罩及密封圈放在主机出风口处，用8颗出风罩螺钉（M4 $\times 18\text{mm}$ ）固定好。（见图9）
 - 烟管塑封袋里拆出出风罩连接圈，把大口径的一端套入到出风罩上，用丁基胶带把出风罩和出风罩连接圈固定密封好。（见图10）

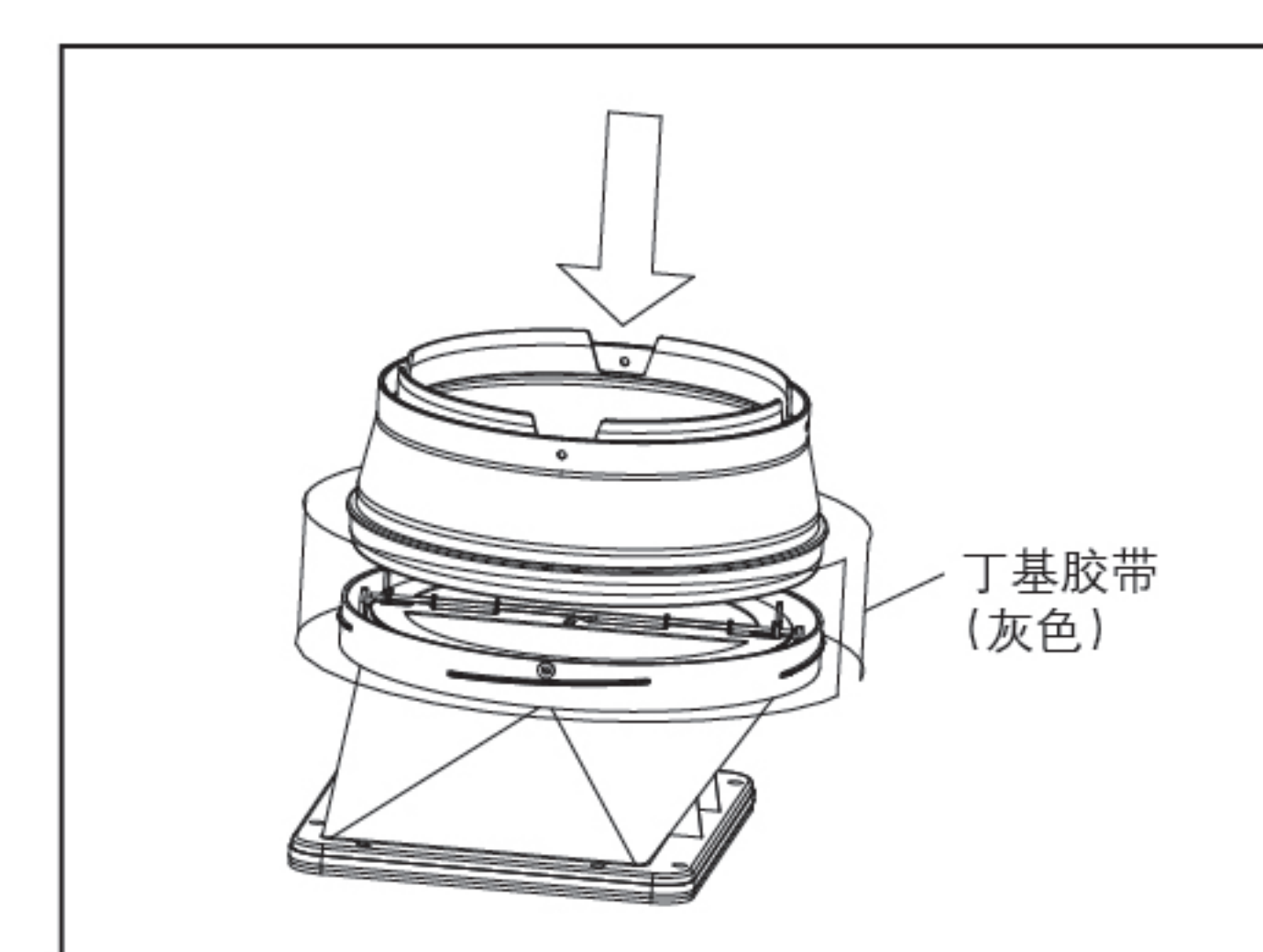


图10

5. 布置出风管：铝箔出风管与预留的烟管或墙孔间须密封严密以防漏烟，烟管不能挤压变形、小角度转弯、转弯数量不超过2个，烟管须拉直并固定。（见图11）
6. 挂机：
抬起主机，将油烟机背上部挂钩孔挂入挂钩，用水平尺确认油烟机水平，并用风机架螺钉（ST4 $\times 6\text{mm}$ ）将风机架与挂钩固定；（见图12）

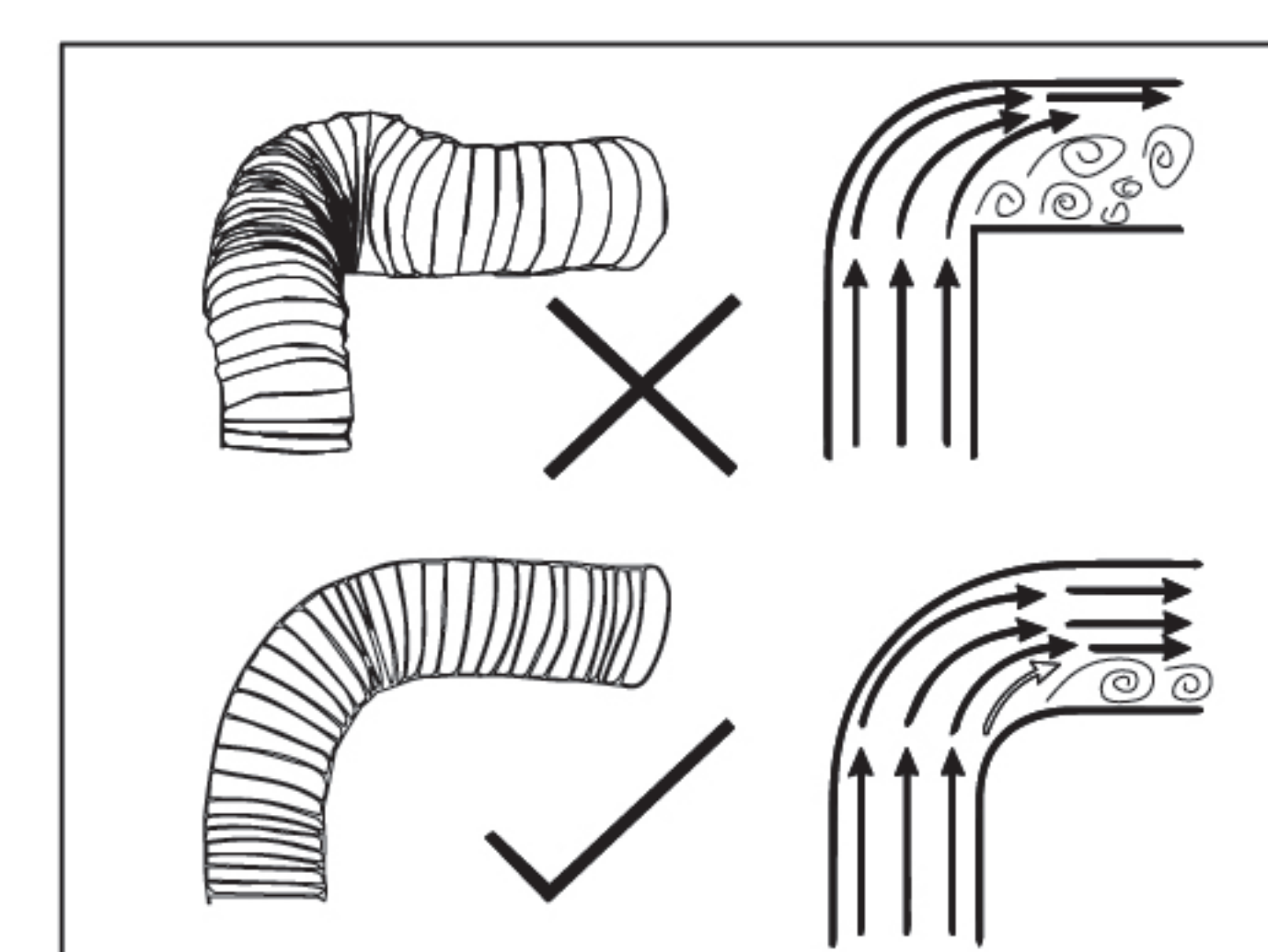


图11

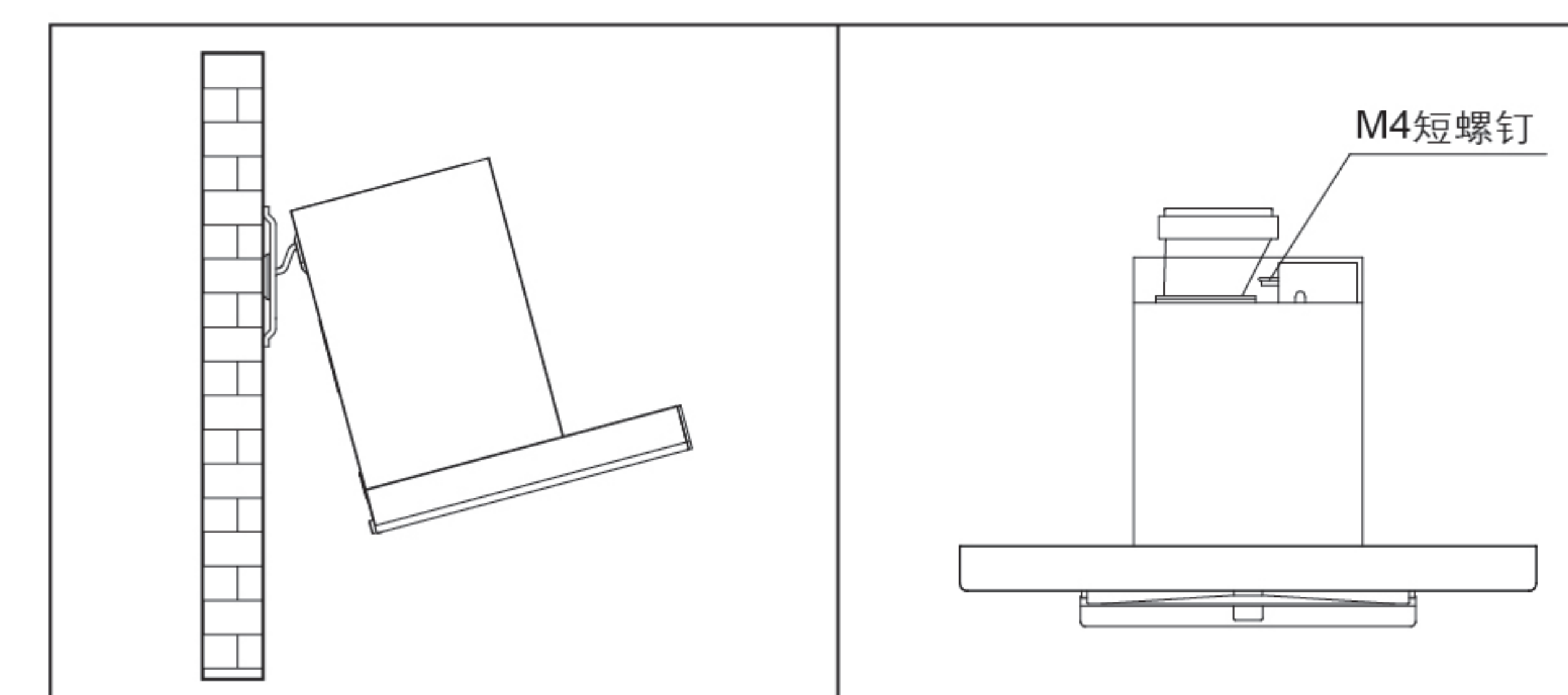


图12

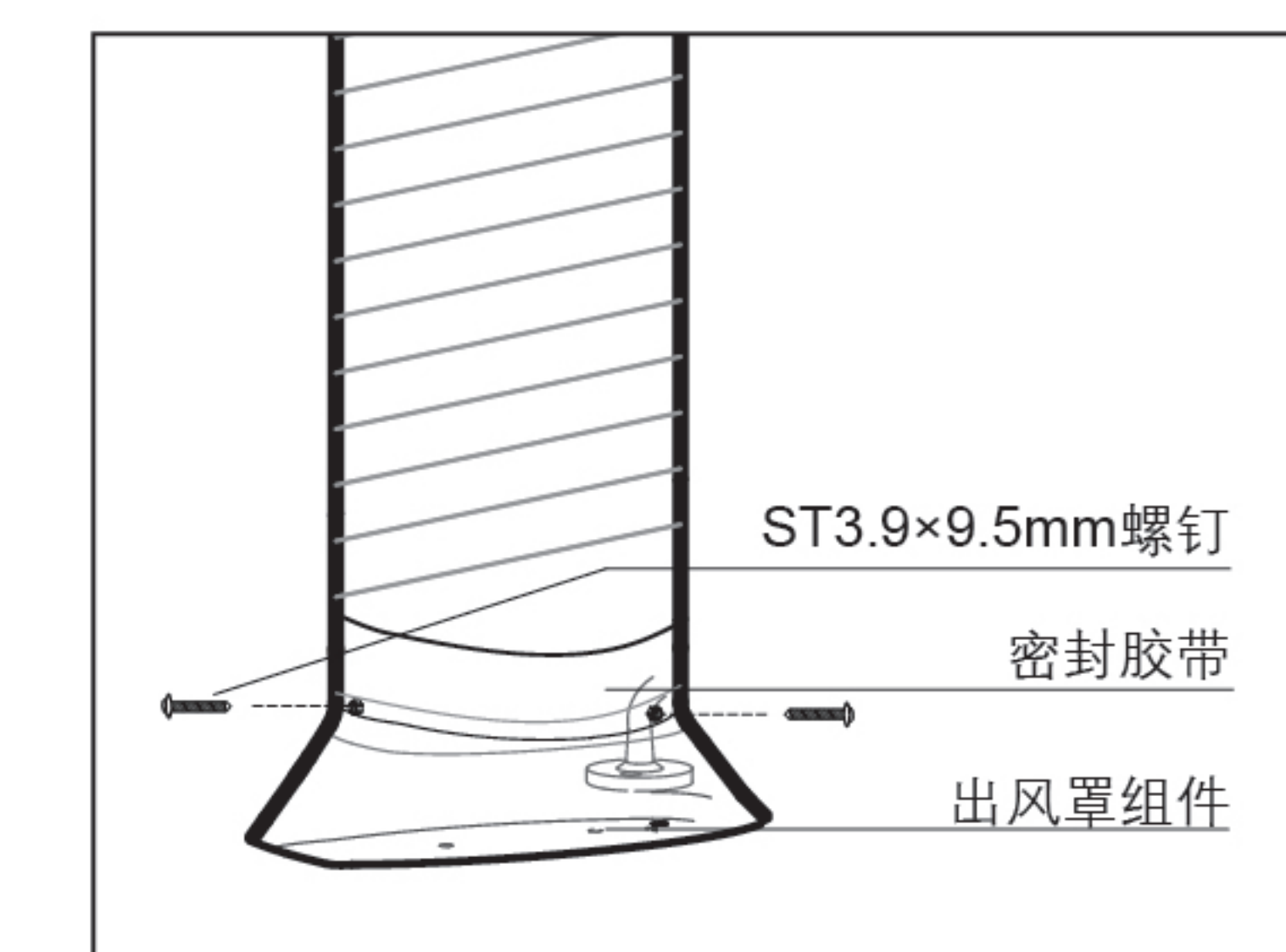


图13

7. 连接出风管：根据实际距离剪去多余出风管或补接烟管，把烟管套进出风罩连接圈，然后用2颗出风管螺钉（ST3.9 $\times 9.5$ ）将出风管预固定，最后用密封胶带缠绕固定密封好。（见图13）
8. 将油烟机电源线插头插入电源插座，启动油烟机，检查出风管各连接处是否密封完好；
9. 撕膜：撕掉风机外罩和装饰罩的保护膜；注意：带上防护手套。（见图14）

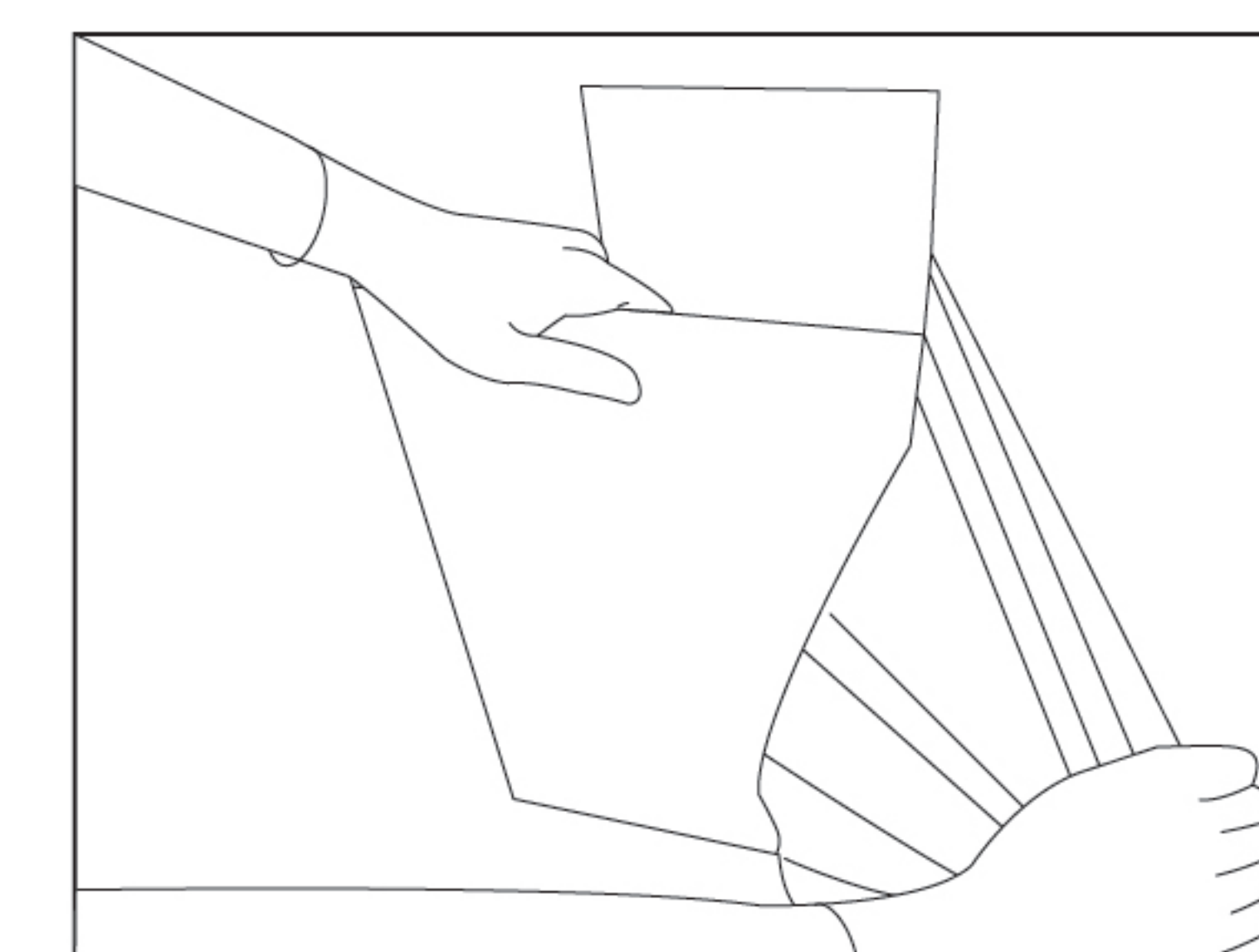


图14

10. 安装风机外罩和装饰罩
把装饰罩放入外罩里并同时拿起，先把装饰罩挂在装饰罩挂钩上，然后同时将装饰罩、风机外罩沿装饰罩挂钩推入，风机外罩缓缓滑下，将风机外罩上部卡扣卡入风机架，下沿插入顶板与风机架的间隙内。（见图15）

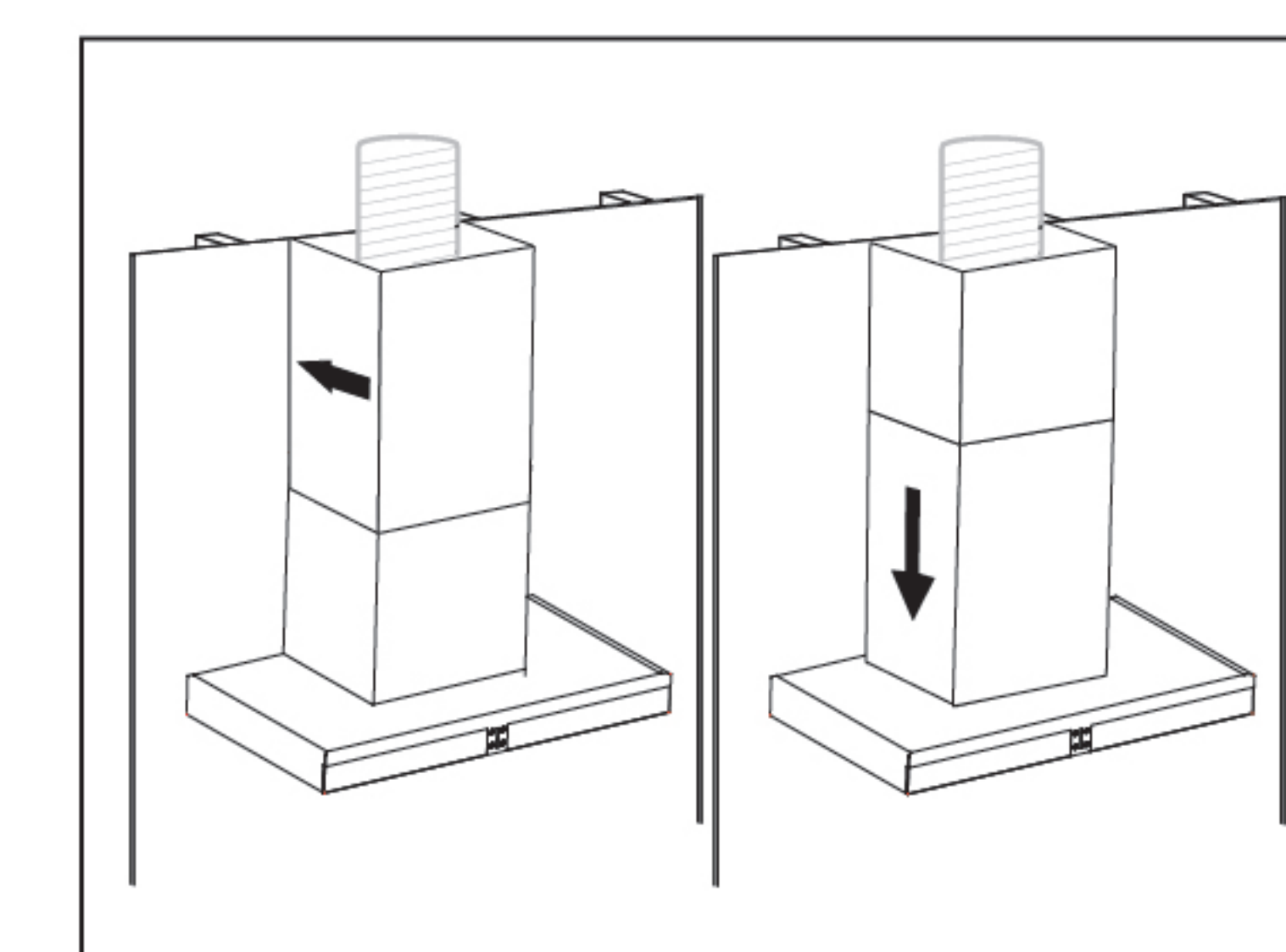


图15

11. 安装蝶翼板和油杯
双手拿出油杯两侧，把油杯装到集烟罩的油杯挂钩上（见图16）
双手拿住蝶翼板前侧，将蝶翼板后侧的左右挂钩挂入蝶翼板挂架内，然后向上旋转，将蝶翼板卡扣卡入集烟罩上的碰扣内。（见图17）

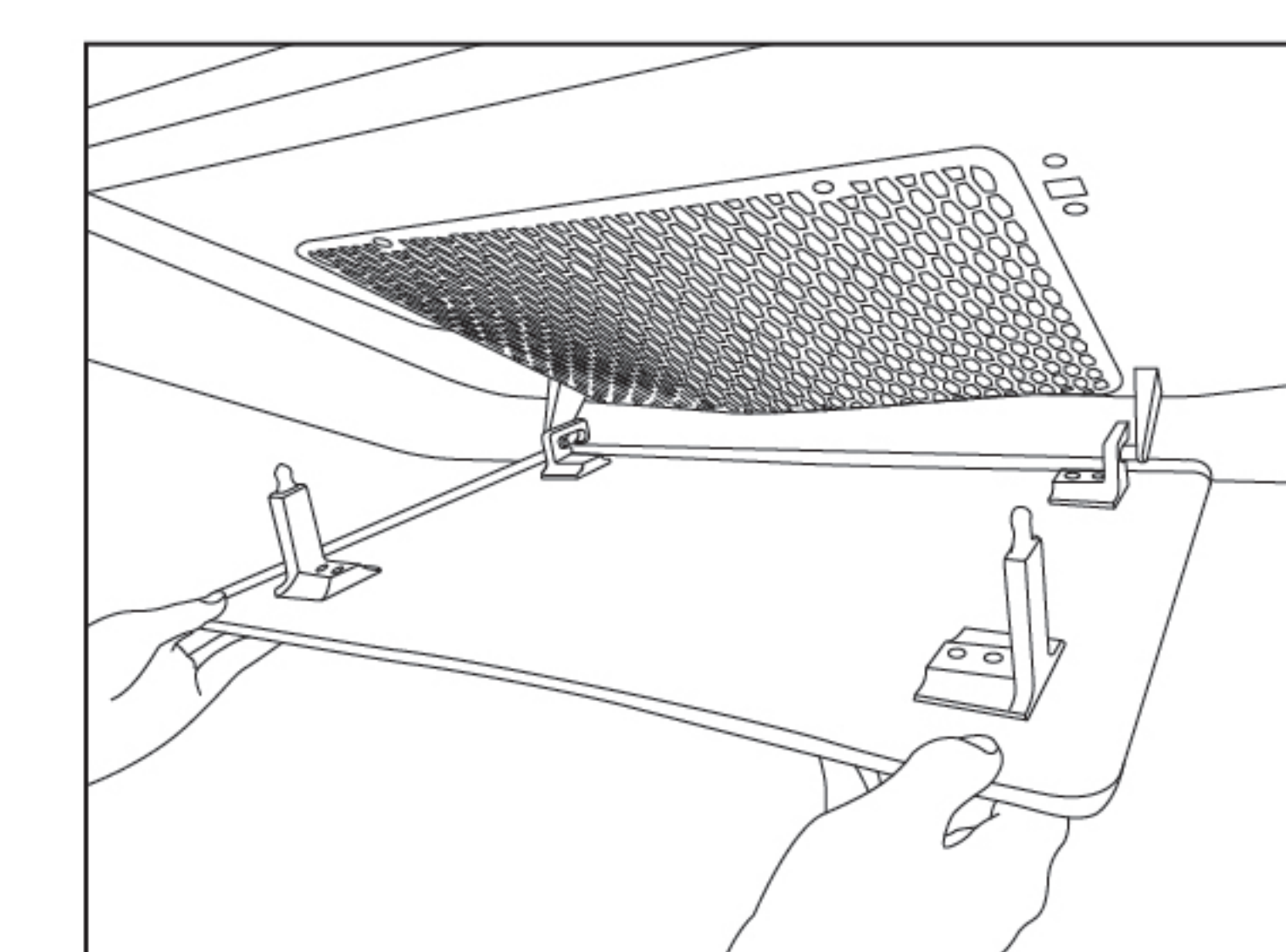


图16

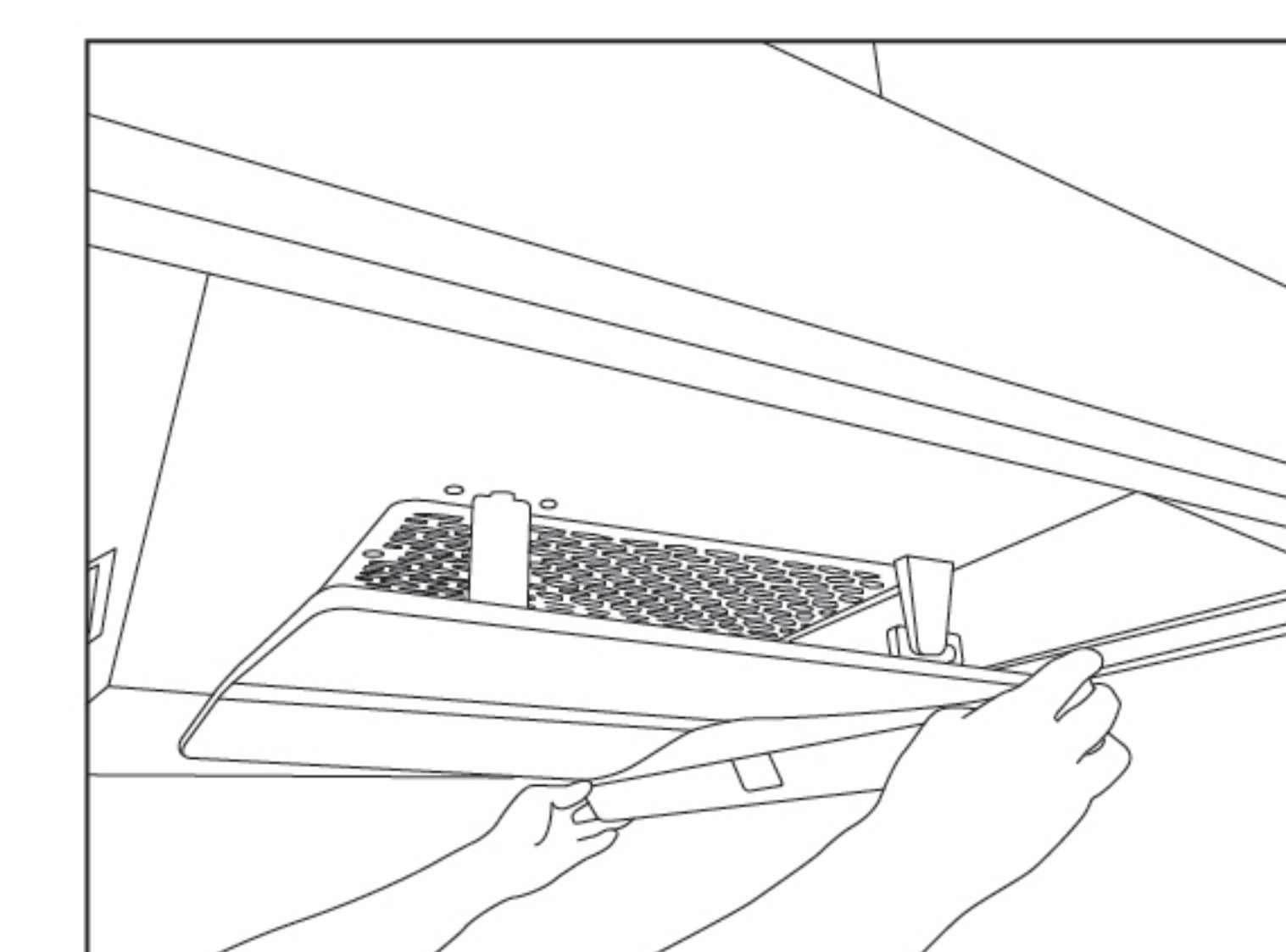


图17

12. 油烟机安装完成。

调试

1. 按下照明键，检查照明灯是否正常工作；
2. 按下电机键，检查电机是否正常运转。如出现下列情况，请立即切断电源，停止运转，并检查安装是否有问题（若吸油烟机发生故障，请联系方太授权的服务中心）：

(1) 吸油烟机整机抖动明显

(2) 膨胀管松动

(3) 叶轮不运行

(4) 叶轮运行时有明显摩擦声

(5) 电机发出异常噪声
3. 按下电源键，电机停止转动。
- (*) 1. 如果电源线损坏，出于安全考虑，必须由制造商、维修部门或类似合格人员进行更换；

2. 当吸油烟机、燃气灶或其他燃料炉同时使用时，房间必须通风良好。

本产品的正确处理



此标志表示，在整个欧盟范围内，本产品不得与其他生活垃圾一起处理。为防止随意处理垃圾而对环境或人类健康造成危害，请负责任地回收利用本产品，促进物质资源的可持续再利用。如要退还使用过的设备，请使用退还和收集系统或联系销售本产品的零售商。此类人员可环保安全地回收利用本产品。

部件名称图

